



2017



VUOSIRAPORTTI | SUOMEN EV.LUT. KANSANLÄHETYS

Suomen Evankelisluterilainen Kansanlähetyks (SEKL) on vuonna 1967 perustettu yhdistys, jonka tarkoituksena on toteuttaa Jeesuksen antamaa lähetyksensä sekä kotimaassa että lähetyksentällä. Kansanlähetyks kuuluu kirkolliseen uuspietistiseen liikkeeseen ja toimii työssään Raamatun ja luterilaisen tunnustuksen pohjalta. Kansanlähetyks on Suomen evankelis-luterilaisen kirkon lähetyksjärjestö. Sen tunnuksena on *Raamattu rakkaaksi – evankeliumi kaikille*.

**SUOMEN EV.LUT.
KANSANLÄHETYS RY. (SEKL)
FINNISH LUTHERAN MISSION**

Opistotie 1

12310 RYTTYLÄ

Puh. 019 779 20 (vaihe)

Faksi 019 757 055

Sähköposti: sekl@sekl.fi

etunimi.sukunimi@sekl.fi

Kotisivu: sekl.fi

Pankkiyhteydet:

NORDEA: FI83 2070 1800 0283 25

Swift/Bic-koodi: NDEAFIHH

OP:FI14 5043 1920 0034 52

Swift/Bic-koodi: OKOYFIHH

DANSKE BANK:

FI 83 8000 1501 5451 08

Swift/Bic-koodi: DABAFIHH

Suurimman tarpeen viitenumero:

89005

Keräysluvat: sekl.fi/maksuinfo

Päätoimittaja: Mika Tuovinen

Toimitus: Anne Lepikko, Heli Voipio

Kannen ja ulkoasun suunnittelu:

Marko Kangas, Minna Rautiainen

ISSN 0785-787-X

Kannen kuva: Harri Turunen

4

TYÖ ULKOMAILLA

31

TYÖ KOTIMAASSA

37

KANSANLÄHETYSOPISTO

39

YLEISHALLINTO JA TALOUS

52

PIIRIT

73

KANNATUSJÄSENET

LÄHETYSJOHTAJAN SYDÄMELTÄ

KANSANLÄHETYS TÄYTTI 50 VUOTTA. Viiteen vuosikymmeneen mahtuvat alkuaikojen herätyksen tuulispäät ja sittemmin varttuminen kypsäksi aikuiseksi, joka kuitenkin on kantanut syntymästään saakka samoja perintötekijöitä. Kansanlähetyksen synnyttivät luottamus Raamattuun, herätyksen kaipuu ja into maailman evankelioimiseen.

MONENLAISIA POLKUJA on kuljettu kotimaasta maailman ääriin. Lähetystyöntekijät ovat julistaneet sanaa, perustaneet seurakuntia ja kirkkoja, vieneet Raamattuja ja kirjallisuutta vainotuille kristityille, tutkineet kielten rakenteita ja kääntäneet Raamattuja uusille kielille sekä opettaneet Raamattua. On kaivettu kaivoja, perustettu klinikka, koulutettu kummilapsia ja vähennetty lapsikuolleisuutta. Vain taivaan kirjat voivat kuvata kaiken vaivan. Työssä on itketty ja iloittu, petytty ja syytetty. Joskus lähettien liikkeessä vuoret ja kukkulatkin tuntuvat riemuitsevan. Joskus seuralaisena on ollut pettymys, kun Jumala ei toiminut odotusten mukaisesti. Jotkut on haudattu marttyyreina kohdemaahansa, jotkut tuotu Suomen multa.

HYVÄN SANOMAN julistajien kengät ovat talanneet kotimaan polkuja, kun he ovat kulkeneet todistajina, evankelistoina ja opettajina kotiseuduillaan ja pitkillä saarnamatkoilla. Seitsemäntoista kansanlähetyspiiriä toimintamme selkärankana rohkaisevat uskovia toimimaan evankeliumin puo-

lesta kotikylissään ja kaupungeissaan: Heitetään verkot, ehkä saamme vielä saalista.

LAAJA TYÖ on perustunut uskovien aktiivisuuden tekijöinä ja tukijoina. Myös enemmistö kirkon seurakunnista on avannut ovensa ja toivottanut meidät tervetulleiksi. Työtä kotimaassa ja lähetystyössä on tehty yhdessä.

TULIN NUORENA MUKAAN kansanlähetyksjoukkoon. Jäin tänne, koska kohtasin kaksi itselleni tärkeää asiaa. Ensiksi, koska Kansanlähetyksessä arvostettiin, luettiin ja opetettiin Raamattua. Toiseksi, koska evankeliumin vuoksi nähtiin vaivaa: sanoma kuuluu kaikille. Molemmat asiat ovat tärkeitä tänäänkin. Ajattelin myös vanhuuttani. Haluan elää sellaisen elämän, jota voin sitten joskus muistella tyytyväisenä. Raamattuun sitoutuminen ja sen mukainen toiminta sekä Jeesuksen seuraan kutsuminen kestää kaikenlaisen tarkastelun ihmisten ja Jumalan edessä.

TÄSSÄ VUOSIRAPORTISSA on katsaus vuoden 2017 työhöme. Kiitos Jumalalle huolenpidosta ja kiitos sinulle yhteistyöstä!

Mika Tuovinen
lähetyksenjohtaja



JAPANI

TYÖALUEEN ESIMIES LAURI PALMU

KANSANLÄHETYS teki Japanissa julistustyötä Länsi-Japanin evankelisluterilaisen kirkon työyhteydessä. Vuoden aikana koko kirkossa kastettiin 43 henkilöä, konfirmoitiin 11 nuorta, 30 jäsentä liittyi kirkon seurakuntiin, 27 jäsentä vaihtoi seurakuntaa sekä 39 henkilöä saatettiin matkalle iankaikkisuuteen. Koko kirkon jäsenmäärä vuoden 2017 lopussa oli 3 862 henkilöä.

ETELÄ-NISHINOMIYA

Etelä-Nishinomiyan seurakunnan vastaavina työntekijöinä toimivat Asako ja Lauri Palmu. Ulla Pendolin palveli seurakunnassa kesäkuuhun asti. Yhteistyökirkkomme nimitti pastori Yoshiaki Hironon seurakunnan avustavaksi pastoriksi huhtikuun alusta lähtien. Seurakunnan jäsenmäärä kasvoi kertomusvuonna viiteenkymmeneen. Varsinaisten jäsenten lisäksi seurakuntaelämään osallistui aktiivisesti myös muiden seurakuntien jäseniä.

Jumalanpalveluksissa kävi keskimäärin 32 henkilöä. Niihin osallistui myös ensikertalaisia, joista monet tulivat uudelleen. Jumalanpalveluksia vilkas-tutti sen yhteydessä järjestetty pyhäkoulu, johon osallistui innokkaasti välillä jopa yli 10 lasta. Raamattupiireissä kävi myös enemmän väkeä edellisvuoteen verrattuna.

Seurakunnan aktiiveihin kuuluvan kotisairaanhoidajan ehdotuksesta aloitettiin huhtikuussa Medical Café -toiminta eli syöpäpotilaiden ja heidän perheenjäsentensä vertaistukiryhmä.

AWAJI

Awajin seurakunnan työntekijöinä toimivat Eeva ja Arni Hukari. Ulla Pendolin palveli seurakunnassa kesäkuuhun asti. Vuonna 2017 seurakunnassa oli 35 jäsentä. Jumalanpalveluksiin osallistui keskimäärin 25 henkilöä.

Kertomusvuonna seurakunta vietti 20-vuotisjuhlaansa. Pääsiäisenä iloittiin kahden henkilön liitty-

misestä Kristuksen kirkon ja seurakunnan jäseneksi. Yhden henkilön kanssa aloitettiin kastekoulu marraskuussa.

Jokaiselle seurakunnan jäsenelle, joka ei syystä tai toisesta enää käynyt kirkossa, lähetettiin kuukausittain kutsu seurakunnan tapahtumiin sekä myös muuta materiaalia. Lisäksi heidän luonaan pyrittiin käymään muutaman kerran vuodessa. Seurakuntalaisia rohkaistiin kutsumaan ystäviään raamattukeskustelupiiriin.

Erityisesti lapsitoiminta oli vilkasta läpi vuoden. Joyjoy-kids-ryhmän ajankohta vaihdettiin aamusta iltapäivään ja kävijämäärä kolminkertaistui.

Seurakunta valmistautui isoon muutokseen, joka siirtäisi työntekijävastuun japanilaiselle pastorille huhtikuussa 2018.

JAPANI

- Kansanlähetys aloitti työn Japanissa vuonna 1968.
- Vuoden 2017 lopulla työntekijöitä oli yhteensä 8.
- Yhteistyökirkkomme on Länsi-Japanin ev. lut. kirkko (LJELK). Kansanlähetys on ollut Japan Evangelical Missionary Associationin (JEMA) jäsen vuodesta 1975.

YHTEYSHENKILÖ

Aluekoordinaattori
Anne Tuovinen, SEKL
puh. 044 4477 820

HAT-KOBE

HAT-Koben seurakunnan vastaavina työntekijöinä toimivat Mari ja Daniel Nummela. Eläkeläispastori Yoshiaki Hirono toimi avustavana pastorina maaliskuun loppuun asti. Huhtikuusta alkaen Hironon tilalle tuli Keunbae Kang, joka toimi seurakunnassa yhteistyölähettinä. Eriko Kitasako palveli teologisen seminaarin diakonialinjan opiskelijana seurakunnassa kesäkuun loppuun saakka kantaen monenlaista vastuuta. Heinäkuussa hän liittyi seurakunnan jäseneksi ja seurakuntaneuvosto nimitti hänet seurakuntaevangelistiksi.

Vuoden lopussa seurakunnalla oli 15 jäsentä. Jumalanpalvelusten keskiarvokävijämäärä kasvoi peräti viidellä ja oli 19 henkeä.

Lapsitoiminnan suhteen suuri muutos oli jumalanpalveluksen ajaksi siirtynyt pyhäkoulu. Muutos oli hyvä ja toimiva. Lapsitoiminta jatkui tasaisesti, mutta määrältään pienempänä kuin parhaina vuosina.

Jumalanpalvelukset tavoittivat uusia kävijöitä. Erityisesti perhejumalanpalvelukset onnistuivat matalan kynnyksen tapahtumina houkuttelemaan uusia ihmisiä kirkkoon. Säännöllisiä jumalanpalveluskävijöitä ei silti tavoitettu kovin montaa.

Seurakunta on edelleen pieni. Mukana olevat henkilöt ovat kuitenkin ilahduttavan palvelualttiita ja ottivat muutosten keskellä uudet työntekijät kiitoksella vastaan. Seurakuntaneuvosto ohjasi toimintaa onnistuneesti.

ANAN

Ananissa iloittiin aktiivisista ja rohkeasti omasta seurakunnastaan vastuuta kantavista seurakuntalaisista. Lapset ja nuoret kävivät uskollisesti pyhäkoulussa ja jumalanpalveluksissa. Uusia ihmisiä tuli mukaan ja seurakunnassa oli rohkaiseva ja iloinen ilmapiiri. Jumalanpalveluksissa kävi keskimäärin 19 osallistujaa. Seurakunnan jäsenmäärä oli vuoden lopulla 70.

Ananin seurakunnassa kertomusvuosi oli muutosten aikaa työntekijävaihdosten vuoksi. Tuula ja Henry Liivola palasivat tammikuun lopulla Suomeen. Lea ja Jorma Pihkala hoitivat seurakuntaa helmikuun, jonka jälkeen vastuu siirtyi Mirja ja Arto Hukarille.

Vuoden aikana seurakunnassa järjestettiin viikokotoiminnan lisäksi MGtH-bändin gospelkonsertti, kaksi lastentapahtumaa sekä kynttiläkirkko, jotka kokosivat kirkon täyteen väkeä. Säännöllisen viikko-ohjelman lisäksi henkilökohtaiset sielunhoidolliset keskustelut, koti- ja laitospöytäkirjat sekä saarnavaihtovierailut muissa seurakunnissa ovat olleet oleellinen osa Ananin työtä.

Yhteistyössä kirkon kanssa neuvoteltiin Ananin seurakunnan työntekijävastuun siirtymisestä japanilaiselle pastorille tai evangelistalle ja seurakunta alkoi valmistautua seuraavaan muutokseen, jonka on suunniteltu tapahtuvan heinäkuussa 2018.

KOBEN LUTERILAINEN RAAMATTUKOULU

Ulla Pendolin toimi musiikinopettajana kesäkuun loppuun saakka. Daniel Nummela opetti syksyllä Raamatun pelastushistoriaa ja joulukuusta alkaen armolahjoista.

TALOUDELLINEN TUKI

Kansanlähetyksen tuki Länsi-Japanin ev.lut. kirkkoa myös taloudellisesti. Tukea annettiin Luterilaisen tunnin radiotyölle sekä teologiselle seminaarille ja sen uuden rehtorin koulutukseen.

Arni Hukari ja Daniel Nummela olivat mukana järjestämässä marraskuussa varainkeruujuoksua teologisen seminaarin hyväksi. Tapahtuma tuotti Suomesta noin 1 585 euroa. Puolet summasta käytettiin budjetin mukaisesti seminaarin tuen kattamiseen ja toinen puoli lahjoitettiin ylimääräisenä tukena seminaarille. ■

ETIOPIA

TYÖALUEEN ESIMIES MIKA LEHTINEN

ETIOPIASSA on asukkaita yli 100 miljoonaa. Lukuun sisältyy useita eri kansallisuuksia. Suurimmat kansalliset ryhmät ovat oromot, amharat, somalit sekä tigret. Viime vuosina näiden kansallisuuksien välillä on alkanut ilmetä erimielisyyksiä, joihin on liittynyt myös kannanottoa maan sisäiseen poliittiseen tilanteeseen. Tämä tilanne vaikutti paljon myös vuoden 2017 yleiseen ilmapiiriin maassa, ja erityisesti loppuvuodesta useassa osassa maata oli levottomuuksia, joissa kuoli paljon ihmisiä. Lokakuussa 2016 julistettu poikkeustila loppui elokuussa 2017.

Etiopiaan on tullut paljon pakolaisia Etelä-Sudanista, Somaliasta ja Eritreasta. Heitä arvioidaan olevan noin 700 000, ja lukuisat kansainväliset organisaatiot auttavat heitä.

Suurimmat uskontokunnat ovat kristityt ja muslimit. Suurin kristittyjen ryhmittymä, ortodoksit (noin 40 %), tulivat maahan jo 400-luvulla, ja kirkko on yksi maailman vanhimmista kirkkokunnista. Evankelisiin kirkkokuntiin kuuluu noin 20 % väestöstä. Muslimeita maassa on yli 30 %.

YHTEISTYÖTAHOT

Etiopian Evankelinen Mekane Yesus -kirkko (EECMY)

Vuoden 2017 lopussa Mekane Yesus -kirkossa oli noin yhdeksän miljoonaa jäsentä. Se on maailman suurin luterilainen kirkko. Seurakuntia on lähes 9 000 ja vihittyjä pappeja vajaat 4 000. Synodeja vuoden 2017 lopussa oli 29.

Alkuvuodesta 2017 valittiin kirkolle uusi presidentti, pastori Yonas Yiggesu, ja myöhemmin kesällä uudeksi lähetystyön ja teologian osaston johtajaksi valittiin pastori, tohtori Lelisa Daniel Gmachis.

EECMY tekee lähetystyötä lähetysjärjestönsä International Mission Societyn kautta. Sillä oli vuonna 2017 noin 15 lähetystyöntekijää ulkomailta. Lisäksi EECMY tekee aktiivista lähetystyötä maan sisällä.

Kansanlähetyksen pääyhteistyösynodi (vastaa hiippakuntaa) vuonna 2017 oli sen pitkäaikainen kumppani Jimma Bethel -synodi, jota tuettiin taloudellisesti. Lisäksi synodin kehitys- ja sosiaalisen palvelun osaston alaisuudessa toimi järjestön neljä kummilapsiprojektia. Synodin presidentti Hailu Abebe vieraili Suomessa heinäkuussa 2017 ja osallistui muun muassa Kansanlähetyspäiville.

Taloudellisesti tuettiin pienimuotoisesti Lounaista synodia.

Kirkon kehitys- ja sosiaalisen palvelun osasto DASSC

Yhteistyö DASSC:n kanssa tapahtui vuonna 2017 Jimma Bethel -synodin DASSC:n alaisuudessa neljän eri kummilapsiprojektin kautta. Heidän työyhteydessään toimi lähetti Tania Lehtinen.

ETIOPIA

- Kansanlähetyksen aloitti työn Etiopiassa vuonna 1968. Kummilapsitoiminta alkoi vuonna 2007.
- Vuoden 2017 lopulla työntekijöitä oli yhteensä 7.
- Kansanlähetyksen toimii Etiopiassa Mekane Yesus -kirkon (Ethiopian Evangelical Church Mekane Yesus, EECMY, www.eecmy.org) työyhteydessä.

YHTEYSHENKILÖ

Aluekoordinaattori
Anne Tuovinen, SEKL
puh. 044 4477 820

SIL–AIM Ethiopia

Raamatunkäännös- ja lukutaitotyön järjestö SIL–AIM Ethiopian työyhteydessä toimi vuonna 2017 kaksi Kansanlähetyksen lähettiä, Mirjami Uusitalo sekä Anna Vähäkangas.

MCM-sairaala

Vuonna 2017 Kansanlähetyks aloitti yhteistyön Myungsung International Developmentin MCM-sairaalan kanssa Addis Abebassa. Sairaala on korealaisen presbyteerikirkon työtä Etiopiassa. Sen työyhteyteen liittyi syyskuussa 2017 lastenlääkäri Maria Karjalainen.

LÄHETIT JA HEIDÄN TYÖNSÄ

Maria Karjalainen

Maria Karjalainen saapui maahan syyskuussa 2017. Hän aloitti vuoden kestävät amharan kieliopinnot lokakuun alussa. Syksyllä 2018 hän siirtyy varsinaiseen tehtäväänsä lastenlääkäriksi MCM-sairaalaan Addis Abebassa.

Mika Lehtinen

Mika Lehtinen toimi vuonna 2017 kirkon diakonia-työn neuvonantajana. Hän tutki kirkon diakonia-työtä ja sen vaikutusta noin 13 synodin alueella eri puolilla maata. Raportti valmistuu vuonna 2018.

Heinäkuusta 2017 alkaen Mika Lehtinen toimi kentän esimiehenä ja kalustonhoitajana. Lisäksi hän oli kansainvälisen luterilaisen seurakunnan ILC:n pastoriimissä koko vuoden.

Tania Lehtinen

Tania Lehtinen toimi vuonna 2017 kummilapsiprojektien neuvonantajana Jimma Bethelin synodin DASSC:n alaisuudessa. Agarossa, Bongassa, Limussa sekä Sokorussa oli yhteensä 440 kummilasta.

Tania Lehtinen toimi toukokuusta 2017 alkaen työalueen taloudenhoitajana ja heinäkuun alusta vierastalon emäntänä. Lisäksi hän oli koko vuoden

kansainvälisen luterilaisen seurakunnan ILC:n seurakunnan pyhäkoulutyön koordinaattori.

Pirkko Tuppurainen

Kentän pitkäaikainen lähetti ja esimies Pirkko Tuppurainen toimi työalueen esimiehenä ja vierastalon emäntänä heinäkuuhun 2017 asti. Tämän jälkeen hän palasi työhön kotimaahan.

Raimo Tuppurainen

Pitkäaikainen lähetti Raimo Tuppurainen palasi Suomeen yhdessä vaimonsa Pirkon kanssa heinäkuussa 2017. Alkuvuodesta 2017 hän toimi työalueen taloudenhoitajana ja huolehti kalustosta.

Mirjami Uusitalo

Mirjami Uusitalo toimi diraitan eli gidolen kielen raamatunkäännös- ja lukutaitotyön neuvonantajana. Yhteistyökumppaneina olivat SIL sekä Gidolen rovastikunta. Lisäksi hän toimi diraitankielisen Apostolien teot -filmin sanoituksen parissa.

Anna Vähäkangas

Anna Vähäkangas siirtyi kotimaanjaksolle toukokuussa. Marraskuussa hän kävi Etiopiassa, jolloin hän teki kirjastoinventaariota SIL:n päätoimistossa Addis Abebassa.

Vapaaehtoislähetti Tapio Räisänen

Eläkkeellä oleva pitkäaikaislähetti Tapio Räisänen oli Etiopiassa vapaaehtoisena 3.3.–31.3.2017. Hän toimi Mekane Yesus -kirkon perhetyön työyhteydessä opetus- sekä materiaalin myyntityössä seitsemässä eri synodissa.

YHTEISTÄ TYÖALUEELTA

1. Suomen Ev.lut. Kansanlähetyksen ja Ethiopian Mekane Yesus -kirkon yhteisten kehitysyhteistyöprojektien loppuraportointi hyväksyttiin Suomen ulkoministeriössä: 17.10.2017 Darimun

maaseudun elinolosuhteiden kehitysprojekti 2012–2015 ja 18.10.2017 HIV/AIDSin leviämisen estämis- ja tartunnansaaneiden tukiprojekti 2010–2015. Näiden päätösten myötä projektit ovat virallisesti päättyneet.

2. Kansanlähetyksen tuki erityisesti Lounaisen synodin, Birbir Dilla -synodin sekä Jimma Bethel -synodin opiskelijoita kirkon raamattukouluissa ja seminaareissa eri puolilla maata. Tukea annettiin 17 opiskelijalle.
3. Lokakuussa 2017 Mika ja Tania Lehtinen pitivät Jimmassa kolmipäiväisen nuorisotyökoulutuksen yhdessä Jimma Bethel -synodin kanssa.
4. Vammaisten naisten yhdistys, entinen EDWA, Addis Abebassa lopetti toimintansa siinä muodossa kuin se oli ollut.
5. Kansanlähetyksen työyhteydessä toimi yhteensä seitsemän kansallista työntekijää.
6. Kansanlähetyksen on tehnyt vuosien varrella monia kehitysyhteistyöprojekteja. Ulkoministeriö hyväksyi viimeisenkin projektin vuoden lopulla. ■



Vuoden 2017 lopussa Mekane Yesus -kirkossa oli noin yhdeksän miljoonaa jäsentä. Se on maailman suurin luterilainen kirkko.

ETU-AASIA

TYÖALUEEN ESIMIES

KANSANLÄHETYS tekee työtä Etu-Aasiassa turkinkielisten parissa luterilaisen kirkon, sen seurakuntien ja evankelisluterilaisen uskontotutkimusinstituutti ELRIMin työyhteydessä. Lisäksi Kansanlähetys tukee kristillisen SAT-7 Türk -televisiokanavan työtä. Työmme alueilla islamin vaikutus on vahva ja myös maiden poliittinen ja turvallisuustilanne on otettava toiminnassa huomioon.

TOIMINTAA SEURAKUNNISSA

Kirkon missio on Raamattuun pitäytyvä luterilainen seurakuntaelämä ja uusien seurakuntien perustaminen. Seurakuntia oli vuonna 2017 neljä. Vuonna 2017 pyrittiin vahvistamaan olemassa olevia seura-

kuntia sekä rohkaisemaan ja kouluttamaan paikallisia kantamaan vastuuta. Tämä kantoi hedelmää, kun loppuvuodesta kirkolliskokous valitsi hallintoon talousvastaavaksi ja apusaarnaajaksi kansalliset kristityt.

Seurakunnissa järjestettiin viikoittaiset jumalanpalvelukset sekä säännöllisesti myös muun muassa raamattupiirejä, pyhäkouluja, nuorteniltoja ja naisten raamattupiirejä. Vuoden aikana seurakunnissa järjestettiin myös leirejä ja retkiä. Uusia ihmisiä tuli jumalanpalveluksiin paikallisten seurakuntalaisten kutsumina, kirkon internetsivujen ja sosiaalisen median välityksellä sekä ohikulkijoiden poikettua sisään avoimista ovista.

SEURAKUNTIA TUKEVA TOIMINTA

Uusien kristittyjen kasvun tukemiseksi ja kristillisen uskon ymmärryksen lisäämiseksi kirkko julkaisee kirjoja, joita jaetaan sekä käytetään myös opetusmateriaalina kastekursseilla ja seminaareissa. Vuonna 2017 valmistui *Yksimielisyyden ohjeen* käännös. Alkuvuodesta 2017 julkaistiin toinen painos kirjasta *Kristinopin perusteet luterilaisten tunnustusten valossa*. Syksyllä 2017 valmistui myös jo vuosia työn alla ollut pyhäkoulumateriaali.

Kirkon mediatyössä saatiin valmiiksi uudet internetsivut. Sivuilla on tietoa seurakunnista ja kirjoista, ja sitä kautta voi kuunnella seurakunnissa pidettyjä saarnoja. Sosiaalista mediaa hyödynnettiin seurakuntien toiminnasta tiedottamiseen ja yhteydenpitoon.

Paikalliset seurakuntalaiset ovat saaneet teologista koulutusta, jota on koordinoanut evankelisluterilainen uskontotutkimusinstituutti ELRIM. Vuoden aikana ELRIM järjesti 12 seminaaria ja muutamia erikoisluentoja. Niiden lisäksi teologinen opintopiiri kokoontui kerran viikossa. Seminaarit, luennot ja opintopiirit olivat avoimia kaikille seurakuntalaisille ja kiinnostuneille. Osa seminaarien opetuksista myös tallennettiin niitä varten, jotka eivät päässeet paikalle.

ETU-AASIA

- Kansanlähetys aloitti työn Etu-Aasiassa vuonna 1968.
- Vuoden 2017 lopulla työntekijöitä oli yhteensä 9.
- Kansanlähetys toimii Etu-Aasiassa yhteistyössä Istanbulin luterilaisen kirkon (ILK, www.luteryenkilisesi.org) kanssa.
- Kansanlähetys on TNK:n jäsen.
- Muita yhteistyötahoja ovat SAT-7 TÜRK (www.sat7turk.com) ja ELRIM-tutkimusinstituutti (www.elrim.org).

YHTEYSHENKIÖ

Aluekoordinaattori
Juhani Koivisto, SEKL
puh. 044 4477 812

HAASTEITA JA UUSIA AVAUKSIA BULGARIASSA

Peshteran seurakunnan kirkkorakennuksen kauan odotettu remontti ja laajentaminen ei päässyt alkuun vuonna 2017 Bulgarian byrokratia- ja korruptio-ongelmien vuoksi. Krushevon seurakunnan kirkkorakennushanke odottaa lisärahoitusta, koska rahoituksen riittäminen Peshteran kirkon remonttiinkin on haaste.

Peshteran seurakunnan toimintaan kuului sunnuntain jumalanpalveluksen lisäksi seurakuntailat, nuortenillat, pyhäkoulu ja naistenillat. Seurakunnassa aloitti toimintansa lapsikuoro, joka piti konsertin seurakunnalle joulun aikaan. Seurakunta järjesti vuoden aikana myös erilaisia leirejä. Krushevon seurakunta kokoontui jumalanpalvelukseen yhden seurakunnan jäsenen pienessä talossa. Lisäksi Krushevossa pidettiin pyhäkoulua.

Peshteran seurakunta ja Kansanlähetyksen juniorityö aloittivat yhteisen Mun kielinen Raamattu-projektin. Tavoitteena on hankkia 2 000 kaksikielistä (turkki-bulgaria) Uutta testamenttia jaettavaksi Peshteran seudulla.

SAT-7 TÜRK

Kansanlähetyksen kristillisen satelliittitelevisioyhtiö SAT-7:n ja turkinkielisen SAT-7 Türk -televisio-kanavan partneri. SAT-7 Türk lähettää kristillistä ohjelmaa sekä valtiollisen satelliitin että internet-sivustonsa kautta ympärivuorokautisesti. Lähetyksiä voi seurata Etu-Aasian, Euroopan ja Pohjois-Afrikan alueilla. ■

”

Peshteran seurakunnan toimintaan kuului sunnuntain jumalanpalveluksen lisäksi seurakuntailat, nuortenillat, pyhäkoulu ja naistenillat.

ISRAEL

TYÖNTEKIJÖIDEN RAPORTTIEN POHJALTA KOONNUT ANNE LEPIKKO

POLIITTINEN TILANNE oli vuoden 2017 aikana suhteellisen rauhallinen. Loppuvuonna oli mielenosoituksia, jotka lisäsivät jännitteitä. Onneksi pahimmilta levottomuuksilta vältyttiin, mistä osaltaan voi kiittää hyvää turvallisuuspalvelua. Se pystyi estämään vuoden aikana yli 400 isompaa terroriis-kua. Rauhallinen tilanne toi maahan myös ennätys-määrän turisteja, joita kävi vuoden aikana yli kolme miljoonaa. Toisaalta antisemitismi maailmalla kas-vaa voimakkaasti, ja yhä useampi juutalainen jou-tuu miettimään Israeliin muuttoa.

Vuonna 2017 bruttokansantuote kasvoi, työllisyyss lisääntyi ja työttömyys väheni. Valuutta vahvistui muihin valuuttoihin verrattuna, mikä johtuu osaltaan maan vakaasta taloudesta. Elintason nou-

su näkyy myös voimakkaana rakentamisena; tiever-koston ja liikenneyhteyksien kehittämiseen on in-vestoitu paljon. Uusia teitä ja siltoja on rakennettu ja rakennetaan jatkuvasti. Silti ero köyhien ja rikkai-den välillä on edelleen yksi kehittyneiden maiden suurimpia. Yksi köyhimpiä ihmisryhmiä maassa on ortodoksijuutalaiset.

HENGELLISET NÄKÖALAT

Maan hengellinen ilmapiiri on yhä avoimempi messiaanille uskolliselle Jeesuskehen. Ajoittain paikallisiin messiaanisiin juutalaisiin kohdistuu vastustus-ta: seurakuntia häiritään ja uskovista levitetään va-roittavia lehtisiä ja ilmoituksia naapuristoon. Tästä huolimatta messiaaniset juutalaiset, varsinkin nuo-ret, ovat rohkeampia todistamaan uskostaan. Vi-rallinen suhtautuminen Jeesuskehen uskoviin juu-talaisiin ei ole muuttunut, vaan heitä pidetään kristittyinä, mikä vaikuttaa puolestaan esimerkik-si maahanmuutto-oikeuksiin. Messiaanisista juu-talaisia arvioidaan *Jerusalem Post* -lehden tietojen mukaan olevan nyt noin 20 000. Maan 8,3 miljoon-an väkiluvusta on Etiopiasta tulleita tällä hetkellä 135 000, ja heistä messiaanisista juutalaisia on vajaa tuhat.

TYÖ ETIOPIANJUUTALAISTEN SEURAKUNTIEN YHTEYDESSÄ

Kansanlähetyksen teki kartoituksen messiaanisten etiopianjuutalaisten seurakuntien tilanteesta. Kar-toituksen tuloksena Talpiotin kaupunginosassa Jer-usalemissa sijaitseva Jumalan huone -seurakun-ta pyysi apua seurakuntatyössä. Seurakunnassa on noin 60 jäsentä, joista noin puolet lapsia ja nuoria. Seurakunta on evankelinen, amharankielinen ja ka-rismaattinen.

Kansanlähetyksen oli mukana opetustyössä, diako-nien koulutuksessa ja avioparityössä.

JUUTALAISTYÖ

- Kansanlähetyksen on aloittanut juutalaistyön vuonna 1968.
- Vuoden 2017 lopulla työntekijöitä oli juuta-laistyössä yhteensä 6.
- Yhteistyötahona on Caspari-keskus.

YHTEYSHENKILÖ

Aluekoordinaattori
Juhani Koivisto, SEKL
puh. 044 4477 812

TALOUEDELLINEN TUKI MAKOR HATIKVA -KOULULLE

Kansanlähetyksen kanavoi suomalaisten taloudellista tukea Jerusalemissa sijaitsevan Makor Hatikva -koulun toiminnalle. Makor Hatikva antaa peruskouluopetusta Jeesukseen uskovien juutalaisten perheiden lapsille. Koulu toimii yksityisen tuen varassa.

TYÖ MESSIAANISEN SEURAKUNNAN YHTEYDESSÄ

Kansanlähetyksen jatkoi työtä messiaanisisessa seurakunnassa aikaisempien vuosien tapaan. Työntekijämme suunnittelivat ja toteuttivat seurakunnan toimintaa. He järjestivät erilaisia juhlia ja seminaareja. Yksinhuoltajaperheitä tuettiin ja sielunhoitoterapiatyötä tehtiin seurakunnan ja paikallisen terapiakeskuksen puitteissa. Avioliittoon aikoville seurakunnan jäsenille järjestettiin etukäteiskursseja. Työntekijämme tekivät myös humanitääristä työtä välittäen materiaalista apua vähempiosaisille.

TYÖ CASPARI-KESKUKSESSÄ

Kansanlähetyksen auttoi Caspari-keskuksessa erilaisissa projekteissa ja koulutustoiminnan järjestämisessä. Työntekijämme olivat mukana opiskelija-, nuoriso- ja lapsityössä sekä julkaisutoiminnassa.

TYÖ SUOMESSA

Kansanlähetyksen Israel-toimikunta kokoontui neljä kertaa puheenjohtajansa Jouko Jääskeläisen johdolla. Vuoden teemana oli "Jeesus, Israelin Messias". Keväällä järjestettiin Israel-juhla Helsingissä ja syksyllä Israel-päivät Ryttylässä. Kansanlähetyspäivillä oli Israel-aiheinen kanava. Kotimaassa olleet lähettimme esittelivät Israel-lähetystä kokouksissa eri puolilla Suomea. ■

MUU LÄHI-ITÄ

KUMMILAPSI- JA TERVEYDENHOITO- TYÖ LÄHI-IDÄSSÄ

SAIRAANHOITAJA-KÄTILÖ LEENA MÄKÄRÄINEN

KANSANLÄHETYS tuki kristillisen klinikan ja sairaalan toimintaa sekä kristillisen tyttökodin toimintaa kummien avustuksella. Tyttökodin avustaminen on erittäin tärkeää näille lapsille, koska he saavat näin turvallisen ja hyvän perustan elämälleen. Hyvä koulutus, kristillinen opetus ja rakkautellinen huolenpito ja ohjaus antavat hyvät eväät tulevaisuuteen. Ilahduttavaa on, että monet tyttökodin asukkaista ovat suorittaneet ylioppilastut-

kinnon ja päässeet opiskelemaan yliopistoihin. He saavat näin tasa-arvoiset lähtökohdat menestyä elämässään yhtäläisesti kuin hyvin toimeentulevistä perheistä tulevat nuoret.

Maan parhaimmat hoitopaikat sijaitsevat suurkaupungeissa, mutta tavoitteena on tarjota terveydenhoitoa myös kaukana palveluista asuville. Tässä apuna on liikkuva klinikka, joka tekee vuosittain kymmenkunta matkaa syrjäseuduille. Klinikkatoinnin yhteydessä annetaan terveystasvatusta.

Terveysluentoja on pidetty kylissä ja kouluissa. Tavoitteena on ohjata paikallisia hakeutumaan terveyspalveluiden ääreen.

Jo eläkkeellä oleva pitkäaikainen työntekijämme avusti talvisaikaan noin puoli vuotta kristillisesä sairaalassa. Hän keskittyi erityisesti kehittämään hoitotyön tasoa ja tukemaan työntekijöitä sekä myös vieraili entisten potilaiden ja valtauskontoon kuuluvien ystäviensä luona.

Sairaalassa on edelleen kesken monta rakennusprojektia. Valmiiksi on saatu uusia klinikkatiloja, erittäin tehokas leikkaussali sekä teho-osastot lapsille ja aikuisille. Erityisen ilahduttavaa on, että hammaslääkärin klinikka pääsi aloittamaan toimintansa.

Väliaikaisin järjestelyin on saatu kirurgian, urologian ja lastenlääkäreiden paikat täytettyä. Niissä on toiminut eläkkeellä olevia lääkäreitä. Näihin tehtäviin etsitään nuoria erikoislääkäreitä. Monien vuosien jälkeen sairaalaan saatiin gynekologi ja päästiin näin aloittamaan synnytysten hoitoa.

Puolitoista vuotta toiminut uusi ylilääkäri on sopeutunut hyvin uuteen tehtäväänsä. Hän on saanut vietyä läpi monia uudistuksia. Esimerkiksi jo työssä olevien, perushoitajien koulutusta vastaavia tehtäviä hoitavien naisten koulutusta on lisätty. Ylilääkäri on myös organisoanut työtä uudella ja tehokkaammalla tavalla.

Maan taloudellinen tilanne on edelleenkin erittäin tiukka. Hintataso on noussut ja sen vuoksi potilasmaksuja on jouduttu nostamaan. Varattomia on kuitenkin hoidettu ilmaiseksi.

MUU LÄHI-ITÄ

- Kansanlähetyksen aloitti terveydenhoitotyön Lähi-idässä vuonna 1975.
- Yhteistyösopimus SAT-7:n kanssa solmittiin vuonna 2000 ja SAT-7 TÜRK:n kanssa vuonna 2004.
- Vuoden 2017 lopulla alueella työskenteli kaksi palkattua työntekijää ja yksi vapaaehtoistyöntekijä. SAT 7:n toimintaa avustettiin taloudellisesti.

YHTEYSHENKILÖ

Aluekoordinaattori
Anne Tuovinen, SEKL
puh. 044 4477 820

SAT-7

TYÖALUEEN ESIMIES SAKARI HEINONEN

KANSANLÄHETYS on lähettänyt Kyprokselle kaksi työntekijää palvelemaan kristillisen satelliittitelevisiokanavan toimintaa SAT-7-nimisen järjestön työyhteisössä. SAT-7 on tunnustuksiin sitoutumaton järjestö, joka haluaa palvella kaikkia näkyvyysalueellaan asuvia ihmisiä kirkkokunnasta riippumatta. Erityisesti se haluaa tukea ohjelmiensa välityksellä näkyvyysalueensa kristittyjä, jotka elävät usein paineiden alla vaikeissa olosuhteissa.

Sanna Suutari aloitti työt syyskuussa 2017 Nikosiassa SAT-7:n keskustoimistossa. Hän hoiti projektinhallinnan tehtäviä ja vastasi erilaisten yhteistyökumppanien tarpeisiin valmistelemalla projektiehdotuksia ja raportteja. Lisäksi hän seurasi tiiminsä ohjelmaprojektien etenemistä ja arvioi niiden vaikuttavuutta.

Sakari Heinonen työskentelee Limassolissa SAT-7 PARSin studiossa lähetysteknikkona. Hänen tehtäviinsä kuului suorien lähetysten lähettäminen. Hän ylläpitää ja huoltaa lähetyksissä käytettävät tekniset laitteet ja on avustanut uuden studion teknisessä viimeistelyssä. Heinonen dokumentoi tehtäväänsä ja luo studion toimintaan liittyvät rutiinit.

Kertomusvuosi oli antoisa ja myös rankka. Molemmilla työntekijöillä on ollut paljon uutta opittavaa, Sanna Suutarilla uudesta kulttuurista ja työstä ja Sakari Heinosella uuden studion ja uusien ohjelmien parissa. ■

”

Kansanlähetys on lähettänyt Kyprokselle kaksi työntekijää palvelemaan kristillisen satelliittitelevisiokanavan toimintaa SAT-7-nimisen järjestön työyhteisössä.

VENÄJÄ

TYÖALUEEN ESIMIES LILIANN KESKINEN

VENÄJÄN yhteiskunnallisessa tilanteessa ei tapahtunut suuria muutoksia toimintakertomusvuoden aikana.

Inkerin kirkossa reformaation juhluvuotta juhliittiin näkyvästi ja sitä kautta tavoitettiin uusia ihmisiä. Venäjän presidentti onnitteli marraskuussa kaikkia maan protestantteja, ja myös aluehallintojen päämiehet huomioivat monessa tilaisuudessa Inkerin kirkon pappeja ja seurakuntia.

Kirkon vuoden kohokohta oli toukokuussa Keltossa pidetty paimenkokous, jossa keskityttiin yhteyteen, sielunhoitoon, näkyyn ja tulevaisuuteen. Teologisen Instituutin opiskelijamäärät ovat lisääntyneet ja siellä opiskelee nyt myös väkeä Venäjän ulkopuolelta.

tyneet ja siellä opiskelee nyt myös väkeä Venäjän ulkopuolelta.

INKERIN KIRKON KESKUSTOIMISTO JA KOULUTUSKESKUS

Juha Saari toimi Inkerin kirkon johdon konsulttina ja keskittyi yhdessä piispanneuvoston kanssa kirkon strategiatyöskentelyyn. Hän opetti Keltossa koulutuskeskuksessa ja piti yksilöohjauksia muutamille kirkon avainviroissa oleville työntekijöille.

Leif Nummela osallistui toukokuussa Inkerin kirkon pappeinkokoukseen Keltossa ja piti siellä luentoja.

Kai Lappalainen kehitti Virosta käsin Inkerin kirkon verkkosivuja ja teki kaksi matkaa Pietariin.

Keskiset siirtyivät kesän jälkeen kirkon keskustoitomiston palvelukseen. Hannu Keskinen työskenteli lähetystoitomiston alaisuudessa ja piti suomenkielisiä jumalanpalveluksia Pietarin Pyhän Marian seurakunnassa ja Pushkinissa. Hän kävi myös kirkon mahdollista siirtolaistyötä silmällä pitäen Al Massira -evangeliointikoulutuksen Suomessa. Liliann Keskinen aloitti työt kirkon tiedotusosastolla ja jatkoi suomenkielisen *Inkerin kirkko* -lehden toimittajana.

SIPERIAN ROVASTIKUNTA

Kansanlähetyksen tuki Novosibirskin vankilatyön lisäksi Omskin, Minusinskin ja Karatusan seurakuntien toimintaa. Kaikki rovastikunnan paimenet osallistuivat Keltossa järjestettyyn kirkon paimenkokoukseen.

OMSK

Seurakunnan työstä suurin osa oli paikallisten vastuulla. Markus Aitamäki kävi kuukausittain Omskin lähikylissä pitämässä lasten- ja nuortenkerhoa. Kesällä järjestettiin perinteiset lastenleirit. Aitamäki järjesti Orlovkan nuorille kaksi leiriä Omskissa, jotta tie seurakuntaan olisi heille tuttu, kun he tulevat

VENÄJÄ

- Kansanlähetyksen aloitti kirjallisuus- ja radio-työn Neuvostoliitossa vuonna 1967 vainotun seurakunnan tukemiseksi.
- Ensimmäinen lähetti lähti Neuvostoliittoon vuonna 1991 Viron kirkon kutsusta. Yhteistyö Inkerin evankelisluterilaisen kirkon kanssa alkoi maan itsenäistyttyä vuonna 1991.
- Vuoden 2017 lopussa työntekijöitä oli 8, joista kolme toimii Suomesta käsin. Näiden lisäksi Kansanlähetyksen ystävät ja kottimaantyöntekijät tekevät opetus- ja avustamatkoja Venäjälle Suomesta käsin.

YHTEYSHENKILÖ

Aluekoordinaattori
Jukka Repo, SEKL
puh. 044 4477 906

sinne opiskelemaan. Mari Aitamäki jatkoi lastenkerhojen suunnittelupalavereita Valentina Mertsevan kanssa. Elokuussa toteutettiin kahden päivän lastenleiri seurakunnan vapaaehtoisten kanssa.

Novosibirsk

Markus Aitamäki vastasi seurakunnan hengellistä työstä. Piispa vihki hänet lokakuussa papiksi. Mari Aitamäki jatkoi lapsityötä. Heidän kotonaan ja seurakunnassa järjestettyjen erilaisten kokoontumisten ja tapahtumien lisäksi heidän työnsä tuloksena vakiintuivat lauantaitapaamiset seurakunnassa. Aitamäet jatkoivat kotikäyntejä ja tukiperhetoimintaa sekä vierailivat lasten tuberkuloosisairaaloissa. Hyvän mielen lahja keräyksen turvin saatiin hankittua 400 lapselle lahjat.

Saara Karttunen muutti helmikuun alussa Novosibirskiin, jossa hän jatkoi venäjän kielen opiskelua yliopistossa. Hän osallistui myös seurakunnan toiminnan suunnitteluun ja toteuttamiseen. Karttunen tutustui seurakunnan diakoniatyöhön. Hän perehtyi vankilatyöhön ja oli mukana vierailuilla lasten tuberkuloosisairaalassa ja -parantolassa sekä kodeissa. Hän hahmotteli samalla tulevia diakoniatyön mahdollisuuksia.

Minusinsk ja Karatusa

Alueen seurakuntia on johtanut viime vuosina Vitali Luchagov. Kesällä Teologisesta Instituutista valmistunut Sergei Shilovski vihittiin pastoriksi ja hän siirtyi syksystä Minusinskiin. Työparin saapuminen toi piristysruiskeen alueen seurakuntiin.

Aatto Lamminpää teki vuoden aikana kaksi matkaa seurakuntien työn tukemiseksi. Kevään matka toteutettiin autolla, jolla Siperiaan vietiin lapsityömateriaalia ja tavaraa. Samalla käytiin Karatusan kirkkotyömaalla insinööri Christian Grankul-lan (Laestadianernas fridsförening -järjestöstä) ja Juha Saaren kanssa.

Marras-joulukuussa Juha Saari teki toisen vierailun Karatusaan rakennusasiantuntija Matti Hyökyn

kanssa. Rakentaminen on ollut pitkään pysähdyksissä, ja havaittujen virheiden takia pidettiin monia kokouksia niin Suomessa kuin Venäjällä. Projektiedistyi verkkaisesti. Vastuullisen suunnittelijan löytäminen on osoittautunut erittäin hankalaksi.

Aatto Lamminpää ja Markus Aitamäki tekivät joulun alla Siperiassa vielä kiertomatkan Novosibirsk–Minusinsk–Karatusa–Krasnojarsk–Novosibirsk.

KESKI-VENÄJÄ

Kansanlähetyksen työntekijät ovat siirtyneet pois Keski-Venäjältä. Lähetys jatkoi vuonna 2017 Mordvan Saranskin seurakuntien taloudellista tukemista.

KARJALA

Pekka Palosaari teki Suomesta käsin yhteensä 16 matkaa Karjalaan. Hänen taustallaan toimii Itä-Karjalan Abuniekat ry -niminen rekisteröity yhdistys, joka tuki toimintaa. Sodderin seurakunnan toiminnan painopiste on siirtynyt Jessoilaan, jonka uusiin kerrostaloihin kyläläisiä siirretään asumaan. Seurakunnan toiminta on diakoniapainotteinen; erityisesti huomioidaan lapset ja nuoret. Seurakunta on päättänyt rakentaa Jessoilaan kirkon.

PIETARI

Keskiset työskentelivät kesään 2017 saakka Pietarin virolaisessa Jaanin seurakunnassa. Hannu Keskinen toimi seurakunnan diakonina. Liliann Keskinen piti pyhäkoulua ja viron kielen kursseja. Hän opetti keväällä Pyhän Marian seurakunnassa suomea. Huhtikuun alussa Pietarin metroiskussa kuolleiden muistoksi järjestetyn konsertin alussa Hannu Keskinen piti muistohetken.

Edellivuoden adventtina aloitetut Jaanin seurakunnan venäjänkieliset jumalanpalvelukset eivät neuvottelujen tuloksena saaneet jatkoa. Tämän työn näköalattomuuden takia Keskiset päätettiin

siirtää uusiin tehtäviin. Piispan pyynnöstä he jatkoivat henkilökohtaisella tasolla Jaanin seurakuntalaisten tukemista.

TYÖ SUOMESSA

Juha Saari toimi Inkerin kirkon Suomen edustuston toiminnanjohtajana. Edustusto sai uuden rahanke-
räysluvan marraskuun alussa, ja Juha Saari on kes-
kittynyt kehittämään yhdistyksen taloushallintoa.
Suomessa järjestettävää Inkerin kirkon paimenkou-
lutusta kehitetään edelleen. Mukana koulutuksessa
on kymmenkunta suomalaista maallikkoa ja saar-
naajaa. ■

VIRO

TYÖALUEEN ESIMIES KAI LAPPALAINEN

VIROSSA TOTEUTETTIIN vuonna 2017 suuri kuntaudistus. 213 kunnasta ja kaupungista muodostettiin vapaaehtoisesti tai pakkotoimin liittäen 15 kaupunkia ja 64 kuntaa. Samalla muuttui 50 kylän nimeä ja lukematon määrä postiosoitteita. Siellä täällä kuntaliitokset liikkivat myös maakuntien rajoja. Virossa kuntaliitokset eivät ole johtaneet seurakuntien yhdistämissiin. Luterilaisten seurakuntien määrä oli vuoden lopussa 168.

Syksyllä oli Viron vuoro toimia Euroopan unionin puheenjohtajamaana. Viro hoiti tehtävän mallikkaasti ja Tallinnan sataman välittömässä läheisyydessä sijaitsevassa Kulttuurikattilassa pidettiin lukuisia kokouksia. Viro on ollut EU:ssa e-kansalaisuuden ja sähköisen asioinnin edelläkävijä. Tämä virolaisten suuri ylpeydenaihe koki kolahduksen, kun sähköisen henkilökortin varmenteissa havaittiin turvallisuusriski juuri ennen syksyn kunnallisvaaleja. Varmenteiden päivittäminen aiheutti paljon työtä, mutta asioimisen sujuva hoito verkossa on silti tullut jäädäkseen.

Vuodenvaihteessa Viron talous oli kasvussa, mutta suhteellinen köyhyys nousussa. Meneillään oleva verouudistus on herättänyt paljon keskustelua. Viinarallia on perinteisesti pidetty Tallinnaan matkavien suomalaisten lajina, mutta Viron alkoholiveron noustua virolaiset itse ovat aktivoituneet mittavaan viinaralliin Latvian puolelta, ja alkoholiveron korotuksesta toivotut lisätulot ovat jääneet haaveeksi.

Suomi 100 -juhlavuotta juhlittiin näyttävästi myös Virossa. Samalla Baltian maissa valmistaututtiin itsenäistymisen 100-vuotisjuhliin. Virolla on juhlittavana kaksi itsenäisyyspäivää, julistautuminen itsenäiseksi 24.2.1918 ja itsenäisyyden palauttaminen neuvostovallan jälkeen 20.8.1991.

Kirkollisella kentällä kulunut vuosi sisälsi monenlaisia merkkipaaluja. Reformaatio 500 -juhlinta yhdisti kristittyjä yli kirkkokuntarajojen. Nykymuotoinen Viron luterilainen kirkko täytti keuhällä sata vuotta. Ensimmäisen naispapin vihkimyksestä tuli syksyllä kuluneeksi 50 vuotta. Luterilaisen kirkon kirkkohallituksen kokoonpano uudistui marraskuun kirkolliskokouksessa. Kirkkohallituksen uutena lähetysasessorina aloitti Katrin-Helena Melder. Joulukuussa Viron kirkon lähetyskeskus täytti 20 vuotta. Tallinnan Mustamäen kaupunginosassa saatiin vuodenvaihteessa päätökseen kirkon rakentamisen ensimmäinen vaihe.

VIRO

- Kansanlähetys aloitti työn Virossa vuonna 1991.
- Vuoden 2017 lopulla työntekijöitä oli 3.
- Kansanlähetys toimii Viron evankelis-luterilaisen kirkon (EELK) ja sen Lähetyskeskuksen säätiön työyhteisössä.

YHTEYSHENKILÖ

Aluekoordinaattori
Anssi Savonen, SEKL
puh. 044 4477 822

LASNAMÄEN SEURAKUNTAA PERUSTAVA TYÖ

Kaikki lähettimme, Mirva ja Kai Lappalainen sekä Kirsti Malmi, olivat mukana seurakuntaa perustavassa työssä Tallinnan Lasnamäen kaupunginosassa. Oman kokoontumistilan käyttöönotto vuoden 2016 lopussa mahdollisti seurakuntaa perustavan työn kehittämisen ja laajentamisen. Lähettimme kokeilivat yhdessä paikallisten kanssa uusia toimintamuotoja.

Paen seurakuntakodissa (Pae Palvekoda) pidettiin vuonna 2017 yhteensä 96 tilaisuutta, joihin osallistui 1 621 ihmistä.

Kevätkaudella kokoonnuttiin jumalanpalveluksiin viikoittain, kesästä alkaen kerran kuussa. Perhepäiviä kokeiltiin keväällä kerran kuukaudessa.

Nuoret järjestivät Kai Lappalaisen johdolla kevät- ja syyskaudella kerran kuussa Kiviklubi-nuortenillan. Iltoihin osallistui keskimäärin 32 ihmistä. Kiviklubi on toimintamuoto, jossa nuoret saavat turvallisessa ympäristössä kerätä esiintymiskokemusta ja harjoitella omien lahjojensa käyttämistä Jumalan valtakunnan työssä. Marraskuussa lapsi- ja nuorisotyöstä otti vastuun paikallinen musiikinopettaja.

Tiistai-iltaiset kokoontumiset jatkuivat Yhteysillan nimellä. Iltojen muoto oli vaihteleva. Osa illoista oli tavoittavia teemailtoja. Kesästä alkaen Yhteysiltojen toteutuksesta huolehtivat paikalliset vastuunkantajat.

Toimintaan seurakuntakodissa oli mahdollista osallistua Yhteysiltoja lukuun ottamatta myös seurakunnan Facebook-sivun kautta, jonne lähettimme tekivät tilaisuuksista suoran FB live -lähetyksen. Facebookin kautta jumalanpalveluksiin osallistui enemmän ihmisiä kuin paikan päällä Pae palvelukodissa. Lähettimme saivat FB live -striimauskeskusta paljon palautetta, erityisesti nuorisotyön osalta. Striimaus tarjosi muutamalle nuorelle seurakuntayhteyden. Sosiaalisen median hyödyntäminen teki Lasnamäen työstä kokoaan suuremman toimijan Viron kirkossa ja tarjosi lähettäville reaaliaikaisen mahdollisuuden seurata työn etenemistä.

Lisäksi lähettimme järjestivät useita tavoittavia tempauksia eri puolilla Lasnamäkeä paikallisten vastuunkantajien sekä suomalaisten aktioryhmien kanssa. He jatkoivat yhteistyötä Lasnamäen kaupunginosahallituksen ja muiden paikallisten toimijoiden kanssa.

myös kirkon kehitysvammatyöhön pitämällä kehitysvammatyön koordinaattorin kanssa kuukausittaisia kirkkotunteja Tallinnassa ja lähiseudulla.

Malmi oli järjestämässä kymmenettä *Nelja Tuule ristirännä* -aktiiviikkoa, joka pidettiin Keilan Kirkkopäivien yhteydessä. Hän oli toteuttamassa Viron kirkon Lähetyskeskuksen 20-vuotisjuhlaa.

Kai Lappalainen osallistui Viron kirkkohallituksen lähetyskomitean työhön ja Suomen kirkkohallituksen Itä-Euroopan työryhmän työhön. ■

KIRKKOHALLITUS JA LÄHETYSKESKUS

Kirsti Malmi vieraili musiikkievankelistana Lasnamäen lisäksi viidessä seurakunnassa sekä muutamassa hoitokodissa eri puolilla Viroa. Hän osallistui

PAKOLAIS- JA MAAHAN- MUUTTAJATYÖ EUROOPASSA, MIELENTERVEYSTYÖ

SAKSA

TYÖALUEEN ESIMIES TONI LINDHOLM

SAKSA on muun Euroopan lailla paininut viime vuodet valtavan pakolaismäärän parissa. Helpoja ratkaisuja ei pakolaiskysymyksessä ole ollut. Euroopan rajojen sulkeutuminen vaikeutti pakolaisten tilannetta, ja siksi vuonna 2017 Saksaan saapui merkittävästi edellisvuosia vähemmän turvapaikanhakijoita: reilut 200 000 henkilöä. Saksassa asenteet pakolaisia kohtaan ovat muuttuneet yhä kielteisimmiksi. Tämä näkyi selvästi muun muassa syyskuisissa liittopäivävaaleissa. Maahanmuuttoa ja islamia vastustava Vaihtoehto Saksalle -puolue AfD nousi 13 prosentin ääniosuudellaan uutena puo-

lueena liittopäiville ja maan kolmanneksi suurimmaksi puolueeksi.

Kansanlähetyks on tehnyt Saksassa työtä pitkäjänteisesti, 45 vuotta. Pääpaino on ollut maahanmuuttajien kohtaamisessa heidän omalla äidinkielellään evankeliumia kertoen, Raamattua opettaen, kirjallisuutta jakaen ja rinnalla kulkien. Vuonna 2017 Kansanlähetyksen työntekijät toimivat eri puolilla Saksaa: Berliinissä, Kölnin seudulla ja Mannheimissa. Yhteistyötä tehtiin Saksan itsenäisen evankelis-luterilaisen kirkon SELK:n ja erikielistä kristillistä kirjallisuutta levittävän Orientierung: M -järjestön kanssa.

Berliini

Yksi työntekijämme toimi pakolaisten parissa SELK:n Pyhän kolminaisuuden seurakunnassa Berliinissä. Seurakuntaan on viime vuosina liittynyt pakolaisia erityisesti Keski-Aasiasta ja Lähi-idästä, ja seurakunnan jäsenmäärä on kasvanut voimakkaasti, nopeimmin Saksan luterilaisista seurakunnista. Vuonna 2017 jäsenenä oli yli 1 600 henkilöä, joista noin 250 oli saksalaisia.

Työntekijämme tehtävänä oli opettaa Raamattua farsiksi. Alfa-kursseja järjestettiin vuoden aikana kaksi ja niissä osallistujia oli yhteensä yli 300. Työntekijämme järjesti myös rukouskokouksia, raamattupiirejä ja viikonlopun opetustapahtumia. Lisäksi hän toimi tulkkausapuna ja tukihenkilönä, tarjosi keskusteluapua, vieraili kodeissa ja vastaanottokeskuksissa sekä perusti kirkolle farsinkielisen hengellisten kirjojen kirjaston.

Kölnin seutu

Kölnissä ja sen lähikaupungeissa asuu turkkilaisten maahanmuuttajien lisäksi paljon Bulgariasta töiden perässä muuttaneita millettejä, joiden äidinkieli myös on turkki. Työntekijämme toimivat näiden turkinkielisten maahanmuuttajien parissa. He tekivät kotikäyntejä, jakoivat kristillistä kirjallisuutta, pitivät raamattupiirejä ja kutsuivat mukaan saksala-

SAKSA

- Kansanlähetyks aloitti työn Saksassa vuonna 1972.
- Vuoden 2017 lopulla työntekijöitä Saksassa oli 5.
- Kansanlähetyksen yhteistyötahot Saksassa ovat Evangeliumsgemeinschaft Mittlerer Osten (EMO), Orient Dienst (OD), Arbeitskreits für Migration und Integration (AMIN), Selbständige Evangelisch-Lutherische Kirche (SELK), Evangelisch-Lutherische Dreieinigkeitskirche.

YHTEYSHENKILÖ

Aluekoordinaattori
Juhani Koivisto, SELK
puh. 044 4477 812

laiseen jumalanpalvelusyhteyteen. Lisäksi työntekijämme kartoittivat seudun turkinkielisiä kristillisiä seurakuntia ja yhteisöjä. Syksyllä 2017 SELK:n eläkkeellä olevan pastori Küttnerin toimesta perustettiin Mönchengladbachiin seurakunta, jonka käytännön vastuutehtävissä työntekijämme olivat mukana. Seurakunta pyrkii erityisesti tavoittamaan alueella asuvia maahanmuuttajia muun muassa kutsuvaa työtä tekemällä.

Mannheim

Vuonna 2017 työntekijämme jatkoi Suomesta käsin Mannheimin seudulla tehtyä turkinkielistä seurakuntatyötä vierailemalla ja pitämällä yhteyttä turkinkielisiin tuttaviin. Keväällä SELK:n kirkossa Mannheimissa pidettiin iltakokous. Loppusyksystä turkkilaisalueilla jaettiin vuosittaiseen tapaan raamattunjaekalentereita lahjaksi kiertämällä ovelta ovelle.

KREIKKA

KATRIINA JA VESA SIPARI

VOUOSI 2017 oli Kreikassa tasaantumisen aikaa. Talous oli pienoissessa kasvussa, vaikka työttömyysaste oli edelleen korkea. Turvapaikanhakijatilanne rauhoittui Turkin pitäessä rajansa kiinni. Monet pakolaiset joutuivat olemaan pitkään Kreikassa, koska turvapaikanhakuprosessi on hidas ja perheen yhdistämisprosessi kestää kauan.

Turvapaikanhakijat ovat viettäneet Kreikassa aikaa rajojen sulkemisesta lähtien noin kaksi vuotta. Vuoden 2017 aikana Kreikkaan saapui meriteitse noin 29 718 henkilöä, joten suunta on edelleen laskeva, kun vuosi sitten 2016 heitä saapui vielä 173 450. Päivittäin Kreikkaan saapuu kuitenkin yhä kymmeniä turvapaikanhakijoita.

Suuria pakolaisleirejä on edelleen etenkin Kreikan Turkin puoleisissa saarissa. Niiden olot ovat kehnot, mikä aiheuttaa mielenosoituksia ja järjestäytyshäiriöitä. Ateenassa on suurista leireistä pyritty luopumaan ja on rakennettu pienempiä konttiky-

liä, joissa on perheellisillä omat tilansa, keittomahdollisuudet ja omat saniteettitilat. Lapsille on järjestetty koulua, mutta varsinaiseen kouluun ei voi päästä ilman hyväksyttyä turvapaikkaa. Edelleen kansalliset ja kansainväliset järjestöt ovat majoittaneet ihmisiä kerrostaloasuntoihin ja hotelleihin. Kreikassa on arvioiden mukaan noin 60 000 turvapaikanhakijaa ja heidän lisäksi tietenkin satoja tuhansia jo aiemmin maahan saapuneita.

Kansanlähetyksen työntekijät Katriina ja Vesa Sipari antavat Kreikassa sosiaalista, henkistä ja hengellistä apua pakolaisille ja turvapaikanhakijoille pitäen rohkeasti esillä ilosanomaa Jeesuksesta. Kansanlähetyksen tekee työtä yhdessä Auttavat kädet -järjestön kanssa.

Järjestössä on kaksi palkattua kreikkalaista työntekijää ja tällä hetkellä 14 työntekijää viidestä eri maasta. Lisäksi vapaaehtoisia avustajia on useita ja lyhytaikaisia työntekijöitä ja tiimejä useita vuodes-

KREIKKA

- Kansanlähetyksen aloitti työn Kreikassa vuonna 2015.
- Vuoden 2017 lopulla työntekijöitä oli 2.
- Kansanlähetyksen toimii Kreikassa Heria Voithias (auttavat kädet) -järjestön työssä.

YHTEYSHENKILÖ

Aluekoordinaattori
Anne Tuovinen, SELK
puh. 044 4477 820

sa. Myös Kansanlähetysoiston kansainvälisyyslinjalaisia on tullut Ateenaan muutamaksi kuukau-
deksi. Työntekijämme on toiminut suomalaisten
ryhmien ja lyhytaikaisten työntekijöiden yhteys-
henkilönä ja tukena heidän maassa ollessaan.

Terveystyötä tehtiin edelleen pienimuotoisesti.
Katriina Sipari toimi tulkkina turvapaikanhakijoiden
sairaalakäynneillä ja tuki perheiden jaksamista. Työn
tärkein osa on keskustella elämästä ihmisten kanssa
ja kulkea heidän rinnallaan elämän haasteissa.

Pakolaiset ja turvapaikanhakijat ovat monella ta-
valla traumatisoituneita, ja heidän elämänsä on hy-
vin epäsäännöllistä ja hajallaan. Toiveena on aloittaa
yhteistyöjärjestön lahjoitukseksi saamassa kerrosta-
loasunnossa pienimuotoista ryhmätoimintaa. Pako-
laiset eivät ole niinkään vailla ruokaa tai vaatteita.
Heillä on kohtuulliset asuinolosuhteet ja peseyty-
mismahdollisuudet. Suurin ongelma on se, että he
ovat vailla elämän tarkoitusta ja suuntaa. Tavoitteen-
a onkin tehdä enemmän työtä pienryhmissä. Näin
voidaan vastata ihmisten henkisiin ja hengellisiin
tarpeisiin erilaisilla elämäntaito- ja kriisiterapiaryh-
millä sekä luomalla henkilökohtaisia kontakteja.

Maahan saapuvien keskuudessa on yhä hengel-
listä etsintää. Mitä pidempään he joutuvat odot-
tamaan, sitä enemmän he kuitenkin kokevat Ju-
malan unohtaneen heidät. Yhä useammat heistä
ovat myös asettuneet Kreikkaan, ja elämän täyt-
tävät arjen kiireet. Auttavat kädet -keskuksen per-
helounaan jälkeen ihmisiä kuitenkin jää vielä
kuuntelemaan sanomaa Jeesuksesta. Miesten- ja
naistenpäivinä on keskusteltu ja pohdittu hengelli-
siä asioita. Jotkut turvapaikanhakijat ovat rohkeasti
kertoneet maanmiehilleen omasta uskostaan.

ISO-BRITANNIA

MAIJA LEENA PELTTARI

Vuoden 2017 keväällä Britannia jätti historialliset
eropaperit Euroopan unionille. Kevään aikana ja al-
kukesästä maata ravisutti kolme tuhoisaa muslimi-

terroristien iskua: Lontoossa kaksi ja Manchesteris-
sa yksi, jotka kaikki tapahtuivat kolmen kuukauden
sisällä. Pian näiden tapahtumien jälkeen suurta su-
rua ja katkeruutta aiheutti myös Grenfell-tornitalon
palaminen poroksi, joka samoin vaati useita kuolo-
nuhreja.

Kuningatar Elizabethin puoliso prinssi Philip jäi
eläkkeelle loppuvuodesta 96-vuotiaana.

Työtä juutalaisten parissa ja ihmiskauppaa vastaan

Työ evankeliumin saralla ja ihmiskaupan vastainen
toiminta jatkuivat edellisvuoden tavoin. Lontoon
suurkaupungissa on mahdollisuus tavoittaa henki-
lökohtaisesti myös juutalaisia, jotka asuvat maassa
tai vierailevat kaupungissa turisteina.

Varsinkin kevään koko maata koskettaneet suu-
ret muutokset ja murheelliset tapahtumat toimivat
jatkossa jollakin tavalla aikaisempaa tehokkaam-

ISO-BRITANNIA

- Kansanlähetyksen aloittimaahanmuuttaja-
työn Isossa-Britanniassa vuonna 1973.
- Vuoden 2017 lopulla työntekijöitä oli
yksi.

YHTEYSHENKILÖ

Aluekoordinaattori
Juhani Koivisto, SEKL
puh. 044 4477 812

min keskustelun avaajina. Vaihdettaessa ajatuksia näistä aiheista niihin saattoi luonnollisemmin ja helpommin kytkeä mukaan myös hengellisen ulottuvuuden.

Tällöin varsinkin Raamatun profetioiden esille tuominen ja niiden peilaaminen tähän aikaan herätti yhä enemmän kiinnostusta, erityisesti Jumalan omaisuuskansaan kuuluvien keskuudessa. Sekä katutyössä että etenkin avoimen kahvilatoiminnan puitteissa keskustelut näistä aiheista venyivätkin entistä pidemmiksi.

Tutustuminen yhä uusiin ihmisiin työn lomassa vei myös osaltaan työtä eteenpäin. Tästä rohkaiseva esimerkki oli uskova ystävä, jonka olin vasta äskettäin tavannut. Kerrottuaani hänelle nykyisen ihmisorjuuden vastaisesta työstäni hän pyysi siihen liittyvää materiaalia myös itselleen. Hän välitti sitä sitten uskollisesti eteenpäin omassa kaupunkinosassaan. Lopulta hän sai sille yllättäen tunnistetun aseman paikallisten viranomaisten taholta. Tärkeä osa ihmiskaupan vastaisessa toiminnassamme onkin juuri mahdollisimman monien aktivointi siihen mukaan. Samoin toivomme ja rukouksemme evankeliumityöhönkin lisää ilosanoman välittäjiä.

Keväällä osallistuin New Age -festivaaliin, jossa meillä oli edellisten vuosien tavoin uskovista koostuvan tiimimme pystyttämä esittelypöytä. Kuulin edellisvuosista poiketen johtotiimiin, joten olin myös valmistelemassa näitä päiviä oman ryhmämme osalta. Suunnittelupalavereja oli useita, joten festivaali työllisti minua aikaisempaa enemmän sekä sen aikana että etu- ja jälkikäteen.

Festivaali oli osaltamme todella siunattu, mutta tarvitsimme sen varten paljon rukoustukea.

MIELENTERVEYSTYÖ

Kansanlähetyksen antoi taloustukea CMHP-mielenterveysprojektiin Afganistaniin. Projektin tarkoituksena on nostaa ihmisten tietoon mielenterveyden

häiriöt opetuksen ja viestinnän avulla. Se on ollut käynnissä vuodesta 2012 lähtien ja on onnistunut vaikuttamaan niin, että maan hallitus on sisällyttänyt elämäntaidot kansalliseen opetussuunnitelmaan. Myös mielenterveyskoulutusta pyritään saamaan siihen mukaan.

Projekti edistää mielenterveyspalvelujen käyttöä lisäämällä tietoisuutta siitä, että mielenterveyden hoitoon on saatavissa apua ja mielenterveyden häiriöt ovat parannettavissa.

Kertomusvuonna suurimmat haasteet olivat alueen turvallisuustilanteen epävakaus sekä työvoiman vähyys. Erityisesti olisi ollut tarvetta tehdä tutkimustyötä ja analysoida sitä kautta saatua tietoa.

MIELENTERVEYSTYÖ

- Kansanlähetyksen aloitti työn Afganistanissa vuonna 1968.
- Turvallisuussyistä työntekijöitä ei lähetetä maahan.
- Kansanlähetyksen kanavoi taloudellista tukea Mielenterveyden koulutuskeskuksen työlle.

YHTEYSHENKILÖ

Aluekoordinaattori
Jukka Repo, SEKL
puh. 044 4477 906

VUODEN 2017 SAAVUTUKSIA

- > Terveys- ja koulutusviranomaisten välillä aloitettiin läheinen yhteistyö. Tavoitteena on tukea kestävästä mielenterveystyön palveluiden kehittämistä.
- > Tuotettiin ja lähetettiin 12 dokumenttiohjelmaa paikallistelevisiossa ja radiossa. Psykososiaalisista häiriöistä kärsivät henkilöt kertoivat niissä kokemuksiaan. Ohjelmissa kerrottiin myös, miten mielenterveyden häiriöitä voidaan estää ja hoitaa.
- > Nämä ohjelmat tavoittivat tuhansia ihmisiä läntisissä maakunnissa. Julkaistiin lehti, joka kertoi mielenterveydestä, ja jaettiin sitä kouluissa. Myös muuta tietoisuutta lisäävää materiaalia jaettiin. Neljällä alueella järjestettiin 77 opettajalle ja 21:lle yhteisön johtajalle viikon mittainen koulutus, jossa opetettiin ryhmän ohjaamista.
- > Kurssin käyneet yhteisön johtajat pitivät sen jälkeen viisi mielenterveyden kurssia kouluissa ja moskeijoissa näissä maakunnissa. Yhteistyöjärjestömme valvoi tätä toimintaa. Kursseille osallistuvat henkilöt opetettiin tunnistamaan mielenterveyden ongelmia ja ohjaamaan potilaita alan asiantuntijoiden hoitoon.
- > 20 naispuoliselle yhteisön johtajalle järjestettiin tämän kaltainen koulutus ensimmäistä kertaa.
- > Aloitettiin kolme tutkimusprojektia, joissa selvitettiin elämäntaitoja, suhtautumista mielenterveyden kysymyksiin ja mielenterveystyöstä kertovan lehden jakelun vaikutusta yhteisön tietoisuuteen.
- > Hallitus juhli maailman mielenterveyspäivää yhteistyöjärjestön tuella. Mielenterveysprojekti tu-
ki taloudellisesti ja teknisesti kansallista terveysministeriötä tässä tärkeässä tapahtumassa.
- > Annettiin elämäntaitojen koulutus viidessä Heratin alueen koulussa. Kaikki materiaalit tähtäsivät kouluikäisten lasten henkisen joustavuuden lisäämiseen. Lapset oppivat ihmissuhdetaitoja, itsetuntemusta, myötäelämistä, ongelmanratkaisutaitoja ja tehokkaita keskustelutaitoja. ■

RAAMATUNKÄÄNNÖSTYÖ

ALUEKOORDINAATTORI JUHANI KOIVISTO

KANSANLÄHETYS aloitti raamatunkäännöstyön vuonna 1979, jolloin solmittiin yhteistyösopimus Wycliffe Bible Translators -järjestön kanssa. Tähän mennessä on valmistunut yksi koko Raamatun käännös, kuusi Uuden testamentin käännöstä sekä runsaasti muuta raamattu- ja opetuskirjallisuutta.

Kertomusvuonna Kansanlähetys jatkoi yhteistyötä Suomen Wycliffe Raamatunkääntäjien kanssa. Yhteistyökumppaneitamme olivat myös vastaava ruotsalainen Folk & Språk -järjestö, SIL International, SIL- AIM Ethiopia ja Wycliffe Global Alliance. Näiden kumppaniemme näkynä on saada vuoteen 2025 mennessä käännöstyö alulle niillä kielillä, joilla on käännöstarve.

ETIOPIA

Etiopiassa työ diraitan eli gidolen kielen raamatunkäännöksen parissa jatkui. Vuonna 2017 saatiin valmiiksi Uuden testamentin konsulttitarkistukset. Tavoitteena on saada Uuden testamentin käännös tarkistetuksi kokonaisuudessaan vuoden 2018 aikana.

Kevätkaudella merkittävä työ oli diraitankielen Apostolien teot -filmin sanoitusten muokkaus äänitystä varten. Äänitteiden avulla myös kohdekielen lukutaidottomat puhujat pääsevät tekstien ulottuville.

Vanhan testamentin käännöstyötä on tehty 1. Mooseksen kirjasta.

Painetun Uuden testamentin liitteeksi on tarkoitus laittaa pieni sanasto, jossa selvitetään joidenkin sanojen merkitystä ja taustaa, esimerkiksi sanojen "fariseus" ja "saddukeus".

Lukutaitotyö oli pysähdyksissä levottomuuksien vuoksi. Vaikka tilanne seurakunnissa rauhoittui jo kesällä, pitkään jatkuneet sateet pitivät maanviljelijät ja samalla entiset lukutaitotyön opettajat pelloilla lähelle vuoden loppua. Tavoitteena on käynnistää lukutaidon opetus uudelleen alkuvuodesta 2018.

Mekane Yesus -kirkon käsikirjan käännös on jatkunut viidellä luvulla. Työ jatkuu sitä mukaa kuin pappi Hatanolla on aikaa ryhmätöiltä.

Evankelista Abiyot Agede on kiertänyt näyttämässä Jeesus-filmiä seurakunnissa. Kertomusvuonna hän esitti diraitan-, konson- ja amharankielisiä filmejä kuudella paikkakunnalla.

RAAMATUNKÄÄNNÖSTYÖ

- Kansanlähetys aloitti raamatunkäännöstyön vuonna 1979.
- Vuoden 2017 lopussa raamatunkäännöstyössä oli yhteensä 12 työntekijää.
- Yhteistyötahot ovat Suomen Wycliffe Raamatunkääntäjät, SIL International, SIL- AIM Ethiopia, Wycliffe Global Alliance; Folket & Språk.
- Tähän mennessä on valmistunut yksi koko Raamatun käännös, kuusi Uuden testamentin käännöstä sekä runsaasti muuta raamattu- ja opetuskirjallisuutta.

YHTEYSHENKILÖT

Etiopia

Aluekoordinaattori
Anne Tuovinen, SEKL
puh. 044 4477 820

Muut työalueet

Aluekoordinaattori
Juhani Koivisto, SEKL
puh. 044 4477 812

KAAKKOIS-AASIA

Durinkielisen Vanhan testamentin käännöstyö jatkui paikallisten työtoverien kanssa. Koko Vanha testamentti saatiin käännettyksi edellisenä vuonna, ja 2017 jatkettiin käännösten työstämistä ja konsulttitarkistusta.

Käännöstyö on alkanut vuonna 2006. Työntekijämme toimi durinkielisen käännöstyön projektipäällikkönä ja muiden kielten raamatunkäännöskonsulttina sekä toinen työntekijämme konsulttina ja ohjelmointityön koordinaattorina.

Ohjelmistontuotannon suurin saavutus vuonna 2017 oli *Agricola Scripture Editorin* ensimmäisen version saaminen valmiiksi. Ohjelman avulla käännöstyö helpottuu ja sitä voidaan käyttää tabletilla, jolloin laitekustannukset pienenevät. Tietokoneohjelmien ylläpito ja kehittäminen vaatii jatkuvia panostuksia.

Koko käännöstyön ajan on käytetty hyväksi uutta tekniikkaa käännetyn materiaalin jakamiseen. Tekstejä julkaistaan verkkosivuilla, joilta niitä voi lukea ja ladata tekstinä sekä äänitteinä. Android-puhelimille on tehty oma sovellus, joka sisältää Uuden testamentin. Sanan leviäminen riippuu lopulta kuitenkin käännöstiimin jäsenten ja muiden kristittyjen aktiivisuudesta.

Vuoden 2017 syksystä käytettiin entistä enemmän aikaa sanakirjan ja kieliopin tekemiseen. Sanakirja omalla äidinkielellä on ylpeyden aihe pienelle kielelle. Hyvästä sanakirjasta ja kieliopista on apua kääntäjille, jos myöhemmin aletaan kääntää Raamattua lähisukuisille kielille.

PAPUA-UUSI-GUINEA

Kansanlähetykset tukee Papua-Uudessa-Guineassa tehtävää raamatunkäännöstyötä. Työntekijämme toimivat ohjelmisto- ja sairaanhoitotyössä ja mahdollistavat näin raamatunkääntäjien työskentelyn.

Ohjelmistotyössä päätehtävä on ylläpitää ja kehittää ohjelmia, joita Papua-Uudessa-Guineassa käytetään raamatunkäännöstyössä. Kertomusvuonna jatkettiin lentoliikenteen ohjelman kehittämistä. Lentoliikenne on tärkeä osa lähetystyötä, sillä usein kylät, joissa raamatunkääntäjät työskentelevät, sijaitsevat vaikeakulkuisessa vuoristossa eikä niihin ole autoteitä.

Sen lisäksi kehitettiin yhdessä tiimin kanssa uutta myyntiohjelmaa, jota käytetään raamatunkäännöskeskus Ukarumpan eri toiminnoissa, esimerkiksi kaupassa ja klinikalla. Kaupassa uusi myyntiohjelma otettiin käyttöön viime vuoden toukokuussa. Työntekijämme koulutti henkilökuntaa käyttämään ohjelmaa sekä korjasi ohjelmaan ilmaantuneita vikoja.

Yhteistyöjärjestömme SIL haluaa tukea ihmisiä kokonaisvaltaisesti ja auttaa ihmisiä erilaisissa terveysongelmissa. Toinen työntekijämme työskentelee Ukarumpan klinikalla, missä hoidetaan muita lähetystyöntekijöitä sekä paikallisia potilaita. Sairaanhoidajan työnkuva on laaja: työntekijämme on tehnyt vastaanottotyötä sekä työskennellyt apteekissa ja kyläklinikoilla.

Lisäksi työntekijämme toimivat tukitiiminä suomalaiselle raamatunkääntäjälle, joka tekee työtä Sepikin maakunnassa, sekä waskian kieliryhmälle. Waskian alueella on oma Uusi testamentti, mutta nyt paikallisista kääntäjistä koostuva tiimi tekee Vanhan testamentin käännöstä. Työntekijämme auttavat heitä käytännön asioissa, että he voivat jatkaa käännöstyötä.

Waskian kieliryhmä on otettu mukaan hankkeeseen, jossa tuetaan paikallisten tekemää ja parhailaan meneillään olevaa Vanhan testamentin käännöstyötä. Vuoden 2017 lopussa työntekijämme kutsuttiin mukaan tiimiin, joka organisoii ja valmistelee *North East Old Testament Cluster* -projektia. Mukana on neljä muuta kieliryhmää Waskian lisäksi. Työntekijämme suunnittelee ja järjestää kurssin käytännön toteutumisesta sekä huolehtii yhteydenpidosta kansallisiin kääntäjiin. Ensimmäinen orien-

taatiojakso oli syyskuussa ja ensimmäinen kolmen viikon kurssi on suunniteltu pidettäväksi touku-kuussa 2018.

VENÄJÄ

Helmikuussa 2017 vietettiin suurta juhlaa, jossa iloittiin ja kiitettiin Jumalaa neljästä hiljattain julkaistusta koko Raamatusta turkkilaiskansoille. Näiden joukossa oli myös tataari-Raamattu, jonka kääntämisessä Kansanlähetyksen sai olla mukana yli 20 vuoden ajan usean suomalaisen ja brittiseurakunnan kanssa.

Työntekijämme toimii eksegeettinä ja koordinaattorina yhdistettäessä Venäjän Raamattuseuran ja Moskovan Raamatunkäännösinstituutin (IBT) baškirinkielistä Uutta testamenttia ja Raamattuseuran työstämää, mutta vielä julkaisematonta Vanhaa testamenttia. Työhön osallistuvat äidinkielliset kääntäjät IBT:stä ja Raamattuseurasta, Yhtyneiden Raamattuseurojen käännöskonsultti, tyylieditoija ja käännöstestaaaja sekä työntekijämme IBT:n edustajana.

Tämä on hieno esimerkki eri järjestöjen yhteistyöstä. Työ on edennyt joustavasti mutta sitä on todella paljon. Yksi päätehtävistä on yhtenäistää termistö sekä Vanhan testamentin sisällä että Vanhan ja Uuden testamentin välillä. Valmiiksi on saatu Viisi Mooseksen kirjaa. Ilmestysmajaan ja jumalanpalvelukseen liittyvän termistön ja avainkäsitteiden, esimerkiksi heprean *kpr*- eli sovitusta tarkoittavan termin käsittelyyn käytettiin paljon aikaa. Työntekijämme keskittyy nimenomaan Vanhaan testamenttiin. Hän lukee käännöksen läpi ja yhdessä kääntäjän kanssa työstää tekstiä. Samalla kääntäjä yhtenäistää päätösten pohjalta termistön koko Vanhassa testamentissa. Uuden testamentin puolella tyylieditoija on käynyt läpi kaikki kirjat, ja hänen ehdotuksensa toteutetaan, kunhan ne ovat eksegeesin kannalta hyväksyttäviä.

Kun Venäjän Wycliffe-järjestön, The Seed Companyn ja SIL:n yhteinen Vostok-projekti – kokoelma

raamatunkertomuksia äänitteinä neljälle Siperian kansalle – saatiin loppuun vuonna 2016, suunnitteilla oli jo toinen vastaava hanke. Siinä valmistetaan raamatunkertomuksia viidelle Venäjällä puhuttavalle suuremmalle kansalle. Tämä BAI-projekti on jo alkanut, ja kuten Vostok-projektissa, työntekijämme auttaa tässä työssä käännöskonsulttina vuoden 2018 puolella.

Myös evenin ja tšuktšin kielille saatiin vuoden alussa valmiiksi 25 raamatunkertomusta, jotka julkaistiin sekä äänitteinä että kuvitettuna kirjasena. Työntekijämme toimi käännöskonsulttina vastaten siitä, että käännetyt tekstit ja niihin liittyvä kuvitus pitävät yhtä Raamatun sanoman kanssa.

ITÄ-AASIA

Kansanlähetyksen toimii Itä-Aasiassa yhdessä SIL Internationalin kanssa. Itä-Aasia on yksi maailman merkittävimmistä vähemmistökielten alueista. Tällä alueella kohdataan monenlaisia haasteita.

Vuoden aikana perehdyttiin vähemmistökielen. ■

LÄHETYSLENTOTYÖ

TYÖALAN ESIMIES HANNU HEINONEN

LÄHETYSLENTOTYÖ mahdollistaa lähetystyöntekijöiden ja kristillisten avustusjärjestöjen työn alueille, joille pääsy maanteitse on vaikeaa, vaarallista tai lähes mahdotonta.

Kansanlähetyksen lähetit Päivi ja Hannu Heinonen ovat toimineet vuodesta 1993 kansainvälisen Mission Aviation Fellowship (MAF) -lähetyslentojärjestön työyhteydessä Keniassa. Siellä he ovat osa maailmanlaajuista 1 300 henkilön työntekijäkuntaa, joka toimii 37 maassa. Kenia on yksi 26 maasta, joissa MAF:lla on lentotoimintaa. MAF:n pienet 3–15-matkustajapaikkaiset lentokoneet kuljettavat lähetystyöntekijöitä ja kristillisten avustusjärjestöjen työntekijöitä Afrikan alueella Kenian lisäksi muun muassa Tansaniassa, Ugandassa, Madagaskarilla, Tšadissa ja Liberiassa. Tarvittaessa suoritetaan myös sairaankuljetuksia. Luonnonkatastrofi- ja poliittisten kriisien kohdatessa lähetyslentäjät avustavat ilmakuljetuksissa, kommunikaatioyhteysien rakentamisessa ja pelastustoimissa.

Hannu Heinonen toimii Nairobissa Wilsonin lentokentällä MAF:n lentokonehallilla ja sen radiokorjaamossa vastaavana lentokoneradiomekaanikkona. Hän johtaa avioniikkatiimin työskentelyä lähetyslentokoneiden sähkö- ja radiolaitteiden, mittaristojen ja kompassijärjestelmien kunnossapidossa. Hän vastaa näihin koneisiin tehtävistä laiteasennuksista ja antaa myös laitteisiin ja järjestelmiin liittyvää MAF:n sisäistä koulutusta. Työ sisältää myös matkustamista muihin Afrikan maihin, joissa MAF:n lentokoneita lentää ja huolletaan.

Viimeisten kahden vuoden aikana MAF:n lentokoneisiin on asennettu uudet radiot ja lennonvalvontamittaristot. Tämä on ollut suurimittainen projekti, jonka toteutuksesta työntekijämme on osaltaan vastannut. Projekti kesti kolme vuotta ja se saatiin valmiiksi vuoden 2017 aikana.

Päivi Heinonen toimii osana MAF:n tiimiä. Hän on mukana vieraiden vastaanottamisessa ja kesittämisenessä eli emännöi vieraita, jotka ovat MAF:n matkustajia tai henkilökuntaa.

Tavoittavassa työssään hän kohtaa ihmisiä Nairobissa kodin ympäristössä. Sopivissa tilanteissa jaetaan Raamattuja ja kristillistä kirjallisuutta luetta- vaksi swahilin tai englannin kielellä. ■

LÄHETYSLENTOTYÖ

- Kansanlähetyksen on solminut yhteistyösopimuksen Mission Aviation Fellowshipin (MAF) ja Suomen Lähetyslentäjien kanssa vuonna 1993.
- Vuoden 2017 lopulla työntekijöitä oli lähetyslentotyössä yhteensä 2.

YHTEYSHENKILÖ

Aluekoordinaattori
Anne Tuovinen, SEKL
puh. 044 4477 820

KIRJALLISUUSTYÖ

TYÖALUEEN ESIMIES

IDÄN KIRJALLISUUSTYÖSSÄ tuemme kristillisen kirjallisuuden painamista entisen Neuvostoliiton Keski-Aasian kansoille. Vuoden 2017 painosuunnitelma oli tuottaa kirjallisuutta viidellä kielellä yhteensä noin 195 000 kappaletta. Suunnitelmasta jäi toteutumatta 15 000 kappaletta, jotka on tarkoitus painaa vuoden 2018 aikana.

Kirjallisuus muodostuu kirjojen lisäksi trakteista, kirjasista, lehdistä ja kalentereista lapsille, nuorille ja aikuisille. Suurinta osaa näistä painotuotteista käytetään evankelioimistyössä. Ne jaetaan alueilla, joilla sellaisia ei muuten juuri ole saatavilla ja joilla kristityt usein joutuvat syrjinnän ja vainon kohteeksi. Lisäksi painettiin 22 500 kirjasta, jossa suomalainen raamattukuriiri kertoo kokemuksistaan työssään vainojen keskellä.

RAAMATUT

Pieniä eriä Raamattuja ja Uusia testamentteja on saatu toimitettua kristityille, jotka joutuvat kokemaan kotialueillaan ankaraa vainoa.

Keski-Aasian kuurojen parissa tehtävän työn tukemiseksi painettiin 12 300 kuvitettua Uutta testamenttia. Tämä hanke saatiin monien vaikeuksien jälkeen valmiiksi. Alkuperäinen suunnitelmamme oli painaa 18 000 kappaletta, mutta kun teksti lopulta valmistui, painopaperi oli paljon kalliimpaa kuin ennen. Vaikka olemme vuosien aikana tottuneet monenlaisiin vastoinkäymisiin ja asioiden pitkittymisiin kirjallisuustyön hankkeissa, niin tässä projektissa vastukset olivat poikkeuksellisen suuria. On kuitenkin suuri kiitosaihe, että tämän hankkeen kautta monet kuurot saavat kuulla evankeliumin.

MIKSI TEEMME

IDÄN KIRJALLISUUSTYÖTÄ

Haluamme olla tukemassa vainottuja veljiä ja sisaria, jotta he voisivat saada Jumalan sanaa ja hengellistä kirjallisuutta sekä oman uskonsa vahvistumiseksi että ei-kristittyjen pelastukseksi.

Vuoden 2017 lopulla saimme Keski-Aasian seurakuntien johtajan välittämät kiitokset yhteisestä kylvötyöstämme. Tässä lainaus hänen kirjeestään:

"Rakkaat veljet ja sisaret, työtoverit Herran vainoilla!

Miten suuri onkaan Herran armo meitä kohtaan! Hän pelasti meidät, toi lunastettujen lastensa perheeseen ja tekee työtään meissä ja meidän kauttamme.

Herra on armossaan ja viisautessaan antanut kullekin opetuslapselleen tehtävän maan päällä ja määrännyt asumisen rajat (Ap.t. 17:26).

Laaja Keski-Aasian vainio olisi todella ääretön, elleimme olisi saaneet ajallaan apua ja taloudellista tukea teiltä. Kiitämme kaikesta sydämestämme avusta, jota olemme saaneet, sekä sydämenne halusta uhrata merkittäviä varoja, että jokainen ihmi-

KIRJALLISUUSTYÖ

- Kansanlähetyksen on aloittanut kirjallisuustyön vuonna 1967.
- Vuoden 2017 lopulla työntekijöitä oli kirjallisuustyössä yhteensä 2.

YHTEYSHENKILÖ

Aluekoordinaattori
Jukka Repo, SEKL
puh. 044 4477 906

nen kansallisuuteen ja kulttuuriin katsomatta saisi kuulla Jumalan sanaa omalla äidinkielellään. Kiitos Jumalalle, että hän täyttää myös nämä tarpeet. Sydämen täyttää ilo siitä, että olemme Jumalan työtovereita (1. Kor. 3:9)!

Huolimatta ulkoisista olosuhteista: taloudellisesta kriisistä, Jumalanvastaisista laeista ja niiden vaikutuksen laajenemisesta, kaikissa Keski-Aasian tasavalloissa rakennetaan ja kunnostetaan rukoushuoneita, järjestetään evankelioimistoimintaa, pidetään kesä- ja talvileirejä, julkaistaan hengellistä kirjallisuutta, pidetään erilaisia tilaisuuksia, konferensseja, raamattukouluja ja seminaareja. Merkittävä panos tässä on ollut teidän hyväntahtoinen osallistumisenne. Kiitämme aina Jumalaa, kun osoitate rakkauttanne.

Armo ja rauha lisääntyköön teille Jumalan ja meidän Herramme Jeesuksen tuntemisen kautta. (2. Piet. 1:2)

Veljenne Keski-Aasiassa.”

TYÖN TUKIJOUKOT

Kirjallisuustyötä rahoittivat yksityiset lahjoittajat ja yhteistyöorganisaatiot. Joka toinen kuukausi lähetettiin uutiskirje Idän kirjallisuustyön tukijoille Suomessa ja yhteistyöorganisaatioille ulkomailla. Työstä kerrottiin myös Uuden Tien kautta. Eri puolilla Suomea järjestettiin lähetystilaisuuksia, joissa kerrottiin vainottujen kristittyjen tilanteista. ■

”

Keski-Aasian kuurojen parissa tehtävän työn tukemiseksi painettiin 12 300 kuvitettua Uutta testamenttia. Tämä hanke saatiin monien vaikeuksien jälkeen valmiiksi.

Raamattuavain Extra, Lähetysavain ja Raamattu-buffet -ohjelmia. TV7-televisiokanavalle tehtiin Café Raamattu -keskusteluohjelmaa. Kansanlähetyso-pistolta striimattiin sunnuntain jumalanpalveluksia. Joitakin Kansanlähetyksessä nauhoitettuja saarno-ja on annettu Radio Patmoksen käyttöön. Kansan-lähetyksen nauhoitetut ohjelmat tallennettiin in-ternetosoitteeseen avaimia.net.

ta hiippakuntien ja seurakuntien tilaisuuksiin. Kan-sanlähetyksliikkeen sisällä yhteistyö kotimaantyön eri toimijoiden kesken sujui hyvin. Osaamista ja voi-mavaroja jaettiin puolin ja toisin. ■

KANSANLÄHETYSPÄIVÄT

Kansanlähetyspäiviä vietettiin 7.7.–9.7. Juhlavuo-den Kansanlähetyspäivien teemana oli ”Ilo Sano-masta”. Koska päivät vietettiin jo toisen kerran pe-räkkäin Lähetyskeskuksessa, Ryttylässä, oli paikan toiminnallisuutta saatu kehitettyä entisestään. Päi-vien ohjelma ja oheispalvelut olivat monipuoliset. Osallistujia oli toistakymmentä tuhatta, eli hieman edellisvuosia enemmän ja palaute oli rohkaisevaa.

VALTAKUNNALLISET TAPAHTUMAT

Kansanlähetyksen valtakunnallisessa kotimaan-työssä järjestettiin useita tapahtumia Kansanlä-hetyso-pistolla Ryttylässä. Naisten Päivät, Miesten Päivät, Rukouskonferenssi sekä kolme perheleiriä kokosivat yhteensä satoja osanottajia. Tarve järjes-tää perheleirejä perheiden tukemiseksi vielä ny-kyistäkin enemmän on tiedostettu. Kotimaantyön tapahtumia toteutettiin yhteistyössä Kansanlähe-tyspiirien kanssa.

YHTEISTYÖKUMPPANUUDET

Kansanlähetyksen kotimaantyölle oli ominaista monipuolinen yhteistyö. Kansanlähetyspiirit toimi-vat yhteistyössä paikallisten seurakuntien ja järjes-töjen kanssa. Yhteyksiä hiippakuntiin pidettiin yl-lä muun muassa osallistumalla hiippakunnallisiin tapahtumiin. Kirkon lähetyskasvatustyötä tuettiin esimerkiksi antamalla lähetystyön asiantuntemus-

NUORTEN MAAILMA

NUORTEN MAAILMAN ALUEKOORDINAATTORI TONI KOKKONEN

KANSANLÄHETYKSEN juniori- ja nuorisotyö (Nuorten Maailma) järjestää leirejä, tapahtumia ja viikkotoimintaa valtakunnallisesti sekä piireissä että Kansanlähetysoipistolla Ryttylässä. Järjestön kutsu- muksena on tehdä Kristus-keskeistä, lapsi- & nuorisolähtöistä ja luovaa Jumalan valtakunnan työtä. Toimintamme perustana on Raamattu ja luterilainen tunnustus.

JUNIORITYÖ

Toiminta piireissä

Kansanlähetyksen juniorityön kohderyhmänä ovat alakouluikäiset lapset. Vuonna 2017 säännöllistä juniorityötä tehtiin kaikissa kansanlähetyspiirissä. Palkkattuja juniorityöntekijöitä oli yksitoista, vapaaehtoisia vastuunkantajia noin 900 ja lapsia toiminnan piirissä yli 4 000.

Kansanlähetyksen juniorityön päätyömuodot ovat Donkkis Big Night -toimintaillat, Donkkis-kerhot ja Donkki-leirit. Uutena työmuotona aloitettiin koko perheen Donkkis -kirkot. Donkkis Big Night -iltoja järjestettiin eri puolella Suomea yli 50 eri paikassa. Iltoihin osallistui paikkakunnasta riippuen 15–350 lasta. Lisäksi kymmenillä paikkakunnilla järjestettiin säännöllistä viikkotoimintaa lapsille ja junioreille. Leirejä järjestettiin yhdeksässä eri kansanlähetyspiirissä. Kansanlähetyksen juniorityön voimavarana ovat vapaaehtoiset vastuunkantajat ja yhteistyö paikallisten seurakuntien kanssa. Vapaaehtoisille vastuunkantajille ja seurakuntien työntekijöille järjestettiin koulutusta neljässä eri kansanlähetyspiirissä neljällä eri paikkakunnalla.

Toiminta Ryttylässä

Kansanlähetyksen juniorityön tarkoituksena on kertoa lapsille evankeliumia Jeesuksesta lasten maailmaan sopivalla tavalla. Haluamme tarjota myös mahdollisuuden kokea yhteyttä muiden lasten kanssa ja etsiä omaa paikkaansa Jumalan suunnitelmassa.

Kansanlähetysoipistolla Ryttylässä järjestettiin toimintavuonna 2017 leirejä eri-ikäisille lapsille. Ke- vällä järjestettiin Donkin lähetyisleiri, johon osallistui 52 lasta. Kesällä järjestettiin Donkin kesäleiri 7–8-vuotiaille (46 lasta), Donkin kesäleiri 9–10-vuotiaille (48 lasta), Junnuripari 13–14-vuotiaille (53 lasta) sekä suuri harrasteleiri Junnujen Kesä (179 lasta). Syyskaudella järjestettiin Donkin loskaleiri, johon osallistui 61 lasta. Yhteensä Ryttylässä järjestetyt leirit kokosivat 439 lasta. Leireillä toimi lisäksi useita nuoria vastuunkantajia (87) sekä vapaaehtoisia ja palkkiotoimisia tai vapaaehtoisia aikuisia (123).

Perhetapahtumia toimintavuonna 2017 olivat Koko perheen raamattuloma ja Paras Perintö -tapahtuma. Kansanlähetyksen kesäjuhilla Kansanlä-

NUORTEN MAAILMA

- Nuorten Maailma toimii yhteistyössä luterilaisten paikallisseurakuntien nuorisotyön kanssa ja tarjoaa näille koulutuspaketteja sekä ohjelma- että tapahtumapalveluita.
- Nuorten Maailma tekee yhteistyötä myös valtakunnallisten nuorisotyötä tekevien järjestöjen kuten Suomen Luterilainen Evankeliumiyhdistys ja Suomen Ev.lut. Opiskelija- ja Koululaislähetys kanssa.
- Nuorten Maailma jatkoi yhteistyötä kristillisen taiteilijajärjestön Creative Arts European (CAEF) kanssa.

YHTEYSHENKILÖ

Aluekoordinaattori
Toni Kokkonen, SEKL
puh. 044 4477 970

hetyspäivillä järjestettiin lasten- ja junnujenohjelmaa, jossa vieraili noin 300 lasta viikonlopun aikana. Näiden lisäksi muutamaa aikuisten tapahtumaan järjestettiin lapsille lastenhoitoa ja lastenohjelmaa.

NUORISOTYÖ

Pointti- ja Nuotta-illat piireissä

Kansanlähetyksen viikoittaisia Pointti-nuorteniltoja sekä yhteistyössä SLEY:n, OPKO:n ja Raamattuopiston kanssa toteutettuja Nuotta-iltoja järjestettiin 13 paikkakunnalla. Toiminnassa oli mukana yli 120 nuorta ja vapaaehtoisia nuoria vastuunkantajia oli mukana 25. Uutena tapahtumapaikkakuntana tuli mukaan Joensuu, kun taas Hämeenlinna jäi pois.

Rippikoulutyö

Nuorten Maailman rippikoulutyö kokoaa nuoria rippileireille, jatkorippileirille ja isoskoulutusviikonloppuihin kaikkialta Suomesta. Kertomusvuoden kesällä Kansanlähetysohistolla järjestettiin kuusi rippileiriä. Yhden perusleirin lisäksi toteutettiin viisi teemariippikoulua: luovaripari, kaksi sporttiriparia, tanssiripari sekä alppiripari. Rippikoululaisia Nuorten Maailman rippikoululeireillä oli yhteensä 136 ja leirejä toteuttamassa oli noin 60 opettajaa ja isosta. Vuoden 2017 rippikoululaisille ja isosille järjestettiin syyskuussa Pointti-kasvuleiri, joka oli samalla Nuorten Maailman rippikoulujen jatkoripari. Leirille osallistui yhteensä 168 nuorta.

Isoskoulutuksessa (ISKO) Kansanlähetysohistolla käytännön isostaitoja opetteli kahden viikonlopun (kevät ja syys) aikana yhteensä 298 nuorta. Isoskoulutukseen sisältyi sekä kaikille yhteistä, että eri ikäryhmien isosille suunnattua opetusta.

Nuorisotyön valtakunnalliset tapahtumat

Valtakunnallisten nuorisotapahtumien pääkohde-ryhmä ovat 15–21-vuotiaat nuoret. Tapahtumat

tarjoavat nuorille innostavia ja rohkaisevia kokemuksia ilman päihteitä. Nuoren elämä huomioidaan kokonaisvaltaisesti ja hänen hengellistä kasvuaan tuetaan ottaen huomioon nuoren omasta elämäntilanteesta nousevat kysymykset. Tapahtumissa nuorille on aina tarjolla mahdollisuus kahdenkeskiseen luottamukselliseen keskusteluun aikuisen ihmisen kanssa.

Valtakunnallisia nuorisotapahtumia järjestettiin neljä: Haaste-leiri (29.12.2016–1.1.2017), Quiet Action (13.–16.4.2017), Life-leiri (29.7.–4.8.2017) ja Nuorten Kesä 4.–6.8.2017). Haaste-leiri keräsi 180 nuorta, Quiet Action noin 190 nuorta, Life-leiri noin 170 nuorta ja Nuorten Kesä noin 300 nuorta. Leirien ohjelmassa oli raamattuopetusta, taiteiden harrastamista, oleskelua, nuorten elämään liittyvien kysymysten käsittelyä, jumalanpalveluksia ja muuta toimintaa. Life-leiri on kansainvälinen taide- ja toimintaleiri, joka järjestetään yhteistyössä Creative Arts Europe -järjestön kanssa.

Nuorten Maailman tapahtumiin osallistuu nuoria useiden eri seurakuntien ja muiden kristillisten järjestöjen piiristä. Valtakunnalliset tapahtumat edistävät näin eri alueilla asuvia ylittämällä kulttuurien välisiä raja-aitoja. Toiminta antaa myös mahdollisuuden varustaa ja tukea nuoria toimimaan kristillisten arvojen mukaisesti oman arkensa ja ikäryhmänsä keskellä toisten toista tukien.

Suomen Ev.lut. Kansanlähetysohisto on Suomen evankelisluterilaisen kirkon lähetysjärjestö ja siksi Nuorten Maailman toiminnassa on esillä vahvasti kansainvälinen ulottuvuus ja lähetyskasvatus. Lisäämme tietoisuutta lähetystyön tarpeista ja kannustamme nuoria rukoilemaan lähetystyöntekijöiden puolesta.

NUORET AIKUISET

Nuorten aikuisten työ piireissä tapahtui pääasiassa Kolme Kohtaamista-nimikkeellä. Kolme kohta-

mista -illat kokosivat viikoittain nuoria aikuisia Raamatun sanan, laulamisen, rukoilemisen ja yhdessä tekemisen äärelle säännöllisesti kolmellatoista paikakakunnalla. Lisätietoa Kolme Kohtaamista -toiminnasta löytyy osoitteesta kolmekohtaamista.com.

Tulevaisuudessa on tavoitteena synnyttää misionaarisia yhteisöjä, joissa nuoret aikuiset ja nuoret perheet olisivat keskeisiä toimijoita.

Nuorten aikuisten Raamattubreikki-leiri järjestettiin 26.–28.5.2017.

Raamattubreikki-leiri 18–30 -vuotiaille nuorille aikuisille järjestettiin 8.–10.12.2017.

Leirien ohjelma sisälsi raamattuopetusta, yhteistä rukousta, yhteislauluja, hyvää ruokaa, virkistävää musiikkia sekä illanistujaiset. Ensimmäinen viikonloppu keräsi hieman yli 180 ja toinen 200 osallistujaa. ■

”

Toiminta antaa myös mahdollisuuden varustaa ja tukea nuoria toimimaan kristillisten arvojen mukaisesti oman arkensa ja ikäryhmänsä keskellä toinen toistaan tukien.

KUSTANNUS OY UUSI TIE

YHTEYSPÄÄLLIKÖ SANNA MYLLÄRINEN

KUSTANNUSOSAKEYHTIÖ UUDEN TIEN VISIO

on olla mediatalo, joka tunnetaan rohkaisevasta, rakentavasta ja sytyttävästä sanomasta. **Missiomme** on välittää yhdessä Kansanlähetyksen kanssa median eri keinoin evankeliumia edistääksemme ja tukeaksemme uskoa ja hyvää kristillistä elämää.

AVAINNAIVOITTEET JA NIIDEN TOTEUTUMINEN

Oikein mitoitettut resurssit

Tiukentuvassa taloustilanteessa täsmennettiin käytettävissä olevat voimavarat palvelemaan missiota.

Kustannuspäällikön tehtävää ei täytetty, vaan kirjan kustantamisen hoiti yhteyspäällikkö Sanna Myllärinen. Vuonna 2017 julkaistiin 8 uutta nimiket-

tä ja 5 uusintapainosta. Kannattavana toimintamallina pidettiin *Mistä on kysymys?* -sarjan kirjoja, joita julkaistiin neljä. Näistä "Eutanasia" ja "Kääntyneet" saivat paljon näkyvyyttä mediassa.

Johtotiimi jatkoi kolmihenkisenä: Matti Korhonen, Leif Nummela ja Sanna Myllärinen (pj.)

Toimiva yhteistyö SEKL:n kanssa

Etsimme konkreettisia käytännön yhteistyömahdollisuuksia, jotka vahvistaisivat sekä Kansanlähetystä että Uutta Tietä. Lähetyksen eri teemoihin ja kotimaantööhön keskittyvä Suuressa mukana -lehti ilmestyi neljä kertaa. Lehden toimitussihteerinä toimi Uudesta Tiestä Sanna Myllärinen.

Kansanlähetyspäivillä toteutettu kirjamyynä onnistui edellistä vuotta paremmin, ja Uusi Tie oli myönteisellä tavalla esillä päivien aikana.

Leikki

Kertomusvuonna tavoitteena oli etsiä uusia keinoja tavoittaa suomalaisia herätyskristittyjä. Se jäi resurssien vähäisyyden vuoksi saavuttamatta. Sen sijaan luotiin ja ylläpidettiin käytäntöjä entisten asiakkaiden tavoittamiseksi.

Lehtien tilauskäsitelyohjelman vaihto CRM-järjestelmästä TP-FONS -palvelukokonaisuuteen teetätti koko syksyille ylimääräistä työtä, joka vei paljon koko tilauspalvelun työaika.

Uuden Tien tilaajia oli noin 7100.

Taloudellisesti kannattava toiminta

Kertomusvuonna varmistettiin, että kustannusosakeyhtiön talous on vankalla pohjalla ja taloudelliset resurssit tasapainossa toimintojen kanssa.

Uuden Tien omistama Alppitalon kiinteistö myytiin Helsingin Kansanlähetykselle. Kirjamyynä saatettiin kannattavaksi. Henkilöstökulut pidettiin kurissa. Uuden Tien tilinpäätös oli positiivinen. ■

LEHTIEN PAINOSMÄÄRÄT

> Uusi Tie / viikko keskimäärin 7 100 kpl

> Uusi Tie / kk-painos 7 950 kpl

> Joulun Aika 2017 12 000 kpl

> Donkki keskimäärin 4 100 kpl

KANSANLÄHETYSOPISTO

REHTORI NIILLO RÄSÄNEN

KANSANLÄHETYSOPISTON toimintakertomus alkaa kesäkuusta 2017 ja päättyy toukokuuhun 2018. Näin se poikkeaa muiden osastojen toimintakertomuksista, jotka jaksottuvat kalenterivuoden mukaan.

Kansanlähetysopiisto antoi koulutusta seitsemällä opintolinjalla sekä viidellä kesälinjalla. Kesälukukaudella 2017 opiskelijoita oli 40, syyslukukaudella opiskelijoita oli 86 ja keväällä 88. Toimintavuosi oli vilkas. Syksyllä käynnistettiin uusi medialinja, jolla opiskeli syksyllä 5 ja keväällä 4 opiskelijaa. Poikkeuksellisesti lukuvuonna ei toteutettu lähetysopiiston kesälinjoista uutena toteutettiin urheilumissiotiimi.

Kesätoiminnan suurin tapahtuma oli edellisvuoden tavoin Kansanlähetysopiiston päivät, johon osallistui yli 10 000 kävijää. Kesätoiminta oli muutenkin vilkasta. Suurin käytännön haaste oli majoitustilojen rajallisuus. Opistoalueen kunnossapitoon osallistui entistä enemmän vapaaehtoisia, joiden avulla pihapiiri saatiin entistäkin viihtyisämmäksi.

SYYS-, KEVÄT- JA KESÄLUKUKAUSI

Syvälle Sanaan

RAAMATTULINJA perehdyttää Raamatun sanomaan, antaa valmiuksia hengelliseen työhön ja auttaa opiskelijaa kasvamaan kristittyinä. Raamattulinjalla opiskeltavia aiheita ovat Raamatun tuntemus, lähetystyö, käytännön evankeliointi sekä kristilliseen uskoon ja elämään liittyvät ajankohtaiset teemat.

APOLOGIALINJA tarjoaa kristilliselle uskolle ja elämälle perusteet, jotka kestävät kriittisen tarkastelun. Linjalla opiskellaan Raamatun kirjoja ja tulkintaa, maailman uskontoja, apologiaa, luterilaista uskonoppia ja lähetysteologiaa sekä perehdytään ajankohtaisiin eettisiin kysymyksiin.

Raamattu- ja apologialinjan opiskelijat elävät uskoaan todeksi ja harjoittelevat evankeliointia palvelemalla lähiympäristöä seurakuntatyön tehtävissä esimerkiksi varhaisnuoriso- ja vanhustyössä sekä toimintaviikoilla eri puolilla Suomea ja ulkomailla. Opiston arkeen kuuluu myös pienryhmätoiminta.

Sanasta tekoihin

NUORISOTYÖLINJA antaa opiskelijalle valmiuksia kantaa vastuuta kristillisessä lapsi- ja nuorisotyössä sekä auttaa kasvamaan Raamattua tuntevaksi kristityksi. Opiskelijat työskentelevät nuorten ja juniorien tapahtumissa ja leireillä sekä tekevät piiri- ja kouluvierailuja. Oman linjan opiskelun lisäksi nuorisotyölinjalaiset osallistuvat raamattuluennoilille.

KANSAINVÄLISYYSLINJA perehdyttää opiskelijan eri kulttuureissa tehtävään lähetys- ja kehitysyhteistyöhön. Linjaan kuuluu reilun kuukauden mittainen lähijakso, jonka aikana opiskellaan Raamattua, teologiaa ja erilaisia ulkomaille lähtemiseen liittyviä aiheita.

PALVELUTYÖLINJALLA viikko-ohjelma räätälöidään

TULE TUTUSTUMAAN!

Kansanlähetysopiisto tarjoaa lukuvuoden aikana lähes joka viikko kaikille avoimia 3–5 päivän opiskeluperiodeja. Viikonloppuina on tarjolla eri ikäisille mielenkiintoisia leirejä, tapahtumia ja lyhytkursseja, joilla perehdytään sekä Raamattuun, teologiaan että sielunhoitoon ja opiskellaan ajankohtaista lähetystyötä ja apologiaa.

opiskelijakohtaisesti sopivilla työtehtävillä ja teoria-opetuksilla. Lähetyskeskuksen monipuolinen toiminta luo erilaisia käytännön oppimismahdollisuuksia. Lisäksi Kansanlähetyspäivien valmistelut tarjoavat haasteita erityisesti viestinnässä ja tapahtuman rakentamisessa.

MAAHANMUUTTAJALINJA on tarkoitettu kristityille maahanmuuttajille. Linjalla opiskellaan suomen kieltä ja kristinuskon perusteita.

MEDIALINJA perehdyttää opiskelijan erilaisiin tehtäviin audiovisuaalisen median osa-alueilla. Opiskelussa keskitytään valokuvaukseen, videokuvaukseen sekä live-tuotantoon. Monipuolinen projektityöskentely antaa laajan kattauksen käytännönharjoittelua.

Kesälinjat

KESÄTIIMI antaa nuorille ja nuorille aikuisille kokemuksen Kansanlähetyksen lapsi- ja nuorisotyöstä. Käytännön työssä opiskelija löytää omia lahjojaan, kasvaa kristittyinä ja vastuunkantajana. Opiskelijat ovat mukana järjestämässä muun muassa Kansanlähetyspäiviä, Life-leiriä ja Nuorten Kesää.

TANSSITIIMISSÄ opiskelijat harjoittelevat tanssin eri lajeja ja syventyvät kristillisen taiteilijan identiteettiin. Linjalla opiskellaan Raamattua yhdessä muiden kesälinjojen opiskelijoiden kanssa.

TEATTERITIIMISSÄ opiskellaan näyttelijäntyötä ammattilaisten johdolla ja valmistetaan esityksiä leireille ja tapahtumiin. Myös teatteritiimin opintoihin kuuluu tuhti annos raamattuopetusta.

MEDIATIIMISSÄ opetellaan videotuotantoa alusta loppuun: käsikirjoitusta, kuvaamista, leikkaamista sekä live-tuotantoa. Linja tarjoaa mahdollisuuden oppia kuvauksen teoreettinen puoli ja sen jälkeen hyödyntää uutta tietoa käytännön harjoituksissa.

URHEILUMISSIOTIIMISSÄ opiskelija saa tietoa ja taitoja moninaisten ryhmien kanssa toimimiseen sekä antoisien urheiluhetkien järjestämiseen. Linjalla opitaan, kuinka evankeliumi voi näkyä ja olla esillä liikunnan kautta ja sen avulla. Urheilumissiotiimi antaa kokemuksia siitä, mitä urheilulähetystyö on.

Vaikka kesä oli toiminnallisesti vilkas, Ryttylän maalaismaisemissa on tilaa myös hiljentymiseen ja Raamatun opiskeluun sekä monipuolisia vapaa-ajan liikuntamahdollisuuksia.

Muu koulutus ja toiminta

Kansanlähetysopiisto tarjosi arkisin kaikille avoimia 3-5 päivän opetusjaksoja. Jokainen opetusperiodi muodosti yhtenäisen kokonaisuuden.

Opiston toimintavuoden viikonloput olivat myös vilkkaita. Koulutuksen yleisimmät aiheet olivat Raamattu, lähetys ja kristityn elämä. Näiden aiheiden etäopiskelu oli mahdollista myös Kansanlähetysopiiston verkkoraamattukoulussa. ■

HALLINTOELIMET

JOHDON ASSISTENTTI SIRPA HUOVINEN

LIITTOKOKOUS

Liittokokous pidettiin Lähetyskeskuksessa Ryttylässä 2.9.2017. Kokouksessa oli läsnä 124 äänivaltaista edustajaa.

LIITTOHALLITUS JA KANSANLÄHETYSOPISTON JOHTOKUNTA

Tuomo Heikkilä, pj., tietoliikenneinsinööri, Helsinki (1992-99, 2001-, pj. 2011-)

Anssi Grekula, DI, Tornio, (2011-)

Irmeli Hakkarainen, talousjohtaja, Lappeenranta (2013-)

Hanna Hakulinen, luokanopettaja, Savonlinna (2012-)

Markku Huttunen, rakennusmestari, Karttula (2010-2017)

Mauno Hölsö, tietoliikenneasentaja, Isokyrö (2010-2017)

Raili Kemppainen, kouluneuvos, Paltamo (2004-)

Regina Leppänen, HTM, psykoterapeutti, Lahti (2015-)

Arto Mäki-Kerttula, kehityspäällikkö, insinööri, Forssa (2014-2017)

Risto Nikula, puutarhuri, Kalajoki (2016-)

Satu Salo, seurakuntalehtori, Nakkila (2017-)

Tuula Vainio-Syrjälä, markkinointipäällikkö, Parainen (2015-)

10.6.2017 saakka lähettien edustajana **Juha Saari**, varaedustajana **Kari Valkama**.

19.8.2017 alkaen lähettien edustajana **Raimo Tuppurainen**, varaedustajana **Juha Saari**.

10.6.2017 saakka piirijohtajien edustajana **Jari Araneva**, varaedustajana **Teija Patjas**.

19.8.2017 alkaen piirijohtajien edustajana **Tuisku Winter**, varaedustajana **Antti Nironen**.

Liittohallitus kokoontui 8 kertaa ja pöytäkirjoihin kertyi 158 pykälää. Kansanlähetysopiston johtokunta kokoontui 5 kertaa ja pöytäkirjoihin kertyi 33 pykälää.

JOHTORYHMÄ

Lähetysjohtaja **Mika Tuovinen**. Apulaislähetysjohtaja **Teijo Peltola**. Hallintojohtaja **Mikael Halleen**, 31.8.2017 saakka. Varainhankinnan koordinaattori **Salla Kurppa-Silva** 1.9.2017 alkaen.

Kansanlähetysopiston asioissa rehtori **Niilo Räsänen** oli mukana johtoryhmässä.

Johtoryhmä kokoontui vuoden 2017 aikana 24 kertaa.

TILINTARKASTAJAT

Tilintarkastajina toimivat **Kari Lydman** (KHT) ja **Reijo Korpela** (KHT) ja varatilintarkastajina **Matti Jyrkkiö** (KHT) ja **Pekka Loikkanen** (KHT). ■

TALOUS

TALOUSPÄÄLLIKKÖ KARI MAKKONEN

Suluissa on vuoden 2016 tilanne.

TILIKAUDEN TULOS tilivuodelta 2017 oli -0,05 miljoonaa euroa alijäämäinen (+0,03). Mukautustoimenpiteitten jatkumisesta huolimatta operatiivinen alijäämä oli -0,45 miljoonaa euroa (-0,39). Taseen loppusumma yhdistyksen osalta oli 3,70 miljoonaa euroa (3,94). Toimintaa rahoitettiin taseen omaisuuseriä realisoimalla.

Ulkomaisen työn kulut olivat yhteensä 3,75 (3,79) ja kotimaan työn kulut 2,02 miljoonaa euroa (1,71).

Vuonna 2017 budjetti ei toteutunut kaikilta osin.

Kotimaantyön henkilöstökulut kasvoivat jonkin verran edellisvuoteen verrattuna. Ulkomaantyön kuluissa ei tapahtunut suurta muutosta. Yhdistyksen panostus kumppanuussuhteiden hoitamiseen näkyi myönteisenä kehityksenä yksityisen kannatuksen kasvaessa. Kansanlähetyspiirien kautta saadussa lähetykannatuksessa ei päästy tavoitteeseen.

Seurakuntien talousarviomäärärahoja saatiin 2,12 miljoonaa euroa (2,37 milj. €). Muun varainhankinnan kautta saadut tuotot olivat 3,75 miljoonaa euroa (3,17). Lisäystä edellisestä vuodesta oli noin 0,58 miljoonaa euroa.

SUOMEN EV.LUT. KANSANLÄHETYKSEN TYÖNTEKIJÄMÄÄRÄT

Työntekijöiden lukumäärä 31.12.2017

	2016	2017
Kansanlähetyspiirit	36	37
SEKL	53	54
Lähetystyöntekijät	63	64
Kustannus Oy Uusi Tie	9	9
Yhteensä	161	164

Työ ulkomailla ja kotimaassa

Lähetystyön nettomenot olivat 3,75 miljoonaa euroa (3,79 milj. €). Työalueella käytetyillä euroilla mitaten suurimmat kentät olivat Japani 0,52 (0,53), Etiopia 0,44 (0,49) ja Etu-Aasia 0,36 (0,45) miljoonaa euroa.

Kestävä ja vakaa talous

Vuonna 2017 Kansanlähetyksessä toteutettiin Kestävä ja vakaa talous -projekti talouden tasapainottamiseksi. Siihen osallistui SEKLin koko henkilöstö sekä Kansanlähetyspiirit. Syksyllä käynnistettiin yhteistoimintaneuvottelut, jotka jatkuivat vuoden 2018 puolelle.

Yhdistyksen maksuvalmiusvaikeudet jatkuivat ja luottolimiittiä tarvittiin. Maksuvalmiutta on jatkosakin syytä tarkkailla, koska toiminnallinen tulos on

alijäämäinen. Vuonna 2017 jatkettiin omaisuuden realisointia.

Kestävä ja vakaa talous -projektin kautta pyritään jatkossa tarkempaan budjettikuriin ja rakenteiden tervehtyttämiseen. Vuoden loppupuoliskolla valmisteltiin siirtymistä uuteen kirjanpito-ohjelmaan sekä uudistettiin SEKLin tilikartta.

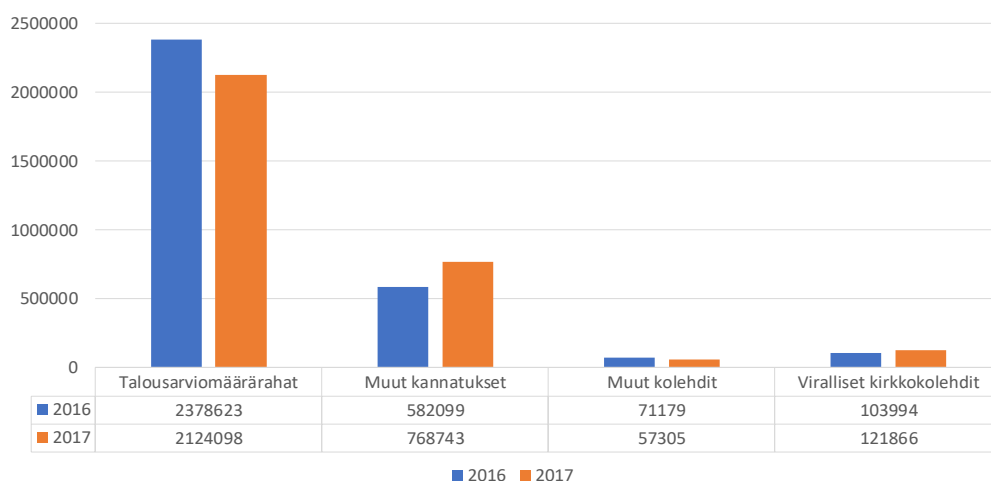
Yhdistyksemme on saanut jälleen elää yhden vuoden eteenpäin Jumalan armon varassa. Monet lahjoittajat, vapaaehtoiset vastuunkantajat ja esirukoilijat ovat uskollisesti olleet mukana työssämme. Suuri kiitos teille! Yhdessä saamme jatkaa eteenpäin Herraan turvaten. ”Kunnioita Herraa antamalla varoistasi ja kaiken satosi parhaimmasta, niin sinun jyväättasi täyttyvät runsaudella, ja viini pursuu sinun kuurnistasi.” (Snl. 3:9–10) ■

KLK-tilasto 2017, linkki: sakasti.evl.fi/lahetystilastot

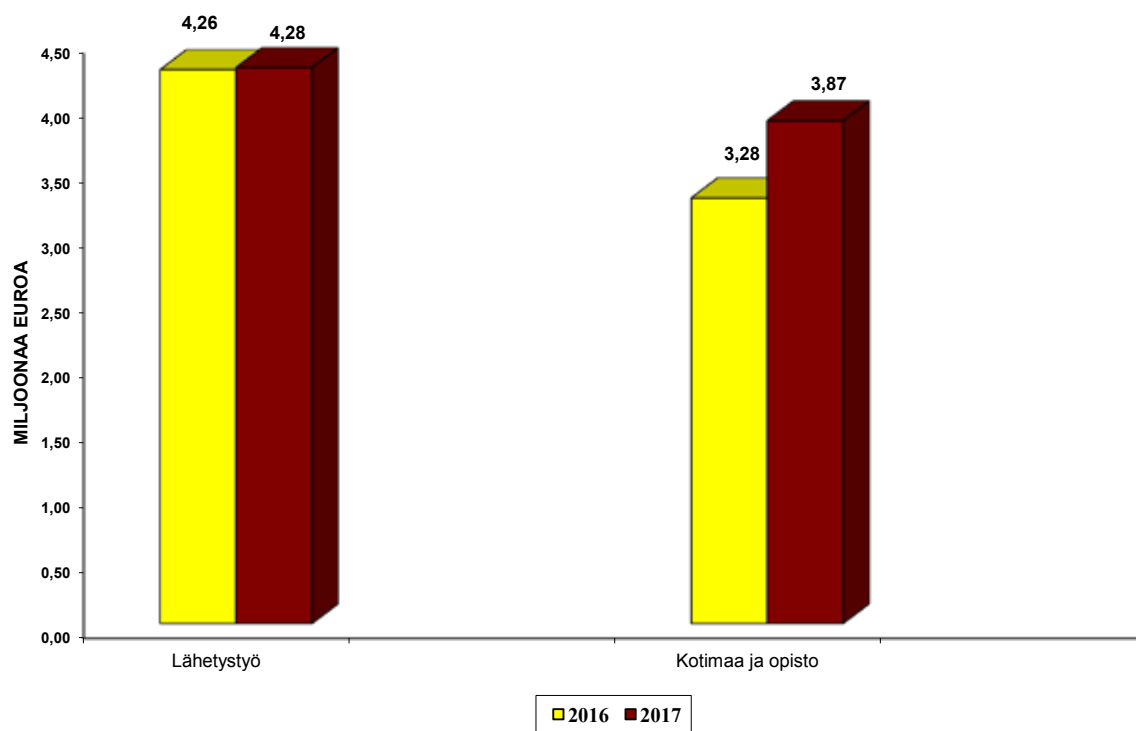
SEURAKUNTIEN LÄHETYSKANNATUS

2016 yht. 3135895

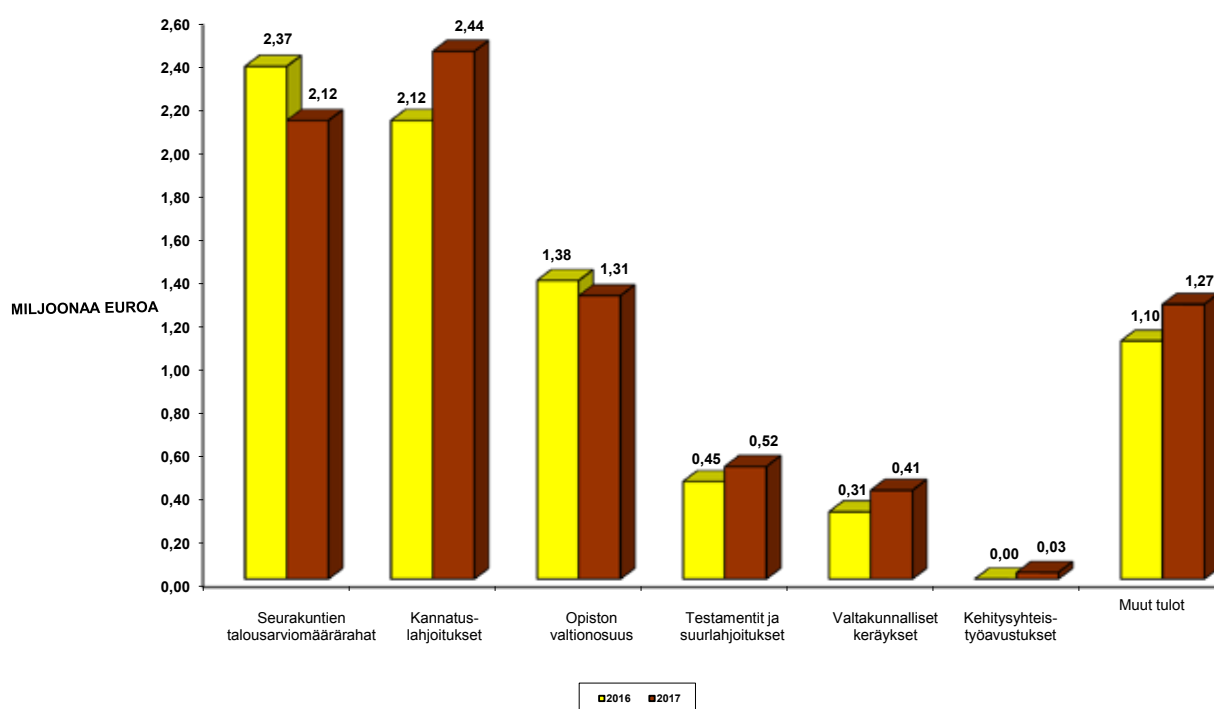
2017 yht. 3072012



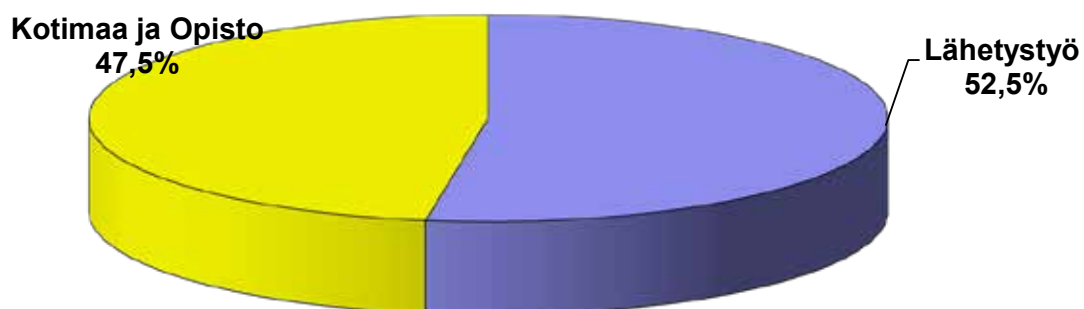
Suomen Ev.lut. Kansanlähetyksen menot 2016–2017



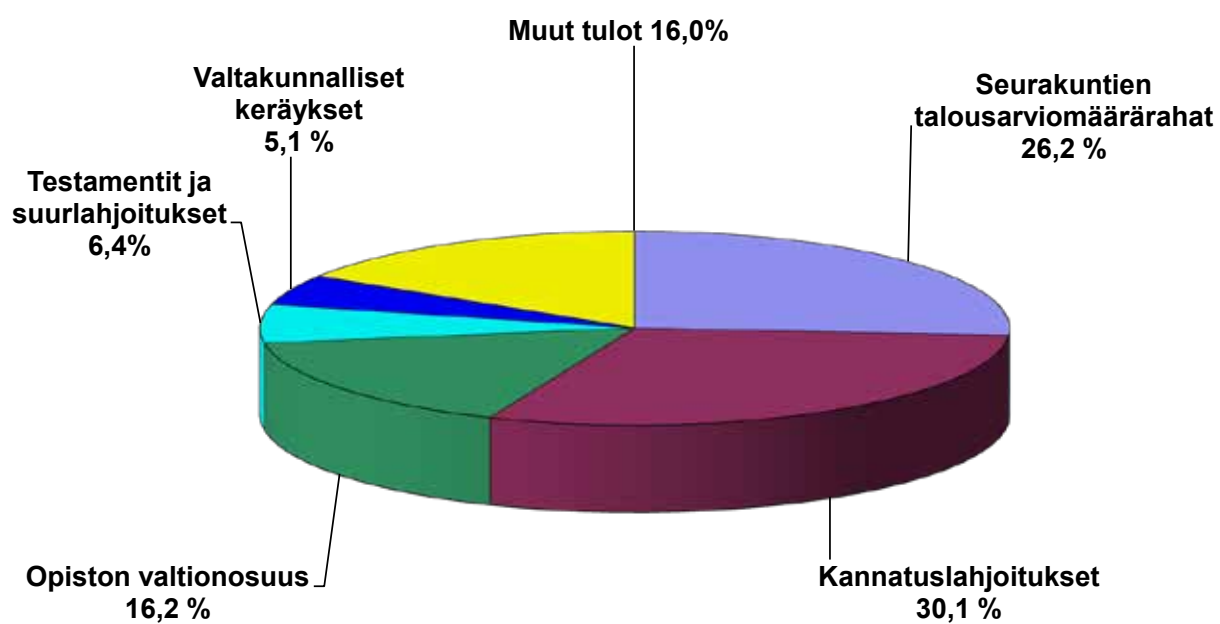
Suomen Ev.lut. Kansanlähetyksen tulot 2016–2017



Suomen Ev.lut. Kansanlähetyksen menot 2017



Suomen Ev.lut. Kansanlähetyksen tulot 2017



TILINPÄÄTÖS

TULOSLASKELMA

Suomen Evankelisluterilainen Kansanlähetyks ry

T U L O S L A S K E L M A	1.1.-31.12.2017		1.1.-31.12.2016	
VARSINAINEN TOIMINTA				
LÄHETYSALOJEN TUOTOT/KULUT				
Japanin työ				
tuotot	6 405,73		4 699,35	
kulut	-524 872,65	-518 466,92	-530 085,21	-525 385,86
Keski-Aasian työ				
tuotot	308,00		410,00	
kulut	-51 827,69	-51 519,69	-24 111,94	-23 701,94
Etu-Aasian työ				
tuotot	0,00		598,42	
kulut	-359 229,92	-359 229,92	-458 564,72	-457 966,30
Egyptin työ				
tuotot	0,00		0,00	
kulut	-25 019,44	-25 019,44	-13 725,55	-13 725,55
Kypros/SAT 7 työ				
tuotot	0,00		2 339,00	
kulut	-33 402,80	-33 402,80	-79 156,77	-76 817,77
Kreikan pakolaistyö				
tuotot	481,19		3,55	
kulut	-76 320,22	-75 839,03	-100 308,11	-100 304,56
Venäjän työ				
tuotot	10 139,58		9 830,16	
kulut	-351 239,15	-341 099,57	-328 149,49	-318 319,33
Viron työ				
tuotot	246,79		0,00	
kulut	-154 989,06	-154 742,27	-134 745,30	-134 745,30
Israel-työ				
tuotot	0,00		563,95	
kulut	-216 641,13	-216 641,13	-206 172,23	-205 608,28
Etiopian työ				
tuotot	39 983,05		10 412,43	
kulut	-480 237,52	-440 254,47	-499 003,31	-488 590,88
Kenian työ				
tuotot	321,44		40,54	
kulut	-51 430,83	-51 109,39	-79 129,16	-79 088,62
Englannin työ				
tuotot	1 450,44		943,55	
kulut	-46 916,04	-45 465,60	-82 727,75	-81 784,20
Saksan työ				
tuotot	0,00		0,00	
kulut	-226 830,27	-226 830,27	-154 111,78	-154 111,78
Raamatunkäännöstyön kulut				
		-312 151,09		-305 316,81
Matkat työaloille				
		-67 275,18		-70 888,40
Kieli-ja erikoistumiskoulutus				
		-8 485,07		-3 572,10
Muut työyhteydet				
		-61 229,51		-40 860,00
Lähetystyöntekijöiden kulut kotimaassa				
		-596 019,96		-646 847,07
Ulkomaisentyön osaston kulut				
		-163 792,24		-65 481,63
LÄHETYSALAT YHTEENSÄ	-3 748 573,55		-3 793 116,38	

T U L O S L A S K E L M A

1.1.-31.12.2017

1.1.-31.12.2016

TUOTOT JA KULUT KOTIMAASSA

Henkilöstö				
tuotot	23 147,28		25 146,66	
kulut	-2 541 882,68	-2 518 735,40	-2 336 474,39	-2 311 327,73
Kotimaantyö				
tuotot	368 680,05		355 985,57	
poistot	-50 331,15		-29 862,07	
muut kulut	-530 708,82	-212 359,92	-511 666,91	-155 681,34
Opisto				
tuotot	1 554 613,72		1 597 417,33	
poistot	-25 165,60		0,00	
kulut	-293 381,79	1 236 066,33	-288 848,05	1 308 569,28
Kiinteistö ja keittiö				
tuotot	62 660,47		53 723,82	
poistot	-76 056,12		-103 351,36	
muut kulut	-506 959,34	-520 354,99	-508 442,06	-558 069,60
Julkaisu- ja välitystoiminta				
tuotot	284,25		4 615,00	
kulut	-5 706,50	-5 422,25	-5 610,00	-995,00

TUOTOT JA KULUT KOTIMAASSA YHTEENSÄ

-2 020 806,23

-1 717 504,39

Tuotto/kulujäämä

-5 769 379,78

-5 510 620,77

VARAINHANKINTA

Tuotot				
Kannatuslahjoitukset		2 437 047,74		2 121 007,03
Srk:n talousarviomäärärahat		2 124 097,93		2 369 691,86
Testamentti- ja suurlahjoitukset		516 786,84		449 698,78
Valtakunnallisten juhlien kolehdit		55 939,35		34 118,20
Kirkkokolehti		121 866,50		103 994,36
Lahjoitukset lähetyskeskuksessa		40 385,24		43 443,68
Ulkomaiset lahjoitukset		50 693,17		9 484,87
Sekalaiset lahjoitukset		220 839,33		194 007,89
Jäsenmaksut		7 600,00		7 900,00
Erityiskeräykset:				
-keräysartikkelit	1 863,55		6 019,90	
-valtakunnalliset keräykset	289 343,22	291 206,77	204 323,74	210 343,64
Tuotot yhteensä		5 866 462,87		5 543 690,31
Kulut				
Keräyskulut	-183 170,01		-87 650,53	
Testamenttikulut	-101 705,09	-284 875,10	-29 479,31	-117 129,84
VARAINHANKINTA YHTEENSÄ		5 581 587,77		5 426 560,47
Tuotto/kulujäämä		-187 792,01		-84 060,30

T U L O S L A S K E L M A

1.1.-31.12.2017

1.1.-31.12.2016

SIJOITUS- JA RAHOITUSTOIMINTA

Tuotot				
Sijoitustuotot	16 508,63		17 593,63	
Korkotuotot	196,37	16 705,00	49,66	17 643,49
Kulut				
Sijoituskulut	-23 563,68			-707,50
Korkokulut	-5 812,76	-29 376,44		-5 767,85
Tilikauden tulos		-200 463,45		-72 892,16
TILINPÄÄTÖSSIIRROT				
Vapaaehtoisten varausten muutos	148 005,37		0,00	
Pakollisten varausten muutos	0,00	148 005,37	105 090,52	105 090,52
Tuloverot				
Tilikauden verot		-469,42		-367,72
TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ		-52 927,50		31 830,64

TASE

Suomen Evankelisluterilainen Kansanlähetyks ry
TASE

		31.12.2017	31.12.2016
VASTAAVAA			
PYSYVÄT VASTAAVAT			
AINEETTOMAT HYÖDYKKEET			
Aineettomat oikeudet		56 752,21	31 375,30
AINEELLISET HYÖDYKKEET			
Maa- ja vesialueet	81 236,51		131 236,51
Rakennukset ja rakennelmat	1 719 283,69		1 875 224,17
Koneet ja kalusto	117 830,46		103 521,31
Yhteensä		1 918 350,66	2 109 981,99
SIJOITUKSET			
Osakkeet ja osuudet	640 448,45		634 384,98
Lainasaamiset	10 000,28		10 000,28
Yhteensä		650 448,73	644 385,26
PYSYVÄT VASTAAVAT YHTEENSÄ		2 625 551,60	2 785 742,55
VAIHTUVAT VASTAAVAT			
PITKÄAISET SAAMISET			
Muut saamiset		12 282,52	5 270,00
LYHYTAIKAISET SAAMISET			
Myyntisaamiset	23 096,26		92 536,01
Siirtosaamiset	179 440,37		236 647,18
Muut saamiset	33 289,32		34 285,23
Yhteensä		235 825,95	363 468,42
RAHAT JA PANKKISAAMISET		823 275,29	787 718,33
VAIHTUVAT VASTAAVAT YHTEENSÄ		1 071 383,76	1 156 456,75
VASTAAVAA YHTEENSÄ		3 696 935,36	3 942 199,30
VASTATTAVAA			
OMA PÄÄOMA			
Rahastot yhteensä	954 895,76		954 895,76
Edellisten tilikausien ylijäämä	2 127 057,89		2 095 227,25
Tilikauden ali-/ylijäämä	-52 927,50		31 830,64
OMA PÄÄOMA YHTEENSÄ		3 029 026,15	3 081 953,65
TILINPÄÄTÖSSIIRTOJEN KERTYMÄ			
Vapaaehtoiset varaukset			
Lähetysalojen varaukset		0,00	148 005,37
VIERAS PÄÄOMA			
LYHYTAIKAINEN VIERAS PÄÄOMA			
Avustuslainat	87 457,72		87 457,72
Ostovelat	48 973,68		57 076,32
Muut velat	41 890,95		45 488,29
Siirtovelat	489 586,86		522 217,95
Yhteensä		667 909,21	712 240,28
VIERAS PÄÄOMA YHTEENSÄ		667 909,21	712 240,28
VASTATTAVAA YHTEENSÄ		3 696 935,36	3 942 199,30

LIITETIEDOT

SUOMEN EVANKELISLUTERILAINEN
KANSANLÄHETYS RYLIITETIEDOT
31.12.2017

Yhdistys on pienyritys. Valtioneuvoston asetus pien- ja mikroyrityksen tilinpäätöksessä esitettävistä tiedoista.

Tuottojen ja kulujen kohdistusperiaatteet

Tuotot ja kulut on kirjattu kirjanpitolain suoriteperiaatetta noudattaen.

Kulut on jaettu lähetyssalojen kuluihin ja välillisiin nettomenoihin kotimaassa.

Eläkemenot

Yhdistyksen henkilökunnan eläketurva on hoidettu ulkopuolisessa vakuutusyhtiössä. Eläkekulut on kirjattu suoriteperusteisesti tilinpäätökseen.

Kattamatonta eläkevastuuta ei ole.

Käyttöomaisuus ja poistot

Käyttöomaisuus on aktivoitu välittömään hankintamenuun.

Käyttöomaisuus poistetaan suunnitelman mukaan siten, että kuluksi kirjataan evl:n maksimipoistot.

Aineettomat hyödykkeet

3 vuoden tasapoisto

Rakennukset

4 % menojäännöspoisto

Koneet ja kalusto

25 % menojäännöspoisto

Muut aineelliset hyödykkeet

20 % tasapoisto

Pysyvien vastaavien muutokset**2017****2016****Aineettomat oikeudet**

Menojäännös 1.1.

31 375,30

4 884,36

Lisäys

61 596,84

47 062,95

Poisto

-36 219,93

-20 572,01

Menojäännös 31.12.

56 752,21

31 375,30

Maa-alueet

Menojäännös 1.1.

131 236,51

131 236,51

Vähennys

-50 000,00

0,00

Menojäännös 31.12.

81 236,51

131 236,51

Rakennukset

Menojäännös 1.1.

1 875 224,17

1 926 814,16

Lisäys

26 179,32

26 544,34

Vähennys

-106 063,68

0,00

Poisto

-76 056,12

-78 134,33

Menojäännös 31.12.

1 719 283,69

1 875 224,17

Koneet ja kalusto

Menojäännös 1.1.

103 521,31

105 596,13

Lisäys

53 585,97

32 582,27

Vähennys

0,00

-150,00

Poisto

-39 276,82

-34 507,09

Menojäännös 31.12.

117 830,46

103 521,31

Sijoitukset

Menojäännös 1.1.

634 384,98

634 384,98

Lisäys

6 265,77

0,00

Vähennykset

-202,30

0,00

Menojäännös 31.12.

640 448,45

634 384,98

**SUOMEN EVANKELISLUTERILAINEN
KANSANLÄHETYS RY**
**LIITETIEDOT
31.12.2017**

Henkilöstökulut	2017	2016
Kotimaan henkilöstö		
Palkat ja palkkiot	2 043 961,69	1 846 878,98
Eläkemaksut	320 129,68	321 071,45
Muut henkilöstösivukulut	177 791,31	168 523,96
Henkilöstötuotot	-23 147,28	-25 146,66
	2 518 735,40	2 311 327,73
Lähetysalojen henkilöstö		
Palkat ja palkkiot	1 324 345,01	1 430 141,51
Eläkemaksut	310 109,90	318 480,20
Muut henkilöstösivukulut	107 113,42	146 064,21
	1 741 568,33	1 894 685,92
Henkilöstö yhteensä		
Palkat ja palkkiot	3 368 306,70	3 277 020,49
Eläkemaksut	630 239,58	639 551,65
Muut henkilöstösivukulut	284 904,73	314 588,17
Henkilöstötuotot	-23 147,28	-25 146,66
	4 260 303,73	4 206 013,65
Henkilöstöluku keskimäärin	2017	2016
Lähetyskeskus Ryttylä	54	53
Lähetystyöntekijät	64	63
Yhteensä	118	116

Vuonna 2017 aloitetut yhteistoimintaneuvottelut saatiin päätökseen keväällä 2018.

Yhdistyksen oman pääoman muutokset

	2017	2016
Vapaat rahastot 1.1. ja 31.12.	954 895,76	954 895,76
Ylijäämä edellisiltä vuosilta	2 127 057,89	2 095 227,25
Tilikauden alijäämä/ylijäämä	-52 927,50	31 830,64
Kertynyt ylijäämä 31.12.	2 074 130,39	2 127 057,89
Oma pääoma yhteensä	3 029 026,15	3 081 953,65

Vapaaehtoiset varaukset

Vuoden 2007 lähetysalojen investointeja varten tehty 148.005,37 euroa vapaaehtoisissa varauksissa on käytetty lähetysalojen investointikulujen kattamiseksi.

**SUOMEN EVANKELISLUTERILAINEN
KANSANLÄHETYS RY**
**LIITETIEDOT
31.12.2017**
Vastuut ja vakuudet

Vastuun tiedot	Vastuun määrä euroina (Nostamatta)	Käytössä olevat määrä euroina
Nordea Rahoitus Suomi Oy Yrityskortit		
Nordea Business MC/Pankin vastuu	42 000,00 (38000,50)	3 999,50
Sopimusnumero 6046005		
Yrityskortit yhteensä	42 000,00 (38000,50)	3 999,50

Yhdistys on antanut Helsingin Ev.lut. Kansanlähetyks ry:lle 30.000 euron takuusumman siltä varalta, että Helsingin Alppitalo Oy (osoite; Karjalankatu 2 , HKI) niminen tila joudutaan myymään viiden vuoden sisällä. Takuusumma pienenee erillisen vertailulaskelman mukaisesti siten, että Suomen Ev.lut. Kansanlähetyksen takaus poistuu vuonna 2023.

Tilanteessa 31.12.2017 oli Danske Bankissa (FI83 8000 1501 5451 08) luottolimiitin vakuutena panttikirjoja nimellisarvoltaan yhteensä 571.729,00 euroa , kuten 31.12.2016.

Omistukset muissa yrityksissä

Nimi	Kotipaikka	Omistus	Tulos
Kustannus Oy Uusi Tie	Helsinki	70,03 %	13 422,86

TILINTARKASTUSKERTOMUS

Suomen Evankelisluterilainen Kansanlähetyksen ry:n kokoukselle

Olemme tilintarkastaneet Suomen Evankelisluterilainen Kansanlähetyksen ry:n (rek.nro 95.519) kirjanpidon, tilinpäätöksen ja hallinnon tilivuodelta 2017 Suomessa noudatettavan hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Tilinpäätös sisältää taseen, tuloslaskelman ja liitetiedot. Hallituksen ja tilintarkastajan velvollisuuksia on kuvattu tilintarkastuskertomuksen liitteessä.

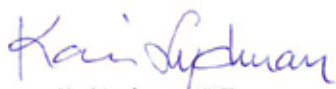
Lausunto tilinpäätöksen tilintarkastuksesta

Lausuntonamme esitämme, että tilinpäätös antaa oikean ja riittävän kuvan yhdistyksen toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta Suomessa voimassa olevien tilinpäätöksen laatimista koskevien säännösten mukaisesti ja että tilinpäätös täyttää lakisääteiset vaatimukset.

Hallinnon tilintarkastus

Toteamme, että tilikauden hallinnon tilintarkastus ei antanut aihetta huomautukseen tilintarkastuskertomuksessa.

Hausjärvellä 20.4.2018



Kari Lydman, KHT

Keskiyöntie 25 F

02210 Espoo



Reijo Korpela, KHT

Lutakonaukio 1

40100 Helsinki

ETELÄ-POHJANMAAN EV.LUT. KANSANLÄHETYS RY.

PIIRIJOHTAJA KAI NIEMELÄ

ETELÄ-POHJANMAAN Ev. lut. Kansanlähetyksen toiminnassa oli yksi päämäärä: Herätys – evankelioimisnäyn vahvistaminen. Unelmoimme ja rukoilimme, että ihmisiä voisi pelastua enemmän kuin edeltävinä vuosina. Päämäärän tavoittamiseksi muotoiltiin kolme tavoitetta: rukouksen ilmapiirin synnyttäminen, todistamisen kulttuurin luominen ja varustavat yhteisöt vastaanottamaan. Tavoitteisiin laaditut toimenpiteet toteutuivat suuressa määrin.

Piirimme alueella on tehty evankelioimis- ja opetustyötä vastuuryhmien toimesta, jotka järjestivät paikallisten seurakuntien kanssa lähes 900 erilaista tilaisuutta kuten, Alfa-kursseja, kotiseuroja, Sanan ja rukouksen iltoja, seurakuntatapahtumia, miesten aamiaistilaisuuksia, Naisten kesken -iltoja, konsertteja ja telttapäiviä. Seinäjoella vietettiin sunnuntaina 23.4. SEKL:n 50-vuotisjuhlaa ja lauantaina 28.10. viidennen herätysliikkeen yhteistä reformaatiojuhlaa Uskonpuhdistus – nyt.

Vaasaan perustettiin maahanmuuttajatyön toimikunta, joka järjesti neljä tilaisuutta turvapaikkaa hakeville afgaaneille. Tavoittavan työn muotoina oli kahvi- ja makkaratarjoilut toreilla, katulähetyksilä ja provinssiaktio. Donkkis Big Night -illat kokosivat sadoittain juniori-ikäisiä evankeliumin äärelle. Nuoret kokoontuivat Seinäjoella Pointti-iltoihin ja Vaasassa Energy Night -iltoihin. Opiskelijoille järjestettiin Vaasassa Lähetysiltamessuja yhteistyössä Sleyn ja Slefän kanssa. Piirimme tuotti ja kustansi säännöllisiä Matkalla-ohjelmia Radio Dein Pohjanmaan taajuudella ja Kohtaamispaikka-ohjelmaa Radio Vaasan taajuudella.

Talouden tasapainottaminen ei onnistunut toimintavuoden aikana, ja niin piirin kuin Kristillisen Kirja- ja Musiikkipalvelun talous oli tappiollinen. Piirihallitus päätti lopettaa Kristillisen Kirja- ja Musiikkipalvelun toiminnan ja irtisanoa työntekijät pitkään jatkuneen taloudellisen kannattamattomuuden vuoksi. Katsomme kuitenkin toiveikkaana tulevaisuuteen Jumalan huolenpitoon luottaen ja haluamme tehdä kaikkemme, jotta tavoittaisimme toimintamme kautta uusia ihmisiä. ■

VAASAN TOIMIPISTE JA LÄHETYSKOTI

Hietalahdenkatu 24,
65100 Vaasa
(06) 3177 333 (klo 11–14)
e-pohjanmaankl@sekl.fi

SEINÄJOEN TOIMIPISTE

Puskantie 14, 60100 Seinäjoki
(06) 4147 522 (klo 10–17)

Kotisivut: epkl.fi

Facebook: Etelä-Pohjanmaan
Ev.lut. Kansanlähetyksen

Twitter: @Kohtaamispaikka

Instagram: @pwrchurch

Lahjoitustili:

Vaasan Osuuspankki
FI50 5670 0820 1102 27
BIC OKOYFIHH

Kotimaantöön viitenumero:

51350

Muu lähetysskannatus:

29007

PIIRIJOHTAJA

Kai Niemelä
Puh. 044 595 7351
kai.niemela@sekl.fi
Instagram: @kainiemela

ETELÄ-SAIMAAN EV. LUT. KANSANLÄHETYS RY.

PIIRIJOHTAJA ANTTI NIRONEN

ETELÄ-SAIMAAN PIIRIN vuotta 2017 väritti piirijohtajan vaihtuminen, koska uusiin tehtäviin ja piirin toimintaan perehtyminen vie oman aikansa. Vuoden varrella muutosvauhtia pidettiin yllä menemällä mukaan Learning Communities -prosessiin, josta saimme uusia eväitä piirimme toiminnan kehittämiseen. Aloimme pikkuhiljaa soveltaa sieltä saatuja eväitä hengellisen kodin rakentumiseksi erityisesti Lappeenrannassa ja Imatralla.

Vuonna 2017 panostimme erityisesti nuorempien ikäryhmien tavoittamiseen ja näimme merkkejä lupaavasta kehityksestä. Lappeenrannassa pidetyissä F5-messuissa lasten ohjelmiin osallistuvien lasten määrä kasvoi ja messuissa kävi enemmän lapsiperheitä. Imatralla aloitimme Donkkis Big Night -illat yhteistyössä seurakunnan kanssa ja syksyltä kertyi erittäin rohkaisevia kokemuksia. Lapsia osallistui keskimäärin yli 40 joka DBN-iltaan ja mukana oli myös hyvin innokkaita isosia ja vapaaehtoisia.

Lähetystehtävää täytimme kotimaassa erityisesti maahanmuuttajatyössä. Lappeenrannan kansainvälisissä illoissa osallistujien määrä vakiintui ja rohkaisimme omia vapaaehtoisiamme rakentamaan yhteyksiä turvapaikanhakijoihin myös iltojen ulkopuolella. Ulkomaantyön rintamalla saimme olla mukana lähettämässä San-na Suutaria Kyprokselle Sat-7-median palvelukseen.

Pienryhmien toimintaan panostimme tukemalla solutoimintaa vetäviä solupalvelijoita ja ilon aiheena oli uuden perhesolun syntyminen. Raamatunopetustoiminta jatkui pääpiirteissään ennallaan. Loppuvuodesta sovimme raamattuopetuksen aloittamisesta Luumäen ja Lemin seurakuntien kanssa vuonna 2018. ■

TOIMISTO

Raatimiehenkatu 13
53100 Lappeenranta
Toimisto avoinna keskiviikkoi-
sin klo 12–15 sekä tilaisuuksien
yhteydessä ja sopimuksen mu-
kaan.

LÄHETYSKOTI

Koulukatu 27
53100 Lappeenranta
esaimaankl@sekl.fi

Kotisivut: etela-saimaa.sekl.fi

Facebook: Etelä-Saimaan
Ev.lut. Kansanlähetys

Instagram: @etelasaimaankan-
sanlahetys

Lahjoitustili:

FI24 5620 0940 0400 65
Swift/Bic-koodi: OKOYFIHH

Yleiskannatuksen

viitenumero: 61007

Lähetystyön viite: 15095

PIIRIJOHTAJA

Antti Nironen
Puh. 050 350 0936
antti.nironen@sekl.fi

ETELÄ-SAVON EV.LUT. KANSANLÄHETYS RY.

PIIRIJOHTAJA MATTI MANNINEN

VUONNA 2017 tapahtui muutoksia henkilöstössä, kun nuorisosihteerimme ilmoitti siirtyvänsä toisiin tehtäviin kevättalven aikana. Myönsimme hänelle hänen pyynnöstään toimivapauden vuodeksi. Sen ajaksi haimme piiripastori/yhteisökoordinaattoria ensin nuorisosihteerin sijaiseksi ja mahdollisesti myöhemmin pysyvään työhön. Syksyllä tehtävää haki neljä henkilöä joista yksi valittiin. Hän aloitti työt vuoden 2018 alussa. Tämä tarkoitti käytännössä sitä, että piirijohtaja teki keväästä vuoden loppuun asti oman työnsä ohella myös nuoris- ja lapsityötä. Erityiskiitos vapaaehtoisille vastuunkantajille, joiden ansiosta Donkkis Big Night -iltoja pystyttiin jatkamaan Mikkelin alueella.

Mikkeli Missio toteutettiin syksyllä ja Kansanlähetys oli mukana toteuttamassa tapahtumaa yhdessä Mikkelin tuomiokirkkoseurakunnan kautta muiden seurakuntien kanssa (Helluntaiseurakunta ja Vapaakirkko).

Lähetystyön rintamalla piiri sai olla vuoden alussa lähettämässä Tuula ja Esko Siljasta Israeliin Etiopian juutalaisten parissa tehtävään työhön. Uusia lähettejä saatiin lähettää kaksi. Mäntyharjun Pertunmaan kappeliseurakunnan kanssa lähetettiin Asta Vuorinen seurakuntatyöhön Japaniin ja Joroisen ja Sulkavan seurakuntien kanssa Sanna Suutari Kyprokselle SAT7-työhön.

Mäntyharjulla perustimme vastuuryhmän ja aloitimme syksyllä Majataloillat, joita ehti olla kaksi kertaa. Väkeä oli mukavasti liikkeellä, etenkin nuorempaa sukupolvea. ■

TOIMISTO

Avoinna ma–pe klo 9–14
Savilahdenkatu 10 A, 2. krs
50100 Mikkeli
Puh. 015 225 990
e-savonkl@sekl.fi

Kotisivut: wp.sekl.fi/savo
Facebook: Etelä-Savon Ev.lut.
Kansanlähetys

Lahjoitustilit

Suur-Savon OP:
FI3852710420049323
Swift/Bic-koodi: OKOYFIHH

DANSKE BANK:
FI7680001801583791
Swift/Bic-koodi: DABAFIHH

Kotimaantyön viitenumero:
15082

Lähetystyön viitenumero:
15095

PIIRIJOHTAJA

Matti Manninen
Puh. 044 361 5912
matti.manninen@sekl.fi

HELSINGIN EV.LUT. KANSANLÄHETYS RY.

HELSINKI-TIIMIN PUOLESTA JOUKO JÄÄSKELÄINEN

UUOSI 2017 oli Helsingin piirissä uusien alkujen aikaa toimintatilan hankinnan ja valmistelun merkeissä. Piirihallituksen asettamat tavoitteet toteutuivat parhaiten jumalanpalvelustoiminnassa, nuorisotyössä sekä lähetysvastuussa.

Jumalanpalvelustoiminta

Filia-messuja järjestettiin kevään ja syksyn aikana yhteensä 40 kertaa. Pääteemoina olivat Galatalaiskirje sekä Roomalaiskirje ja kesällä Jaakobin kirje. Messuihin osallistui Arthuriassa keväällä keskimäärin 104 kävijää ja syksyllä 103 sekä kesällä 28. Filia-messuja toteutti noin 50–60 hengen vapaaehtoisten joukko. Sleyn, STI:n, Opkon, Slefin ja SRO:n kanssa pidettiin kaksi kertaa kuukaudessa opiskelijaikäisille suunnattuja Iltamessuja Pyhän Sydämen kappelissa. HEKL:llä oli viisi saarnavuorua.

Nuorisotyö

Kokoaikainen nuorisosihteeri on mahdollistanut järkevän nuorisotyön. Pointti-iltoja on järjestetty keskitetysti Helsingissä, alkuvuodesta myös Espoossa. Toimistolla järjestettiin kevätpuolella Nuorten aikuisten Lux Alppila -iltoja ja syksyllä 3K-iltoja. Nuorten maailman toimintaan osallistuttiin aktiivisesti.

Pienryhmä- ja lähetystyö

Piirin alueella kokoontui kahdeksan pienryhmää, joille on tehty viikoittaisen Filia-messun aiheisiin liittyvät Raamatun tutkistelutehtävät. Piirillä on osavastuuta kaikkiaan 15 lähetystyöntekijästä. Lähetyskannatus on kyety toimittamaan liittoon täysimääräisenä. Yhteistyötä tehtiin Vantaankosken, Kallion, Tikkurilan ja Hakunilan seurakuntien kanssa raamattuoopetus- ja lähetysiltojen järjestämisessä, Leppävaarassa Pointti-iltoina sekä Helsingin tuomiokirkkoseurakunnan kanssa Filia-messun muodossa.

Toimitilan hankkiminen – uudet mahdollisuudet

Piirin kokous päätti 12.9. laajentaa toimitilat piirin toimiston yhteyteen. Pitkään harkittu siirtyminen yli 14 vuotta Filia-messujen pito- paikkana olleesta Hotelli Arthuriasta sai luontevimman ratkaisunsa Kustannus Oy Uuden Tien toimitiloista Alppitalossa Karjalankatu 2. Vajaan 300 neliön toimitila ostettiin syksyllä ja kunnostettiin osin tal-koovoimin. Remontti rahoitettiin asuinhuoneiston myynnillä. Tiloihin saatiin tuomiokapitulilta ehtoollisenviettolupa. Ensimmäinen tilaisuus uusituissa tiloissa pidettiin 7.1.2018. ■

ALPPIKOTI JA TOIMISTO

Avoimna ke–pe klo 10–14
Karjalankatu 2 A 1
00520 Helsinki
puh. 044 452 2239
hekl@sekl.fi

Kotisivut: sekl.fi/helsinki/hekl

Facebook: Helsingin Ev.lut.
Kansanlähetys

Facebook: Helsingin 3K

Instagram:

[@helsinginkansanlahetys](https://www.instagram.com/helsinginkansanlahetys)

Instagram: [@stadinpointti](https://www.instagram.com/stadinpointti)

Pointti-iltojen Whatsapp-

ryhmä: 044 45 222 35

Sielunhoitopuhelin

palvelee tiistaisin ja perjantai-
sin klo 19–21 numerossa
09 148 5432.

Kesätauolla 13.6.–16.8.

Lahjoitustili:

FI33 8000 1001 5582 47
DABAFIHH

Piirin työn viitenumero,

suurin tarve: 20378

Lähetystyön viitenumero,

suurin tarve: 29007

HELSINKI-TIIMI

Jouko Jääskeläinen
jouko.jaaskelainen@sekl.fi

HÄMEEN EV.LUT. KANSANLÄHETYS RY.

PIIRIJOHTAJA ILKKA PÄIVÄSAARI

UUODEN 2017 aikana työntekijäsuhteissa tapahtui muutoksia, kun Helena Vähäkangas jäi pienemmällä prosentilla juniorityöntekijäksi. Miina Makkonen aloitti työn 1.10.2017 Hämeenlinnassa taivoittavan työn osa-aikaisena koordinaattorina.

Työ maahanmuuttajien parissa vakiintui ollen vilkasta Tampereella. Kertomusvuonna toiminnassa on ollut mukana runsaasti maahanmuuttajia.

Perinteinen Tampere aktio uudistui ja se pidettiin "Hyvien uutisten viikko" -teemalla Lähetyskodilla ja Hämeenpuistossa. Tori- ja messutapahtumien osalta Hämeenlinnan Elomessut ja Tampereen Puistofiesta olivat päätapahtumia. Kesällä järjestettiin myös Tampereen Laikunlavalla kaksi tavoittavaa yhteislaulutilaisuutta. Kansanlähetys osallistui Jeesus-marssin järjestelyihin ja Vappuaattona oli yhteiskristillisessä muodossa tavoittavaa toimintaa Tampereen Koskipuistossa.

Kansanlähetysopistokurssina järjestettiin Armolahjaseminaari Tampereella.

Suomen Ev.lut. Kansanlähetysksen maakunnallinen 50-vuotisjuhla pidettiin Hämeenlinnassa.

Kotimaantyöntekijöiden tueksi alettiin koota lähettäjätiimejä. Tiimien jäsenet ovat mukana työssä rukouksin, taloudellisesti tai antamalla työhön aikaansa ja osaamistaan eri tavoin. Tampereella järjestettiin myös Testamentti-ilta. Ystävien lahjoitusten varassa toiminta on ollut mahdollista ja vuoden 2017 aikana tulos oli positiivinen.

Yleisesti ottaen toimintaa on leimannut halu palata rukouksen kautta toiminnan laadukkuuteen sisällön ja tavoittavuuden suhteen sekä näkyyn "Evankelioida kansa evankelioimaan kansoja." ■

TAMPEREEN LÄHETYSKOTI

Hämeenpuisto 41,
33200 Tampere
Toimisto: p. 040 960 3690
hameenkl@sekl.fi

HÄMEENLINNAN KEIDAS

Kaivokatu 2,
13200 Hämeenlinna

Kotisivut: hameenkl.fi

Facebook: Hämeen Ev.lut.
Kansanlähetys

Pointti Facebookissa:
KOTI nuoret ja opiskelijat

Lahjoitustili:

OSUUSPANKKI
FI71 5730 0820 0457 02

Lähetystyön viitenumero:
94090

PIIRIJOHTAJA

Ilkka Päiväsaari
ilkka.paivasaari@sekl.fi

KAINUUN EV.LUT. KANSANLÄHETYS RY.

KOULUNEUVOS RAILI KEMPPAINEN

VUODEN 2017 valtakunnallinen teema "Ilo sanomasta" sopi hyvin Kainuun piiriin. Toiminnassa olivat keskeisellä sijalla säännöllinen Raamatun opettaminen, evankeliumin esillä pitäminen ja lähetystyön kannattaminen. Kainuun yhdeksän seurakunnan alueella piirin vastuuryhmät ovat järjestäneet säännöllistä toimintaa, vaikkakin toiminnan keskuspaikkana on luonnollisesti ollut oma Kansanlähetyskoti Kajaanissa.

Yhteys seurakuntiin on ollut hyvä. Piiri on käyttänyt hyväksi Aito Kaja -paikallisradion mahdollisuuksia. Kajaanin seurakunta lähettää messun joka pyhä. Sitä pystyvät kuuntelemaan ne, jotka eivät pääse kirkkoon. Kansanlähetysellä on radion aamuhartausvuoroja. Kerran kuussa radioidaan Kansanlähetysen iltaseurat, jotka pidetään Kajaanin pääkirkossa. Vuonna 2017 Radio Dein kuuluvuus parani myös, joten kohtuullisen kattavasti päästiin senkin lähetysten piiriin.

Vuoden 2017 vahvuutena on ollut paitsi monipuolinen, eri ikäryhmille sopiva hengellinen ohjelma sekä vapaaehtoisten kasvava mukaantulo. Nuorten aikuisten ja perheiden, donkkis-iltojen ja lähetysmessujen tuoma sukupolvien välinen yhteys on vahvistanut niin tekemistä, suunnittelua kuin hallintoakin. Kiitollisia on oltu eläkepapeista ja heidän panoksestaan. He ovat esimerkiksi pitäneet raamattuopetuksia eri puolilla piiriä. Alfa-kurssit ovat ulottuneet maahanmuuttajiin esimerkiksi Paltamossa, missä useita on myös kastettu. Pienryhmiä piirin alueella on 45, piirin virallinen jäsenmäärälukema on 107 ja ystäväkirjeen saajia 238 henkilöä/taloutta.

Lähetyskannatus pohjaa erityisesti piirin alueelta lähteneiden lähettiläisten tuttuuteen. Esimerkiksi Mirjami Uusitalo, ja Haveriset lapsineen ovat kotoisin Kuhmosta. Uutena lähettiläisenä on Maria Karjalainen Vaalasta. Lähetyskannatustavoite, joka on noin 37,6 % kokonaisbudjetista, on kyetty täyttämään. Vuosittainen varainhankinta on riittänyt henkilöstömenoihin, toimisto- ja työkuluihin sekä kiinteistökuluihin. Lähettiläisten ja piirityöntekijän tueksi on perustettu lähettiläjätiimi.

Kainuun piiri ylläpitää 24–28-paikkaista Pikku Karitsa -päiväkotia. ■

LÄHETYSKOTI JA TOIMISTO

Avoimna ti ja to klo 9–12,
ke 12–15

Sammonkatu 5, 87100 Kajaani

Puh. 044 277 4616

kainuunkl@sekl.fi

Kotisivut: kainuu.sekl.fi

Facebook: Kainuun Ev.lut.

Kansanlähetys

Lahjoitustili:

Osuuspankki

FI58 5760 0310 0003 27

Kotimaantöön viitenumero:

95086

Lähetystöön viitenumero:

95099

PÄIVÄKOTI PIKKU KARITSA

Koulukatu 3, 87100 Kajaani

Päiväkodinjohtaja

Anu Pekkarinen

Puh. 044 011 4461

pikkukaritsa@pikkukaritsa.fi

PIIRITYÖNTEKIJÄ

Jaana Raesalmi

Puh. 044 020 2143

jaana.raesalmi@sekl.fi

KESKI-POHJANMAAN EV.LUT. KANSANLÄHETYS RY.

PIIRIJOHTAJA TUISKU WINTER

AIKAAMME ALUEELLAMME ei voi kuvata hengellisen herätyksen ajaksi. Tästä huolimatta olemme saaneet monissa kohdin kertomusvuonna nähdä Jumalan huolenpitoa ja tarkoitusta Keski-Pohjanmaan Ev. lut. Kansanlähetysten työssä. Piirillä on selvästi kutsu olla valona ja suolana tämän maailman ja ajan keskellä.

Olemme saaneet olla julistamassa Jumalan Sanaa useilla eri paikkakunnilla niin lapsille, nuorille kuin aikuisille. Moni on saanut omistaa Kansanlähetysten työn hengellisenä kotinaan ja näin saanut rakentua ja kasvaa uskossa sekä luottamuksessa. Haluamme tehdä työtä uskollisesti ja etsiä rukouksessa Jumalan tahtoa kaikelle työlle.

Ylivieskan kohtaamispaikka sai vakiintua työmuotona vuoden 2017 aikana. Kokkolan Yhteysilta jatkui uusissa tiloissa Kansanlähetyskodilla. Pyhäjärven ja Haapajärven toiminta jatkui myös vakaana. Donkkis Big Night -illat jatkuivat useilla paikkakunnilla ja nuorten Pointti -illat Kansanlähetyskodilla. Useita vierailuja seurakuntiin tehtiin varustamaan ystäviä julistamalla Jumalan Sanaa ja rukoilemalla yhdessä.

Jumala kutsui Gideonin ensiksi vapauttamaan perheensä ja sukusensa Baalin palvonnan alttareista. Tämän jälkeen vuorossa oli soita vihollista vastaan, joka kävi tuhoamassa Israelin kansan pellot ennen sadonkorjuuta. Gideonilla oli 33 000 miestä valmiudessa, kun Herra sanoi ”Sinun kanssasi on liikaa väkeä. Minä en voi antaa Midiania heidän valtaansa, ettei Israel kerskuisi minua vastaan ja sanoisi: ”Oma käteni pelasti minut” (Tuom. 7:2). Gideon kuulutti, että pelokkaat saisivat jäädä kotiin. Jäljelle jäi 10 000 miestä. Sekin oli liikaa. Lopulta jäljellä oli 300 miestä, joiden kanssa lähdettiin liikkeelle. Kolme sadan hengen ryhmää saivat käytännössä naurettavat aseet inhimillisesti katsoen, mutta he toteuttivat Herran käskyä. He olivat täysin riippuvaisia Jumalan voimasta. Oli selvä kenelle myös kunnia kuuluisi tulevasta voitosta.

Keski-Pohjanmaan Kansanlähetysten resurssit voivat inhimillisesti näyttää pieniltä tai vähäisiltä, mutta kun ne ovat Herramme käytössä niin voimme olla luottavaisella mielellä. Emme toteuta omaa tehtäväämme vaan sitä tehtävää, jonka Jeesus on meille antanut; meidän tulee tehdä opetuslapsia Hänelle kastamalla ja opettamalla. Jumala on ollut tähän asti uskollinen ja luotamme, että Hän tulee sitä olemaan myös jatkossa. Teemme työtä sen, eteen, että nykyiset sekä myös tulevat osallistujat, vastuunkantajat saavat kasvaa Jeesuksen tuntemisessa ja lähetyskäskyn toteuttaminen saa edetä.

Kiitos Jumalalle uskollisuudesta. ■

LÄHETYSKOTI

Avoinna ti–pe klo 10–12

Rantakatu 16

67100 Kokkola

Kotisivut: kpl.fi/

Facebook: [kpkansanlahetys](https://www.facebook.com/kpkansanlahetys)

Instagram: [@kpkansanlahetys](https://www.instagram.com/kpkansanlahetys)

Lahjoitustili:

Osuuspankki Kokkola

FI29 5237 4420 0112 45

OKOYFIHH

Piirin-/kotimaantönn

viitenumero: 4064

Yleinen lähetystönn viite:

29007

PIIRIJOHTAJA

Tuisku Winter

044 567 8857, myös Whatsapp

tuisku.winter@sekl.fi

Twitter: [@tuiskuwinter](https://twitter.com/tuiskuwinter)

Skype: [tuiskuwinter](https://www.skype.com/en/contacts/tuiskuwinter)

KESKI-SUOMEN EV.LUT. KANSANLÄHETYS RY.

PIIRIJOHTAJA HARRI ALATUPA

VUOSI 2017 oli Keski-Suomen Kansanlähetyksessä taloudellisesti niukka. Syksyllä aloitettiin toimenpiteet piirin talouden tasapainottamiseksi yhdessä SEKL:n kanssa.

Lähetystyötä pidettiin esillä piirin toiminnassa sekä seurakuntavierailuilla. Seurakuntavierailuja toteutettiin vuoden 2017 aikana kahdeksassa eri seurakunnassa 20 kertaa.

Alkusyksystä matkaan siunattiin Jyväskylässä kaksi uutta lähetystyöntekijää. Asta Vuorinen lähetettiin Japaniin ja Maria Karjalainen Etiopiaan. Näistä Maria Karjalaisen työstä piirillä on 10 prosentin talousvastuu.

Maria Karjalaisen lisäksi Keski-Suomen Kansanlähetyksen lähetystyöntekijöitä vuonna 2017 olivat Liliann ja Hannu Keskinen 60 prosentin sekä Heidi Tohmola 35 prosentin talousvastuulla.

Leipäsunnuntai-iltoja järjestettiin viisitoista kertaa. Osallistujia oli keskimäärin 65. Sanan Keitaat, Pyhäpäivän Kahvihetket sekä perhepyhäkoulu Pikkuleipä, kokoontuivat väliviikoilla. Raamattuopetusviikonloppuja järjestettiin Äänekoskella ja Muuramessa. Evankelioimistyötä tehtiin avoimet ovet -tyyppisten kutsutilaisuuksien muodossa.

Yhteistyössä Muuramen seurakunnan kanssa järjestettiin Kinkomaan koululla Lyhtyiltoja. Niitä pidettiin lukuvuoden aikana perjantaisin 4–7-luokkalaisille koululaisille.

Nuorisotyön toimintasuunnitelma toteutui suunnitelmien mukaan. Nuorten ja nuorten aikuisten Breikki-illat toteutettiin viikoittain. Nuoret kantoivat vastuuta tapahtumista kiitettävällä tavalla. Nuoret järjestivät Donkis Big Night -iltoja Vehniän alakoulussa ja Vesangan kylätalossa kaikkiaan neljä kertaa. Yliopiston avajaismessuille osallistuttiin muiden järjestöjen mukana.

Maahanmuuttajatyötä tehtiin neljällä paikkakunnalla. Maahanmuuttajia kohdattiin viikoittain muun muassa Suomikerhoissa, joihin osallistui kerralla noin 5–10 henkilöä. Uusia maahanmuuttajia kutsuttiin mukaan. Toukokuussa järjestettiin kerhojen retki Vesalaan yhdessä Jyväskylän seurakunnan kanssa.

Tietoisuutta maahanmuuttajien tilanteesta lisättiin tilaisuuksissa ja vapaaehtoisia vastuunkantajia kutsuttiin mukaan työhön maahanmuuttajien parissa. ■

TOIMISTO

Avoinna ti ja to klo 10–14

Kauppakatu 13

40100 Jyväskylä

Puh. 014 620801

Kotisivut: keski-suomi.sekl.fi

Lahjoitustili:

IBAN: FI19 1581 3000 0342 30

Piirin yleiskannatusviite: 8808

PIIRIJOHTAJA

Harri Alatupa

Puh. 044 557 9447

harri.alatupa@sekl.fi

KYMENLAAKSON EV.LUT. KANSANLÄHETYS RY.

PIIRIJOHTAJA TEIJA PATJAS

VUOSI 2017 oli Kansanlähetysliikkeen 50-v juhlavuosi. Vuositeemalla ”Ilo sanomasta” piirimme alueella järjestettiin kaksi juhlaa. Kouvolassa yhdessä SEKL:n kanssa, sekä Kuusankoskella seurakunnan kanssa. Molemmissa oli paikalla suuri ystäväjoukko. Juhlavuoden myötä myös työmme oli hyvin esillä.

Kertomusvuonna aloitimme vuonna 2018 pidettävien Kymenlaakson 50-vuotisjuhlien valmistelut. Juhlakirjatoimikunta aloitti työskentelyn ja juhlakirjan materiaalin kokoamisen sekä kirjoitusten pyytämisen.

Vuosi 2017 oli myös Luterilaisuuden juhlavuosi ja tämä näkyi piirin toiminnassa. Kouvolassa pidettiin seurakunnan ja Raamattuopiston kanssa yhteinen suuri juhla, jossa keskityttiin juhlavuoden teemoihin.

Piirin työssä on keskitytty kansanopiston kurssien tarjontaan. Raamattuopetusluentoja on ollut Kouvolassa. Opettajina on ollut KL-opiston työntekijöitä sekä sisarjärjestöjen työntekijöitä. Kurseja on ollut Kouvolan seurakunnan tiloissa sekä Lähetyskodilla.

Uutena avauksena tehtiin loppuvuodesta opintomatka Tallinaan, missä tutustuttiin lähettien työhön. Piirijohtaja sai tutustua Saksassa tehtävään työhön piirijohtajien päivien yhteydessä.

KL-liikkeen strategian merkeissä työskenneltiin piirissä ja Ryttylässä. Suunnitelma lähetysskannatusmallista talouden tasapainottamiseksi oli merkittävä iso muutos tulevaisuutta ajatellen.

Työntekijöitä ja keskeisiä vastuunkantajia koulutettiin käyttämään järjestön uutta toiminnanohjaus- ja asiakashallintapalvelua, TP-Fonsia.

Säännöllinen toiminta jatkui perinteiseen tapaan. Kouvolassa Käpylän kirkossa järjestettävät Sanan ja sakramentin illat jatkuivat hyvässä yhteistyössä Kouvolan seurakunnan kanssa.

Lähetystyöntekijät olivat kaikki ulkomaantyöjaksoilla. Ikäheimonen vieraili Kouvolassa. Kesän lopulla saatiin vieraaksi Hanna-Gospel-kuoro Japanista. Konsertti järjestettiin Kouvolassa Maria-salissa. Lähettien työtä on pidetty esillä tapahtumissa sekä muissa yhteyksissä. Rukouskirjeiden postitusta on nopeutettu ja siirretty painopistettä sähköiseen postitukseen.

Piirin talous on ollut suurena haasteena ja lomautuksilta ei ole välttytty. Lähetyskannatus on kuitenkin saatu maksettua kokonaisuudessaan. ■

LÄHETYSKOTI JA TOIMISTO

Avoimna ti-to klo 11–14

Käsityöläiskatu 4

45100 Kouvola

Kotisivut: kymenlaaksonkl.fi/

Facebook: Kymenlaakson
ev.lut. Kansanlähetys ry

Lahjoitustilit:

FI59 5750 0140 1569 03

FI58 5750 0120 0498 88

Viite, piirin työ: 4080

PIIRIJOHTAJA

Teija Patjas

Puh. 044 011 4152

teija.patjas@sekl.fi

LAPIN EV.LUT. KANSANLÄHETYS RY.

RAIMO KITILÄ, PIIRIHALLITUKSEN PUHEENJOHTAJA

KANSANLÄHETYKSEN juhluvuosi 2017 muodostui Lapin piirissä varsin tapahtumarikkaaksi. Piirin 38. toimintavuonna tapahtumat järjestettiin edelleenkin vapaaehtoisin voimin niin, että henkilökuluja ei tuloslaskelmassa ollut lainkaan. Piirin tilinhoitokin tehtiin vapaaehtoisvoimin. Koko Lapin alueen tuotto lähetystyön tukemiseksi Kansanlähetysten kautta merkitsi jo vuonna 2016 noin yhtä euroa asukasta kohden eli yhteensä noin 180 000 euroa. Tämän edellyttää kuitenkin toimivaa yhteistyötä piirin ja seurakuntien välillä.

Lapin piiri käsittää 20 seurakuntaa, joista Kansanlähetysten toimintaa tehdään jossakin muodossa lähetystyön hyväksi 15 seurakunnassa. Lähetys sopimuksista tuorein eli 25. sopimus allekirjoitettiin Simon seurakunnassa kevään 2017 aikana rovastikunnallisen lähetyspyhän yhteydessä Mikko ja Maria Vuorman työn tukemiseksi.

Piirin läheteistä viisi vieraili juhluvuoden aikana eri alueemme seurakunnissa. Myös piirihallituksen puheenjohtaja suoritti lähetysvierailuja kymmenessä seurakunnassa vuoden kuluessa.

Kansanlähetysten juhluvuosi korostui piirissä tavallista suurempina ja useampina tapahtumina.

Helmikuussa Kemissä pidettiin raamattupäivät ja Kittilässä lähetyspyhä ja koulutus. Maaliskuussa Kemissä järjestettiin SEKL:n 50-vuotisjuhla ja Rovaniemellä kolehtipyhän messu ja lähetystilaisuus. Toukokuussa Simossa vietettiin rovastikunnan lähetysjuhlaa. Kesäkuussa osallistuttiin Kemissä lääninrovastin lähtöjuhlaan. Elokuussa Tervolassa oli maaseutumessuilla esillä lähetystyön osasto. Lähetysjärjestömme oli esillä syyskuussa Muoniossa hiippakunnan lähetysjuhlilla sekä lokakuussa Rovaniemellä lähetysseminaarissa.

Erityinen ilon aiheemme on edelleenkin juniorityössä säännöllinen Donkkistoiminta Rovaniemellä, Tervolassa ja Kemissä. Uutta ja innostavaa on Donkkis-kirkon suosio Tervolassa.

Raamattupiirien toiminta on jatkunut eri paikkakunnilla ja Oulussa järjestetyille Kansanlähetyspiston raamattukursseille on osallistuttu.

Aikuistuvan nuorison tavoittamisessa on edelleenkin haasteita. Tämä asia korostuu entisestään lähetysystävien ja vastuunkantajien ikääntyessä. Rukoillen kaipaamme uutta Pyhän Hengen herättämää herätystä kansamme siunaukseksi ja lähetystyön jatkuvuudeksi. ■

LAPIN EV.LUT. KANSANLÄHETYS

c/o Kittilä
Sakarintie 22
95410 Tornio
Kotisivut: lappi.sekl.fi/

Lahjoitustili:

Kemin Seudun Osuuspankki,
Keminmaa
FI57 5131 2720 0399 13
Viite piirin työlle: 61007

PIIRIHALLITUKSEN PUHEENJOHTAJA

Raimo Kittilä
Puh. 0400 595 678
lapinkl@sekl.fi

POHJOIS-KARJALAN EV.LUT. KANSANLÄHETYS RY.

TOIMISTONHOITAJA TUIJA ARDAY

TOIMINNAN SISÄLLÖN muodostivat koko perheelle tarkoitettut Leipäsunntait, Pyhän Hengen seminaarit, juniori- ja opiskelijatyö, pienryhmät sekä erilaisissa kokouksissa annettu Raamatun sanan opetus. Jumala on siunannut piiriä antamalla monia vapaaehtoisia, jotka voivat opettaa, organisoida, tulkata, ajaa autoa, leipoa ja keittää ruokaa, laulaa ja tehdä myös monia muita tehtäviä. Toiminnassa ohjattiin uskovia juurtumaan Jumalan Sanaan ja toimimaan Kristuksen todistajina omalla alueellaan armolahjojensa mukaan.

Vuoden 2017 valtakunnallinen vuositeema oli Ilo Sanomasta. Vuositeeman mukaan kannustettiin ystäviä luottamaan kaikessa toiminnassa Jumalan Sanaan, joka on kestävä perusta hengelliselle työlle ja elämälle. Työmme keskeinen päämäärä oli, että Kansanlähetys Pohjois-Karjalassa olisi hengellinen koti, joka kutsuu, hoitaa ja rohkaisee toiminnassa mukana olevia kristittyjä.

Piiri oli myötävaikuttamassa Kohtaamisen kahvilan perustamiseen Joensuuhun ja vastasi pääosin Raamatun opetuksista. Kansanlähetysopiston opiskelijoiden toimintaviikoilla oli tavoitettavaa työtä mm. Joensuun kävelykadulla, ammattikorkeakoululla sekä Paiholan vastaanottokeskuksessa. Kertomusvuonna saatiin iloita siitä, että piirin alueella syntyi vuoden aikana kolme uutta raamattu-piiriä. Juniorien toimintailta Donkkis Big Night aloitti uudella paikalla Liperin Ylämyllyllä.

Tavoitteena on ollut toimia rakentavassa yhteistyössä paikallisseurakuntien ja hiippakuntatason sekä muiden luterilaisten järjestöjen kanssa säilyttäen oma uskonkäsitys ja työnäky. Yhteistyö toiminta-alueen luterilaisten seurakuntien kanssa sujui pääosin hyvin. Yhteistyö järjestöjen kesken toteutui Kiteen evankelisella opistolla järjestetyn miestapahtuman merkeissä, sekä Raamattuopiston kanssa järjestetyssä Reformaation 500-vuotisjuhlassa Rantakylässä, sekä opiskelijoiden yhteisessä katuaktiossa. Hiippakuntatason yhteydet rakentuivat henkilökohtaisten yhteyksien kautta.

Ilo Sanomasta -teemaan sisältyi sekä Suomen Kansanlähetysten että Pohjois-Karjalan Kansanlähetysten työ. Piirijärjestö oli osaltaan tekemässä Jumalan valtakuntaa suureksi tässä ajassa vuonna 2017. Kansanlähetysten työn ja olemassaolon oikeutus on ulkomaantyön eli lähetystyön tekeminen ja esillä pitäminen. Lähetystyö ja kotimaan työ piiritasolla pysyivät tasapainossa. ■

TOIMISTO

Avoinna ti-to klo 10–14
Pohjois-Karjalan Kansanlähetys
Kauppakatu 17 B
80100 Joensuu
Puh. 013 122 808
p-karjalankl@sekl.fi
Facebook: Pohjois-Karjalan
Kansanlähetys
Instagram: p_kkl

Lahjoitustilit:

DANSKE BANK
FI15 8000 1400 8193 98
DABAFIHH OP
FI59 5770 0540 0806 18
OKOYFIHH

Viitenumero, yleiskannatus:
10087

Viitenumero, lähetyskannatus: 10090

PIIRIJOHTAJA

Gerson Mgya
Puh. 050 511 0141
gerson.mgya@sekl.fi

POHJOIS-POHJANMAAN EV.LUT. KANSANLÄHETYS RY.

PIIRIHALLITUKSEN PUHEENJOHTAJA ANNE-MARI FADENE

PIIRIN TOIMINTAA hoidettiin pääasiallisesti vapaaehtoisvoimin. Hallinnollisista tehtävistä vastasi puheenjohtaja. Toimipisteenä ja Lähetyskotina toimi Uusheräyksen rukoushuone. Tilaisuuksia on järjestetty yhteistyössä Oulun seurakuntien ja alueella toimivien lähetyksjärjestöjen kanssa. Kiitos myös Agricola-opintokeskukselle, jolta on saatu toimintaan taloudellista tukea.

Kertomusvuoden suurin tapahtuma oli maaliskuussa Tuiran kirkossa pidetty Kansanlähetyksen 50-vuotisjuhla. Pääpuhujina tilaisuudessa olivat lähetyksjohtaja Mika Tuovinen ja Uusi Tie -lehden päätoimittaja Leif Nummela. Esko Parkkonen oli koonnut Pohjois-Pohjanmaan Kansanlähetyksen historiaa ja hän esitteli sitä Minna Helasen kanssa. Juhlaan osallistui jopa 150 ihmistä.

Tärkeimpänä toimintamuotona oli Kohtaamispaikka-illat, joihin voi osallistua koko perheen voimin. Joka toinen viikko järjestettävissä illoissa oli 45 minuutin raamattuluento, yhteistä laulua, rukousta ja iltapala.

Helmikuussa vietettiin Maria ja Mikko Vuorman tulojuhlaa Karjasillan kirkossa. Huhtikuussa järjestettiin Nuorten Aikuisten ja opiskelijoiden tapahtuma "Mitäs Kristitty" Kansanopistokurssi yhdessä Uusheräyksen kanssa.

Juhannusjuhla ja joulujuhla järjestettiin yhdessä viidesläisten järjestöjen kanssa Kellonkartanon kristillisessä kurssikeskuksessa ja Karjasillan seurakunnan tiloissa. Oulun evankelisluterilaisen seurakunnan Vappukeidas-tapahtumaan osallistuttiin muiden lähetyksjärjestöjen kanssa.

Kertomusvuonna järjestettiin viisi viikonlopun mittaista kansanopistokursseja. Niistä marraskuussa Uususkonnollisuus Suomessa -kurssi ylitti uutiskynnyksen. Ylen Oulun paikallisradio haastatteli tapahtuman opettajaa, lähetystyöntekijä Jorma Pihkalaa Karjasillan kirkossa ennen kurssia. Tapahtuma kokosi 64 osallistujaa.

Toiseksi eniten osallistujia kokosi lokakuussa Tuiran kirkossa pidetty kansanopistokurssi, jonka aiheena oli luterilainen usko. Opettajana toimi Vesa Ollilainen. Osallistujia oli 49.

Rukous- ja raamattupiirejä kokoontui yhteensä viidellä seurakunta-alueella kodeissa ja seurakunnan tiloissa.

Kerran kuukaudessa järjestettiin yhteiset seurat Uusheräyksen kanssa. Ilosanomapiiri kokoontui, joka toinen viikko. Donkkis Big Night -tapahtuma järjestettiin kahdeksan kertaa. ■

TOIMISTO

c/o Helanen
Pappilantie 5 B 16
90460 Oulunsalo
Puh. 044 447 7847
p-pohjanmaankl@sekl.fi

TOIMIPISTE/ LÄHETYSKOTI

Koulukatu 41
90100 OULU

Lahjoitustili:

Danske Bank
FI21 8000 1600 5736 21

Piirin työn viitenumero:

100094

Muu lähetystyö:

100010

PIIRIHALLITUKSEN PUHEENJOHTAJA

Anne-Mari Fadene
anne-mari.fadene@sekl.fi

POHJOIS-SAVON EV.LUT. KANSANLÄHETYS RY.

JÄRJESTÖKOORDINAATTORI OSSI HELLA

KERTOMUSVUONNA piirin päätavoitteena oli rakentaa eri ikäkaudet ylittävä, yhteinen työnäky ja vapaaehtoistyön organisaatio koko maakunnassa. Toiminnassa keskityttiin hengellisen kodin ja yhteisöllisyyden rakentamiseen. Tärkeinä osa-alueina olivat juniori- ja nuorisotyö sekä raamattuopetus. Keskeisimpinä paikkakuntina olivat Kuopio ja Iisalmi. Muut säännöllisen toiminnan paikkakunnat olivat Siilinjärvi, Sonkajärvi, Leppävirta ja Tuusniemi.

Juniorien Donkkis Big Night -toiminta jatkui samalla tasolla. Seurakuntakohtaiset Donkkis Big Night -illat jatkoivat toimintaansa vapaaehtoisten vastuuhenkilöiden vetäminä.

Tavoitteena oli antaa raamattuopetusta mahdollisimman monessa tilaisuudessa. Raamattuluentosarja järjestettiin Iisalmessa. Keskän toiminta rakentui vaihtelevissa paikoissa pidetyistä kesäseuroista. Kansanlähetyksen musiikkiryhmiä toimi piirin alueella ja kiersi esiintymässä tilaisuuksissa.

Evangelioimistyössä toteutettiin pienimuotoisesti torievankeilointia Kuopiossa ja Siilinjärvellä. Vankilatyötä jatkettiin. Osallistuttiin nuorille suunnatun gospel-minifestivaalin, Re Start -tapahtuman, järjestelyihin lokakuussa. Kertomusvuonna oli tavoitteena jatkaa ja kehittää ReStart -iltoja.

Osallistuttiin Lapinlahden yhteyspäiville.

Avustustyötä Aunuksessa jatkettiin pienimuotoisesti.

Piirin nimikkolähetit olivat Lauri ja Asako Palmu Japanissa, Haveriset Bulgariassa, Jukka ja Kaisa Sadeharju Papua-Uusi-Guineassa sekä Kerttu Huttunen Etiopiassa.

Piiri kertoi toiminnastaan kotisivujen lisäksi Ystävä-lehden välityksellä. Sen painos oli 800 kpl ja se toimitettiin neljä kertaa vuodessa. Tapahtumista ilmoitettiin myös Uudessa Tiessä, Kirkko ja Koti -lehdessä, seurakuntien kirkollisissa ilmoituksissa, Radio Deissä Raamattuavain-ohjelman yhteydessä, sekä harkiten piirin alueella ilmestyvissä sanomalehdissä.

Piirin talous rakentuu vapaaehtoisen kannatuksen, tilaisuuksissa kannettujen kolehtien ja seurakuntien kautta tulevien kolehti- ja lähettikannatustilitysten varaan. Toiminnan kautta kertyvät myyjäis- ja tarjoilutuotot. Tavoitteena toimintavuodelle 2017 oli saada tasapainoinen talousarvio, useamman vuoden alijäämäisten tulosten jälkeen. Lähetyskodin syksyllä 2017 toteutettava putkiremontti tuo talouden osalta suuren haasteen. ■

LÄHETYSKOTI JA TOIMISTO

Avoinna ti-to klo 12–16

Sairaalakatu 11

70110 Kuopio

Puh. 044 532 4523

Facebook:

Pohjois-Savon Kansanlähetyk

Twitter: @psklfi

Google+: Pohjois-Savon Ev.lut.

Kansanlähetyk

Facebook:

Kolme kohtaamista Kuopio

Lahjoitustili:

NORDEA

FI09 1078 3000 2019 38

Swift/Bic-koodi: NDEAFIHH

Viitteet

Piirin työn viitenumero: 1999

Lähetystyö: 1960

JÄRJESTÖ- KOORDINAATTORI

Ossi Hella

Puh. 044 532 4523

ossi.hella@sekl.fi

PÄIJÄT-HÄMEEN EV.LUT. KANSANLÄHETYS RY.

JULISTUSTYÖNTEKIJÄ ANNE TAKALA

VUOSI OLI tavallisuudesta poikkeava, sillä suurimman osan vuot-
ta piiri oli ilman piirijohtajaa ja loppuvuoden myös ilman nuoriso-
sihteeriä. Tänä aikana hallitus otti isomman roolin työn johdossa.
Työntekijävajauksesta huolimatta toiminta jatkui melkein samassa
mittakaavassa kuin aikaisemminkin. Tässä vapaaehtoisten vastuun-
kantajien työpanos oli merkittävä tuki. Vuoden kohokohta oli Kan-
sanlähetyksen 50-vuotissyntymäpäivät Lahdessa.

Vuonna 2016 alkanut työ turvapaikanhakijoiden keskuudessa
jatkui vahvana. Afgaanien raamattupiiri toimi Lahdessa ja Asikka-
lassa ja kurdien raamattupiiri Nastolassa. Afgaaneille pidettiin kak-
si kastekoulua ja kurdeille yksi. Kuusi aikuista ja yksi lapsi kastettiin.
Arabiankielisen Al Massira -kurssin jälkeen alkoi kaksi raamattupii-
riä arabeille.

Tavoittavassa työssä nuoret ja nuoret aikuiset järjestivät erilaisia
aktioita. Alfa-kurssi pidettiin keväällä ja syksyllä. Lähetyskodilla jär-
jestettiin kaksi XEE-evankelointikoulutusta. My friends -koulutuk-
seen Kansanlähetysohistossa osallistui muutamia ihmisiä.

Kansanlähetyspäivillä osallistuttiin ruokahuoltoon 40 vapaaeh-
toisen voimin ja järjestettiin myös piirin oma Lataamo. Siellä ladat-
tiin kännyköitä ja juhlavieraat saivat myös ladattua voimiaan mak-
karan, jäätelön ja lettujen avulla. Lataamossa oli neljäkymmenen
aikuisen lisäksi kaksikymmentä junioria unelmatyössä jäätelöä myy-
mässä. ■

LÄHETYSKOTI

Avoinna ma–ke klo 10–13
Saimaankatu 5 B 113
15140 Lahti
Puh. 03 782 4864

Sähköposti:

paijat-hameenkl@sekl.fi

Kotisivut: paijat-hame.sekl.fi
kohtaamispaikka.info/
nm.fi/nuortenillat/lahti/

Facebook: Päijät-Hämeen Kan-
sanlähetyksen

Facebook: Lahden nuottaillat
ja –raamikset

Facebook: Nuoret aikuiset
Lahdessa

Instagram: @paijathameen_kl

Lahjoitustili:

Helmi Säästöpankki
FI06 4212 1120 0344 87
ITELFIHH

Yleinen kotimaantyön

kannatus, viite: 13084

Yleinen lähetyskannatus,
viite: 13097

PIIRIJOHTAJA

Peeti Kallonen
Puh. 044 747 7764,
myös Whatsapp
peeti.kallonen@sekl.fi

RUOTSIN SUOMENKIELINEN EV.LUT. KANSANLÄHETYS

PIIRIHALLITUKSEN PUHEENJOHTAJA KARI TEIKARI

TOIMINNAN RUNGON muodostivat eri paikkakunnilla Gävlen ja Göteborgin välisellä alueella ja Finspångin lähetyskodilla pidettävät seura-, hartaus-, rukous- ja raamatunopetustilaisuudet. Niiden järjestämisen tekivät mahdolliseksi paikkakuntakohtaiset, vapaaehtoiset vastuu- ja pienryhmät. Järjestäjinä oli mukana usein myös paikallinen seurakunta. Pastori Sakari Kalliomaa toimitti lisäksi jumalanpalveluksia ja hautaustilaisuuksia.

Rukouksesta opetettiin ja sitä myös käytännössä toteutettiin kaikkien kokoontumisten yhteydessä. Kaikki piirihallituksen kokoukset aloitettiin tunnin pituisella rukousosiolla.

Seuroja ja raamattutunteja pidettiin kuudellatoista paikkakunnalla. Useita ihmisiä saatiin johdattaa Kristuksen tuntemiseen ja ohjata heitä kasvamaan uskossa sekä toimimaan Jumalan valtakunnan työssä.

Piiri tuki Susanne ja Kari Valkamaa raamatunkäännöstyössä. Lähetyskodilla pidetyissä kokoontumisissa oli ohjelmassa myös lähetystilaisuus. Lähetystyötä tehtiin Suomessakin. Muun muassa Porissa, Noormarkussa ja Nilsiässä olivat puhumassa Sakari Kalliomaa ja Kari Teikari.

Lähetyskodilla järjestettiin Tammipäivät, Talvipäivät, Lähetyspäivät, Kevätpäivät, Juhannuspäivät, Raamattu- ja rukouspäivät sekä Kasvupäivät. Tapahtumien yhteydessä järjestettiin ystävyysseurat.

Venäjän juutalaisille järjestettiin leiri Finspångissa.

Ystävä-lehteä julkaistiin neljä kertaa ja kotisivujen kautta kerrottiin toiminnasta. Ääni- ja kuvatallenteita sekä painotuotteita myytiin ja välitettiin sekä jaettiin ilmaiseksi. Lähetyskodilla pidettiin myyjäisiä ja arpajaisia tilaisuuksien yhteydessä.

Ylimpänä toimintaohjeena kaikessa on ollut ”Sana ja rukous”. Haluamme kiittää Herraamme Jeesusta Kristusta ja antaa hänelle kaiken kunnian toiminnastamme. ■

SVERIGES FINSKS- PRÅKIGA EV.-LUTH. FOLKMISSION

Sankta Marias Väg 40
612 92 Finspång
Tel. 0122 211 55
ja 070 309 07 80

Puh. Suomesta +46 122 211 55
ja +46 70 309 07 80
ruotsinkl@sekl.fi

Kotisivut: ruotsinkl.palvelee.fi

Lahjoitustili:

SWISH-numero 123 192 52 39
Plusgiro: 415 40 – 6
IBAN: SE28 9500 0099 6034
0041 5406
BIC: NDEASESS

SATAKUNNAN EV.LUT. KANSANLÄHETYS RY.

TOIMISTONHOITAJA SIRPA VALLINEN

VUOSI 2017 oli Satakunnan Ev.lut. Kansanlähetyksen 48. toimintavuosi.

Toimintavuotena piirin työtä johdettiin tiimijohtoisesti. Piiripaimenena toimi Sakari Leppänen edustaen piiriä piirijohtajan mandaatilla ja toimien palkattujen työntekijöiden esimiehenä. Pentti Heinilä jatkoi julistajien ja vapaaehtoisten vastuunkantajien tiimin kokoonkutsujana. Tiimin kuului 34 henkilöä ja se kokoontui toimintavuotena erilaisin kokoonpanoin kuusi kertaa.

Kotimaantyön painopisteenä Porissa oli **Kohtaamispaikkamesujen** vakiinnuttaminen kaikkia ikäryhmiä kutsuvaksi yhteisöksi. Tässä onnistuttiin hyvin. Raamattuopetuspäiviä pidettiin kolme sekä sielunhoidollinen Hoitavan Sanan päivä. Syksyllä toteutettiin **Alfa-kurssi** ja kevätkaudella jatkuivat Lähetyskodilla **Kohtaamisillat**, joissa käsiteltiin sekä hengellisiä että sielunhoidollisia teemoja. **Tee-tupa Beetel** -toiminta jatkui tavoittavana työmuotona.

Miestyötä toteutettiin yhteistyönä Porin seurakuntayhtymän kanssa. **Pyhäkoulua** pidettiin Kohtaamispaikkamessuissa, mutta juniori -ja nuorisotyötä sekä leiritoimintaa ei kertomusvuonna saatu käynnistymään.

Maakunnassa järjestettiin paikkakunnittain lähetysspyhiä, lähetysiltoja, raamattuopetustilaisuuksia, kotiseuroja ja muita tilaisuuksia. Toiminnasta vastasivat paikalliset vastuuryhmät ja yhdyshenkilöt joko itsenäisesti tai yhdessä seurakunnan tai piirin työntekijöiden kanssa. Taloudellisestikin onnistunut **Ruskamatka** tehtiin Vuokattiin ja Kuusamoon.

Lähetystyössä tavoitteena oli olla yhteydessä jokaiseen alueen seurakuntaan, lähetysrenkaiden aktivoiminen, lähetystyön esillä pitäminen kaikessa toiminnassa ja lähetyskannatusvastuun hoitaminen SEKL:een sopimuksen mukaisesti. Tavoitteissa onnistuttiin. Piirin lähettiliikenne oli vilkasta ja uusia nimikkosopimuksia solmittiin. Piirin vapaaehtoisia vastuunkantajia toimi sekä Porissa että Sastamalassa maahanmuuttajien parissa tehtävässä lähimmäistyössä. SEKL:n Etiopian kummilapsityön Satakunnan tiimi vastasi Agaron, Bongon ja Sokoron kummien ja kummilasten yhteydenpidosta.

Toimintavuoden tulos oli ylijäämäinen. Tätä edesauttoivat toimintatuottojen kasvu, henkilöstökulujen säästöt, sekä toimintakulujen kurissa pitäminen. ■

TOIMISTO

Avoimna ma-to klo 10–15
Eteläpuisto 10 A
28100 Pori
Puh. 02 633 3468
satakunnankl@sekl.fi

Kotisivut: satakunnankl.fi/

Facebook: Satakunnan
Kansanlähetytys

Lahjoitustili:

Satakunnan Kansanlähetytys
Länsi-Suomen Osuuspankki
IBAN FI10 5700 0220 0055 91

Kotimaantyön viitenumero:
14083

Lähetystyö: 14096

PIIRIHALLITUKSEN PUHEENJOHTAJA

Sakari Leppänen
sakarinserviisi@gmail.com
Puh. 0400 729 383

UUDENMAAN EV.LUT. KANSANLÄHETYS RY.

PIIRIJOHTAJA JARI ARANEVA

UUDENMAAN KANSANLÄHETYKSEN vuoden 2017 toiminta jakaantui kolmeen alueeseen: kirpputoritoimintaan, koti- ja ulkomaantyöhön sekä junioreiden ja nuorisotyöhön. Vuoden 2017 vuosi-tema oli Evankeliumin puolesta.

Lähetyskirppis Patinan tuotto käytetään hyväntekeväisyys- ja lähetystyöhön muun muassa Venäjällä, Virossa, Japanissa ja muualla Aasiassa ja Afrikassa.

Kirpputori on ollut piirin työmuotona vuodesta 2001 lähtien ja on erittäin tärkeä osa piirin toimintaa. Patinan toiminnasta vastasi Maija Teiniranta apunaan myymälätyöntekijäksi palkattu Heidi Elo-maa, molemmat 75 % työajalla. Kirpputorin toiminnassa oli mukana 35 vapaaehtoista vastuunkantajaa. Avustuksia annettiin lähinnä Viroon.

Kotimaisessa työssä tavoitteena oli, että mahdollisimman monet löytäisivät Uudenmaan Kansanlähetyksestä hoitavan hengellisen kodin. Kaikessa toiminnassa, erityisesti kotiseuratoiminnassa, pyrittiin tavoittamaan uusia ihmisiä. Pienryhmille annettiin vastuuta käytännön tasolla. Yhdyshenkilöiden kanssa tehtiin tiivistä yhteistyötä.

Piiri järjesti raamattuopetussarjoja viidellä paikkakunnalla. Retkien ja matkojen yhteydessä annettiin Raamatun opetusta. Piiri järjesti neljä maakunnallista tapahtumaa.

Taloudellisesti tuettiin kahdeksaa lähetystyöntekijää ja lisäksi kahden seurakunnan kanssa on olemassa kohdesopimus. Lähetyskannatustavoite täyttyi odotusten mukaisesti.

Kotimaan työjaksolla tai eläkkeellä olevat lähetystyöntekijät olivat mukana toiminnassa.

Donkkis-kerho jatkui Järvenpäässä syksyyn asti, jolloin se tilojen remontin vuoksi jouduttiin laittamaan tauolle. Pernajassa Donkkis Big Night -illat toteutettiin neljä kertaa. Pointti-iltoja jatkettiin viikoittain Järvenpäässä. Kevätkaudella Pointteja piti Aleksi Soininen ja syksyllä Vili Sarento. Syksyllä iltojen painopiste siirrettiin vähitellen toiminnan tarjoamisesta nuorten kasvattamiseen vastuun ottamiseen. Kolme nuorta valtuutettiin vahvemmin pohtimaan nuorisotyön ja Pointtien tulevaisuutta. ■

TOIMISTO

Avoinna ke klo 10–12
Kirvesmiehentie 4 A
04200 Kerava
Puh. 044 975 1565
uudenmaankl@sekl.fi
Kotisivut: sekl.fi/uusimaa
kirpputoripatina.fi

Lahjoitustili:

Danske Bank:
IBAN FI48 8000 1501 4822 03
BIC DABAFIHH

Piirin työn viitenumero: 4161

Muu lähetystyö: 29007

PIIRIJOHTAJA

Jari Araneva
Puh. 044 975 1565
jari.araneva@sekl.fi

VARSINAIS-SUOMEN EV.LUT. KANSANLÄHETYS RY.

PIIRIJOHTAJA ARI MALMI

VARSINAIS-SUOMESSA toiminnan tavoitteena oli toisaalta rakentaa omaa toimintaa ja toisaalta tehdä seurakuntien kanssa hyvää yhteistyötä. Varikkoyhteisön kautta jatkettiin oman hengellisen kodin rakentamista. Toiminta keräsi pääasiassa nuoria perheitä. Lapsia oli myös ilahduttavan paljon toiminnassa mukana.

Katariinan seurakunnan kanssa jatkettiin yhdessä Donkkis-iltoja. Varikon yhteydessä lastenkanavat kokosivat 30–40 lasta.

Kansanopistokurssitoiminta jatkui Turussa vilkkaana. Se kokosi enimmäkseen keski-ikäistä ja vanhempaa väkeä. Tapahtumia tehtiin osin itsenäisesti ja osin seurakuntien kanssa yhdessä. Tavoitteena oli erityisesti raamattuopetuksen antaminen ja ihmisten varustaminen omiin palvelutehtäviin.

Maahanmuuttajatyötä jatkettiin Turussa Mikaelin seurakunnan kanssa. Mikaelin seurakunnan kanssa toiminta oli muutenkin läheistä. Ari Salmisen osuus tässä työssä oli hyvin keskeinen. Viidesläisten järjestöjen kesken järjestettiin lokakuussa yhteinen uskonpuhdistuksen viikonloppu. Tämä ei tavoittanut väkeä ihan odotetusti, mutta yhteistyötä päätettiin jatkaa ja kehittää.

Matkailutoiminta oli myös vireää vuoden aikana. Viroon järjestettiin kolme raamattu- ja kylpylämatkaa ja Israeliin yksi matka. Matkat kokosivat enimmäkseen senioreita.

Diakonia- ja ystäväpalvelun kautta tuettiin piirin iäkkäämpää polvea, jotka eivät enää jaksaisi tai kykene tulemaan tilaisuuksiin.

Maakunnassa Salossa toimi aktiivinen vastuuryhmä. Muissa alueen seurakunnissa toiminta oli satunnaisempaa. 82 % piirimme alueen seurakunnista vierailtiin ainakin kerran toimintavuoden aikana. Erityisesti nimikkoseurakuntiin pidettiin tiiviimpää yhteyttä muun muassa lähetystilaisuuksien muodossa. ■

UUORIKOTI

Avoimna ma ja to klo 13–16.30
ti, ke ja pe klo 9.00–12.00

Vuorikatu 8

20700 Turku

Puh. 044 2394178

vskl@sekl.fi

Kotisivut: vskl.fi,
varikkoyhteiso.fi

Varikkoblogi: vskl.fi/blogi

Facebook: Varsinais-Suomen
ev.lut. Kansanlähetys

Facebook: varikkoyhteiso

Instagram: @varikkoyhteiso

Lahjoitustili:

LIEDON SP

IBAN: FI39 4309 1520 0011 71

BIC: ITELFIHH

Piirin työn viitenumero:

17080

Lähetyskannatus: 17093

PIIRIJOHTAJA

Ari Malmi

Puh. 0500 258813

ari.malmi@sekl.fi

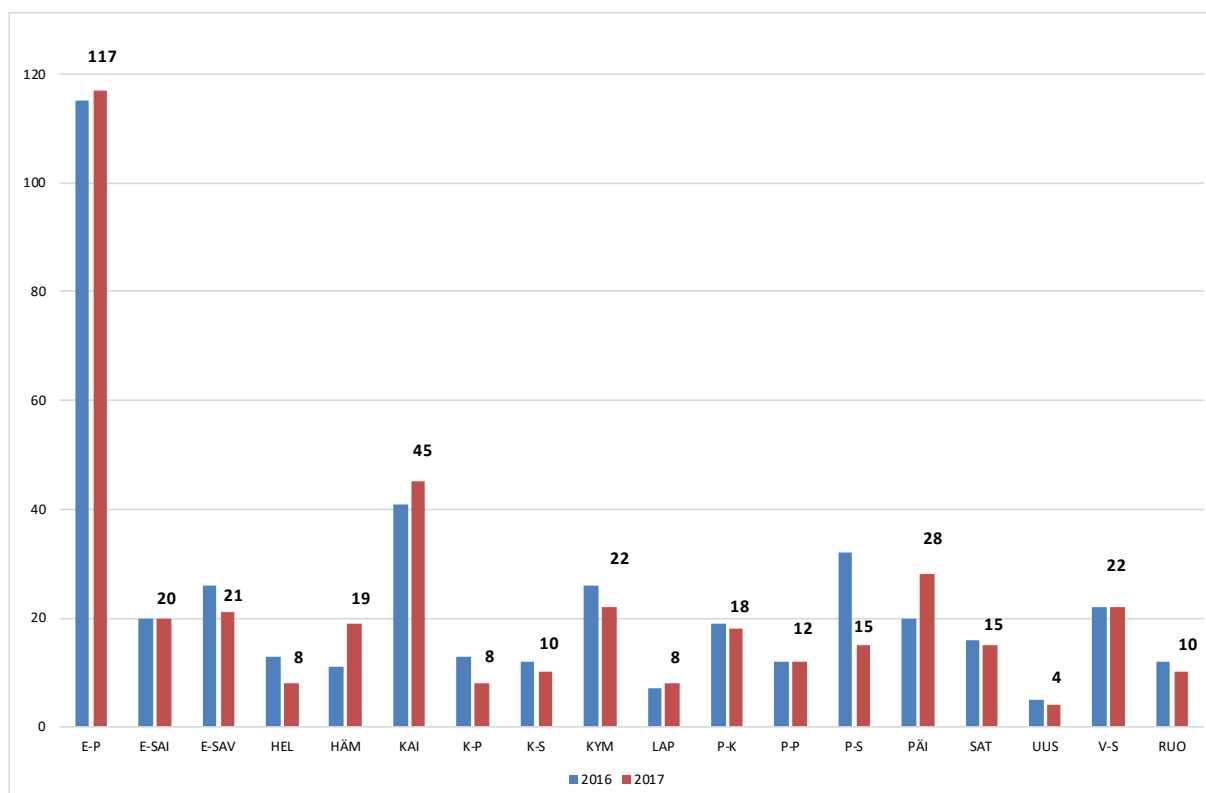
PIIRIEN TOIMINTATILASTOT

YHTEENVETO PIIRIEN TOIMINTATILASTOISTA

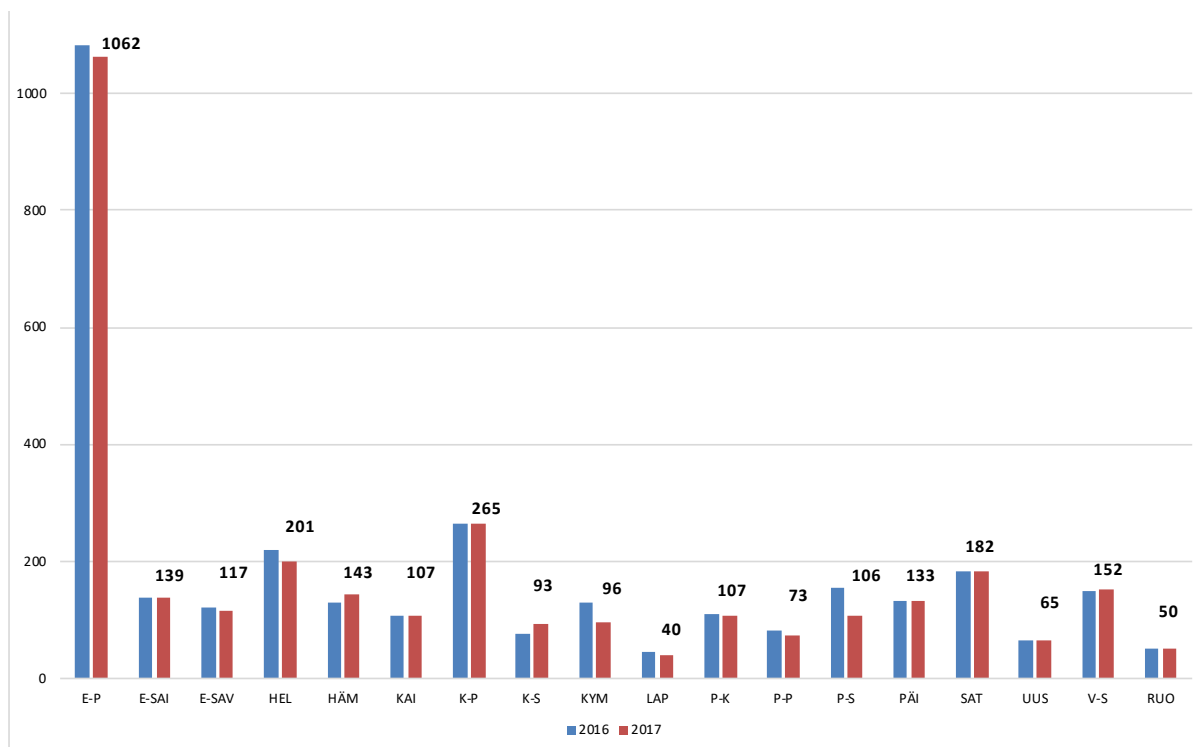
(Suluissa vuoden 2016 tiedot)

- Pienryhmiä piireissä vuonna 2017 oli 402 (422).
- Jäseniä Kansanlähetyspiireissä vuonna 2017 oli 3131 (3241).
- Piirien ystäväkirjeiden saajia vuonna 2017 oli yhteensä 15 095 (15 579).
- Toiminnan seurakunnallinen kattavuus vuonna 2017 oli keskimäärin 74,5 % (74 %).

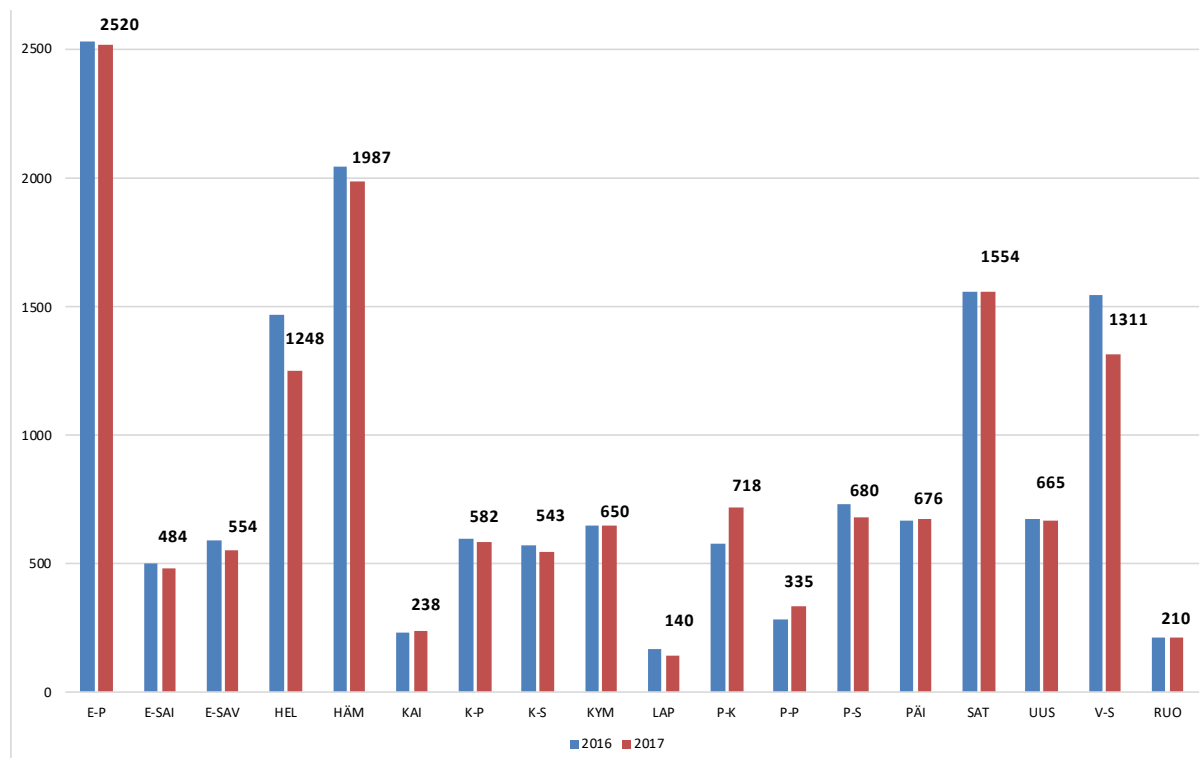
PIENRYHMIEN LUKUMÄÄRÄ KANSANLÄHETYSPIIREISSÄ 2016–2017



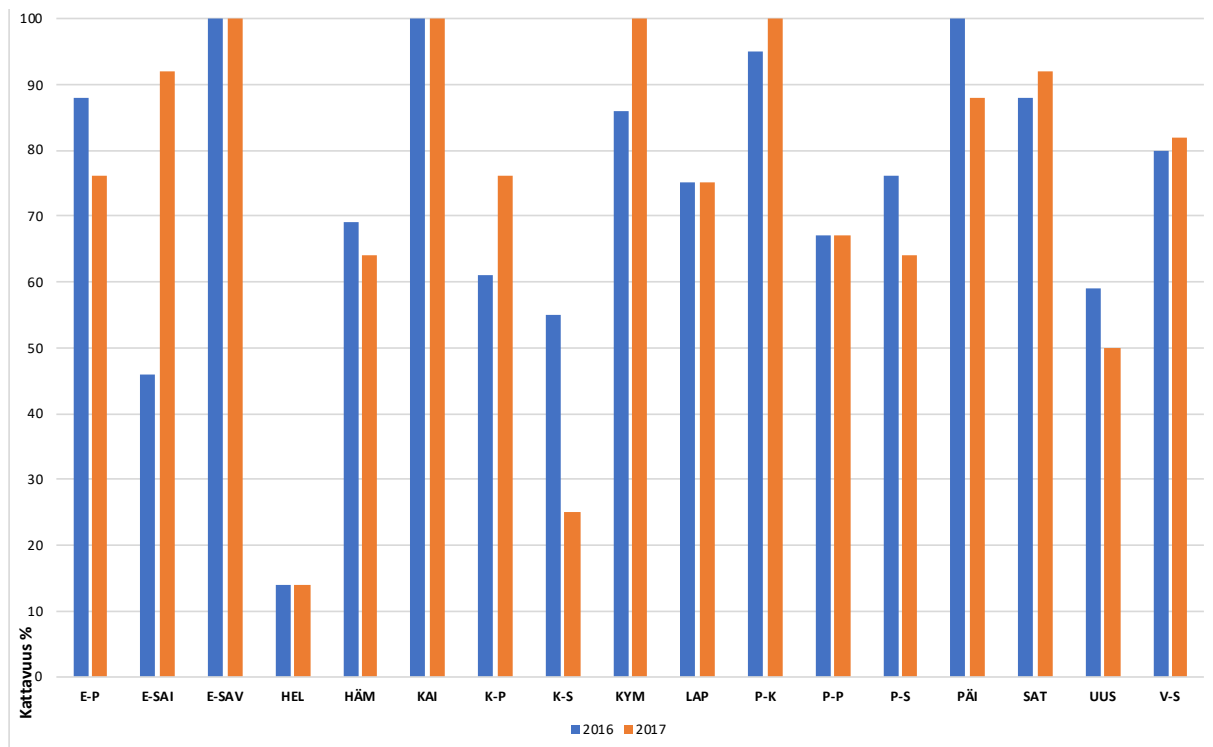
JÄSENIÄ KANSANLÄHETYSPIIREISSÄ 2016–2017



YSTÄVÄKIRJEEN SAAJAT 2016–2017



TOIMINNAN SEURAKUNNALLINEN KATTAVUUS



PYLVÄSDIAGRAMMIEN LYHENTEIDEN SELITYKSET

E-P= Etelä-Pohjanmaan Ev.lut. Kansanlähetys ry.
 E-SAI = Etelä-Saimaan Ev.lut. Kansanlähetys ry.
 E-SAV = Etelä-Savon Ev.lut. Kansanlähetys ry.
 HEL = Helsingin Ev.lut. Kansanlähetys ry.
 KAI = Kainuun Ev.lut. Kansanlähetys ry.
 K-P = Keski-Pohjanmaan Ev.lut. Kansanlähetys ry.
 K-S = Keski-Suomen Ev.lut. Kansanlähetys ry.
 KYM = Kymenlaakson Ev.lut. Kansanlähetys ry.
 LAP = Lapin Ev.lut. Kansanlähetys ry.

P-K = Pohjois-Karjalan Ev. lut. Kansanlähetys ry.
 P-P = Pohjois-Pohjanmaan Ev.lut. Kansanlähetys ry.
 P-S = Pohjois-Savon Ev.lut. Kansanlähetys ry.
 PÄI = Päijät-Hämeen Ev.lut. Kansanlähetys ry.
 SAT = Satakunnan Ev.lut. Kansanlähetys ry.
 UUS = Uudenmaan Ev.lut. Kansanlähetys ry.
 V-S = Varsinais-Suomen Ev.lut. Kansanlähetys ry.
 RUO = Ruotsin Suomenkielinen Ev.lut. Kansanlähetys ry.

KANNATUSJÄSENET

Kannatusjäsen seurakunnat 31.12.2017

- | | | |
|---|--|---------------------------------|
| 1. Akaan seurakunta | 32. Kempeleen seurakunta | 62. Pelkosenniemen seurakunta |
| 2. Alavuden seurakunta | 33. Keravan seurakunta | 63. Pieksämäen seurakunta |
| 3. Anjalankosken seurakunta | 34. Kokkolan suomalainen seurakunta | 64. Posion seurakunta |
| 4. Forssan seurakunta | 35. Kontiolahden seurakunta | 65. Pudasjärven seurakunta |
| 5. Haminan seurakunta | 36. Kotka-Kymin seurakunta | 66. Pälkäneen seurakunta |
| 6. Harjavallan seurakunta | 37. Kouvolan seurakunta | 67. Raahen seurakunta |
| 7. Hattulan seurakunta | 38. Kuhmon seurakunta | 68. Rauman seurakunta |
| 8. Hausjärven seurakunta | 39. Kuopion tuomiokirkkoseurakunta | 69. Rekolan seurakunta |
| 9. Heinolan seurakunta | 40. Kuusankosken seurakunta | 70. Riihimäen seurakunta |
| 10. Helsingin Mikaelin seurakunta | 41. Lahden Joutjärven seurakunta | 71. Sammonlahden seurakunta |
| 11. Hollolan seurakunta | 42. Lahden Keski-Lahden seurakunta | 72. Sastamalan seurakunta |
| 12. Hyvinkään seurakunta | 43. Lahden Launeen seurakunta | 73. Savonlinnan seurakunta |
| 13. Hämeenkyön seurakunta | 44. Laihian seurakunta | 74. Seinäjoen seurakunta |
| 14. Hämeenkyrön seurakunta | 45. Lapinjärven suomalainen seurakunta | 75. Siikaisten seurakunta |
| 15. Ilmajoen seurakunta | 46. Lapuan tuomiokirkkoseurakunta | 76. Siilinjärven seurakunta |
| 16. Imatran seurakunta | 47. Lieksan seurakunta | 77. Soinin seurakunta |
| 17. Isonkyrön seurakunta | 48. Lohjan seurakunta | 78. Sonkajärven seurakunta |
| 18. Jalasjärven kappeliseurakunta (Kurikan srk) | 49. Lohtajan seurakunta | 79. Tapiolan seurakunta |
| 19. Janakkalan seurakunta | 50. Luumäen seurakunta | 80. Tervolan seurakunta |
| 20. Jokioisten seurakunta | 51. Länsi-Porin seurakunta | 81. Teuvan seurakunta |
| 21. Joroisten seurakunta | 52. Merikarvian seurakunta | 82. Tikkurilan seurakunta |
| 22. Juvan seurakunta | 53. Mikkelin tuomiokirkkoseurakunta | 83. Tohmajärven seurakunta |
| 23. Jämijärven seurakunta | 54. Mynämäen seurakunta | 84. Tornion seurakunta |
| 24. Jämsän seurakunta | 55. Naantalin seurakunta | 85. Turun Katariinan seurakunta |
| 25. Kalajoen seurakunta | 56. Nokian seurakunta | 86. Ulvilan seurakunta |
| 26. Kalvolan seurakunta | 57. Nurmeksien seurakunta | 87. Vantaankosken seurakunta |
| 27. Kangasalan seurakunta | 58. Nousiaisten seurakunta | 88. Varkauden seurakunta |
| 28. Kankaanpään seurakunta | 59. Orimattilan seurakunta | 89. Viitasaaren seurakunta |
| 29. Kaustisen ja Ullavan seurakunta | 60. Oulujoen seurakunta | 90. Vimpelin seurakunta |
| 30. Kemin seurakunta | 61. Paltamon seurakunta | 91. Ähtärin seurakunta |
| 31. Keminmaan seurakunta | | 92. Äänekosken seurakunta |

www.sekl.fi

Suomen Ev.lut. Kansanlähetys | Opistotie 1 | 12310 Ryttylä | Vaihde 019 779 20 | Faksi 019 757 055